EPSON® EPL-5700

Impressora laser

Aviso de direitos autorais.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida, armazenada em sistema de recuperação ou transmitida sob qualquer forma por qualquer meio, eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a autorização prévia expressa da SEIKO EPSON CORPORATION. As informações contidas neste documento destinam-se apenas ao uso com esta scanner EPSON. A EPSON não se responsabiliza por qualquer uso destas informações quando aplicadas à outras impressoras.

Nem a SEIKO EPSON CORPORATION nem suas afiliadas responsabilizar-se-ão perante o comprador desse produto ou terceiros por prejuízos, perda, custos e despesas contraídos pelo comprador ou por terceiros como resultado de: acidente, má utilização ou abuso desse produto ou modificações, reparos ou alterações não autorizadas do mesmo ou (excluindo os EUA) deixar de cumprir estritamente as instruções de uso e manutenção emitidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não responsabilizar-se-á por quaisquer prejuízos ou problemas oriundos do uso de quaisquer opções ou quaisquer produtos consumíveis que não sejam aqueles designados como Produtos Genuínos da EPSON ou Produtos Aprovados pela EPSON através da SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON e EPSON ESC/P são marcas registradas e EPSON ESC/P 2 Raster e EPSON Stylus são marcas da SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss e Dutch são marcas registradas da Bitstream Inc.

CG Times e CG Omega são marcas registradas da Miles, Inc.

Univers é uma marca registrada da Linotype AG e/ou suas controladas.

Antique Olive é marca da Fonderie Olive.

Albertus é uma marca da Monotype Corporation plc.

Coronet é marca da Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial e Times New Roman são marcas registradas da Monotype Corporation plc.

Microsoft e Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation.

O emblema ENERGY STAR não representa o endosso de qualquer produto ou serviço pela EPA.

Aviso geral: *outros nomes de produtos usados neste documento servem apenas para fins de identificação podendo ser marcas das suas respectivas empresas. A EPSON não expressa qualquer direito sobre tais marcas.*

Copyright © 1998 Epson America, Inc.

CPD-6813
6/98

Manual do Usuário

Português

Declaração de conformidade com as normas da FCC para usuários dos Estados Unidos

Este equipamento foi devidamente submetido a testes, tendo sido determinado que o mesmo cumpre os limites aplicáveis aos dispositivos digitais da Classe B, em conformidade com a Disposição 15 das Normas da FCC. Tais limites são estabelecidos para proporcionar uma proteção condizente contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não for instalado nem utilizado em conformidade com estas orientações, pode causar interferência na recepção de rádio e televisão. Entretanto, não existe nenhuma garantia de que tal interferência não ocorra em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência na recepção de rádio ou televisão, o qual possa ser verificado desligando e ligando o aparelho, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas.

- ❑ Alterar a orientação ou a localização da antena receptora.
- ❑ Colocar o equipamento e o receptor a uma maior distância um do outro.
- ❑ Conectar o equipamento a uma tomada cujo circuito seja diferente do usado pelo receptor.
- ❑ Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio e TV capacitado para obter assistência técnica.

ALERTA

A conexão deste equipamento a um cabo de interface não revestido anulará a Certificação da FCC para este mecanismo, podendo causar níveis de interferência que excedem os limites estabelecidos pela FCC para este equipamento. Será de responsabilidade do usuário obter e utilizar cabo de interface revestido neste aparelho. Se este equipamento conta com mais de um conector de interface, não deixe os cabos conectados a interfaces sem utilização.

Alterações ou modificações não autorizadas expressamente pelo fabricante podem invalidar a autoridade do usuário de operar o equipamento.

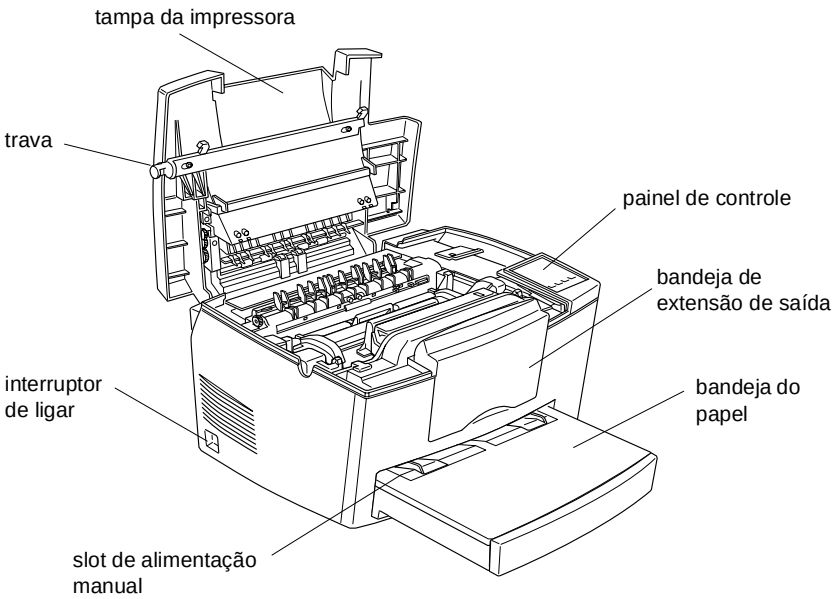
Declaração de conformidade

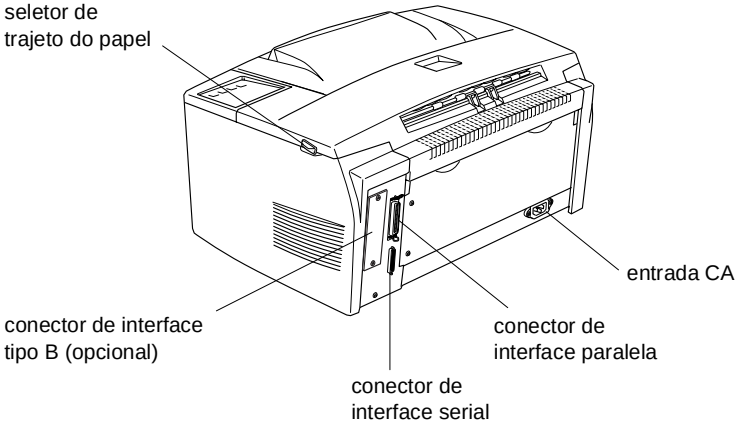
De acordo com a guia 22 ISO/IEC e EN 45014

Fabricante:	SEIKO EPSON CORPORATION
Endereço:	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano-ken 392 Japão
Declaram que o produto:	
Nome do Produto:	Impressora laser
Modelo:	L270C
Cumpre as seguintes diretivas e normas:	
Diretiva 89/336/EEC:	EN 55022 Classe B EN 50082-1 IEC 801-2 IEC 801-3 IEC 801-4 EN 6100-3-2 EN 6100-3-3
Diretiva 73/23/ECC:	EN 60950

Junho de 1998

Peças da impressora





Conteúdo

Começando

Sobre este manual 9
Informações sobre a impressora 11
    Recursos 11
    Opcionais 12
Cumprimento das normas Energy Star 12
Informações de segurança 13
    Segurança sobre laser 13
    Segurança de ozônio 15
Precauções sobre impressora laser 16
Recomendações importantes de segurança 19
Alertas, Cuidados e Observações 21

Como usar a impressora

Controle da impressora 23
    Acesso ao driver da impressora 23
    Remote Control Panel Utility
      (Utilitário do Painel de Controle Remoto) 24
Comutador de emulação inteligente
      (Intelligent Emulation Switch – IES) 25
Manuseio de papel 26
    Carregamento da bandeja do papel 26
    Carregamento de papel manual 29
    Impressão em papel especial 30

Com entender a sua impressora

Painel de controle 33
    Aspectos gerais 33
    Luzes indicadoras 34
    Teclas 35
Otimização da resolução 35
    Uso da RITech 35
    Ajuste da densidade da impressão 36
    Aprimorar MG 37

Opcionais

Opcionais da impressora 39
Bandeja inferior do papel de 500 folhas 40
    Instalação da bandeja inferior do papel 40
    Carregamento do papel na bandeja inferior do papel 41
Bandeja superior 43
    Instalação da bandeja superior 43
    Usando a bandeja superior 44
Módulo de memória 44
    Instalação de um módulo de memória 45
    Remoção de módulos da memória 49
Módulo ROM 50
    Instalação de um módulo ROM 50
    Remoção de um módulo ROM 51
Interfaces opcionais 51
    Instalação de uma placa de interface 52

Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto)

Aspectos gerais sobre o utilitário do Painel de Controle Remoto . 55
    Quando usar o utilitário do Painel de Controle Remoto 55
    Instalação do utilitário do Painel de Controle Remoto 56
    Acesso ao Painel de Controle Remoto 57
    Modo LaserJet 4 58
    Modo GL2 58
    Modo PS 59
    Modo ESCP2 59
    Modo FX 60
    Modo I239X 60
Opções de Page Setup (Configuração de página) 61
Opções de Type (Tipo) 64
Opções de Printer Setup (Configuração da impressora) 66
Opções do menu Others (Outras) 69
    Modo GL2 69
    Modo PS 71
    Modo ESCP2, FX e I239X 72
Mais opções 75
    Port Selection (Seleção de porta) 78
    Emulation (Emulação) 80

Resolução de problemas e manutenção

Aspectos gerais 83
Luzes 84
Problemas e soluções 85
    Atolamento do papel 86
    Problemas operacionais 94
    Problemas com impressos 96
    Problemas de qualidade de impressão 97
    Problemas de memória 101
    Problemas com os opcionais 102
Mensagens de erro 103
Reconfiguração da impressora 108
    Reset (reconfigurar) 108
    Reset all (reconfigurar tudo) 108
Troca dos produtos consumíveis 109
    Troca do cartucho de toner 109
    Troca da unidade fotocondutora 114
Limpeza da impressora 116
    Limpar o interior da impressora 116
    Remoção de toner espirrado 117
    Limpeza do gabinete da impressora 118
Transporte da impressora 119

Especificações técnicas

Papel 121
    Especificações 121
Impressora 122
    Informações gerais 122
    Especificações ambientais 123
    Especificações mecânicas 124
    Especificações elétricas 124
Interface 125
    Interface paralela 125
    Usar o modo ECP em Windows 95 132
    Interface serial 133
    Interpretação de erros 134
    Designações de agulhas 135
    Usar a interface serial 136

Produtos opcionais e consumíveis 138
Bandeja do papel inferior de 500 folhas 138
Bandeja superior (C81286✶) 139
Cartucho de toner (S050010) 139
Unidade fotocondutora (S051055) 140

Conjuntos de símbolos

Introdução aos conjuntos de símbolo 142
No modo de emulação LJ4 142
Conjunto internacional para conjuntos ISO 161
Nos modos ESC / P2 ou FX 162
Conjuntos de caracteres internacionais 166
Caracteres disponíveis com o comando ESC (^ 167
No modo de emulação I239X 167
No modo EPSON GL / 2 167

Sumário de comandos

Comandos de emulação LaserJet 4 (LJ4) 170
Comandos do contexto GL / 2 174
Comandos ESC / P2 e FX 177
Modo ESC / P2 177
Modo FX 180
Comandos PJL 184
Comandos da emulação I239X 185
Formato de página 185
Texto 186
Funções auxiliares 187
Modo AGM 188

Como trabalhar com fontes

Fontes da impressora e da tela 191
Fontes disponíveis 192
Adicionar mais fontes 194
Fontes que podem ser recebidas por download 194
Selecionar fontes 195

Serviço de assistência

Serviços eletrônicos de suporte técnico 197
World Wide Web 197
Epson America Forum na CompuServe 197

Glossário

Começando

A impressora laser EPSON EPL-5700 alia alto desempenho e confiança com uma ampla gama de recursos.

Para começar a usar sua impressora:

- ❏ Leia as informações de segurança, precauções da impressora laser e as importantes instruções de segurança nesta seção.
- ❏ Use o seu *Guia de instalação* para configurar e testar sua nova impressora.

Veja este manual para informações mais detalhadas sobre sua impressora.

Sobre este manual

Este manual contém informações sobre como usar a sua impressora. Para informações sobre como instalar e configurar a impressora, veja o *Guia de instalação.*

Como usar a impressora descreve como controlar a impressora. Também contém informações sobre como carregar o papel e configurar a impressora para o tipo e tamanho de papel que carregou.

Com entender a sua impressora descreve como utilizar o painel de controle da impressora. Também descreve como configurar o que será impresso.

Opcionais lhe fornece instruções passo por passo de como instalar as opções disponíveis para a impressora.

Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto) descreve as configurações da impressora que podem ser modificadas com o utilitário do Painel de Controle Remoto. Leia este capítulo se não puder modificar as configurações da impressora do seu software.

Resolução de problemas e manutenção lhe fornece informações de ajuda para o que fazer ao se deparar com um erro e instruções sobre como fazer manutenção sua impressora.

Especificações técnicas contém as especificações técnicas sobre a impressora.

Conjuntos de símbolos relaciona os conjuntos de símbolos disponíveis em cada modo de emulação com as tabelas de caracteres para cada conjunto.

Sumário de comandos relaciona os comandos que podem ser introduzidos nos trabalhos de impressão para controlar a impressora. Este apêndice destina-se somente para usuários avançados.

Como trabalhar com fontes descreve os passos necessários para acrescentar mais fontes.

Serviço de assistência explica com detalhes as informações sobre o suporte ao cliente.

Informações sobre a impressora

Sua impressora é a mais avançada da linha de impressoras laser da EPSON. A mesma emula a LaserJet 4™ (LJ4) da Hewlett-Packard®, permitindo que sua impressora use uma grande variedade de programas de software que são compatíveis com as impressoras LaserJet da HP.

A resolução da impressora de 600 ppp (pontos por polegada) é aprimorada pela Tecnologia de Aprimoramento de Resolução (RITech) da EPSON, que suaviza as bordas irregulares das linhas diagonais tanto em texto como em gráficos. Isso dá aos seus documentos uma aparência limpa e nítida assim criando uma aparência profissional.

É muito fácil de instalar e usar a impressora. Basta configurar a impressora, conectá-la ao computador e instalar o driver conforme descrito no *Guia de instalação*.

A impressora é compatível com o modo ECP em Windows 95. O modo ECP é útil para a transferência de dados em alta velocidade e comunicações bidirecionais com a impressora.

Recursos

A impressora vem com conjunto completo de recursos que contribuem para a facilidade de uso, consistência e impressos de alta qualidade. Os principais recursos são descritos abaixo.

Impressão de alta qualidade

Sua impressora fornece impressão de 600 ppp a uma velocidade de 8 páginas por minuto. Você gostará muito da qualidade de impressão profissional produzida por sua impressora, e da sua velocidade.

Grande variedade de fontes

A impressora vem com uma seleção de 14 fontes TrueType® escaláveis, 31 fontes escaláveis compatíveis com LaserJet e uma fonte de mapa de bits em modo emulação LJ4 para lhe fornecer fontes que necessita para criar documentos com aparência profissional.

Modo de economizar toner

Para reduzir a quantidade do toner usado na impressão de documentos, pode-se imprimir rascunhos usando o Modo de Economizar Toner.

Opcionais

A impressora vem com uma interface paralela bidirecional incorporada, interface serial e memória de 4 MB, que pode ser ampliada para 36 MB. Pode-se também instalar um interface Ethernet adicional do tipo B, serial, coaxial, ou twinax. A Bandeja Inferior do Papel de 500 folhas (C81287✶), alimenta automaticamente 500 folhas de tamanho A4 sem precisar ser recarregada. A Bandeja para Cima (C81286✶) é recomendada para impressão em materiais tais como etiquetas e transparências que requerem um trajeto vertical.

Cumprimento das normas ENERGY STAR

Como participante do programa internacional ENERGY STAR, a EPSON determinou que este produto cumpre as diretrizes do programa internacional ENERGY STAR quanto à eficiência de uso de energia.

O programa internacional ENERGY STAR promove o desenvolvimento voluntário de computadores, impressoras e outros equipamentos periféricos de baixo consumo de energia.

Informações de segurança

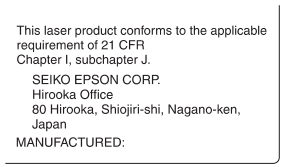
Segurança sobre laser

Esta impressora é certificada como um produto laser da Classe 1 sob o Padrão de Desempenho de Radiação do Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos Estados Unidos (DHHS) de acordo com a Lei de Controle de Radiação para a Saúde e Segurança de 1968. Isto significa que esta impressora não gera raios laser nocivos.

Visto que a radiação emitida pelo laser é totalmente confinada dentro dos gabinetes protetores e tampas externas, o feixe de laser não escapa da máquina durante qualquer fase do funcionamento.

Normas CDRH

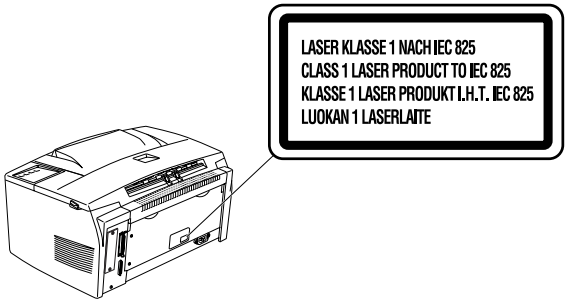
O Centro para Dispositivos e Saúde Radiológica (CDRH) da Food and Drug Administration dos Estados Unidos implementou normas para produtos laser em 2 de agosto de 1976. O cumprimento é obrigatório para produtos comercializados nos Estados Unidos. A etiqueta mostrada abaixo indica o cumprimento das normas CDRH e deve ser afixada em produtos laser comercializados nos Estados Unidos.


This laser product conforms to the applicable requirement of 21 CFR Chapter I, subchapter J.
SEIKO EPSON CORP.
Hirooka Office
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken, Japan
MANUFACTURED:

Etiquetas de segurança para dispositivos a laser

Alerta:
O uso de controles ou ajustes, ou desempenho de procedimentos além dos especificados neste manual pode resultar em exposição nociva à radiação.

Sua impressora é um produto laser Classe 1 conforme definição nas especificações IEC 825. A etiqueta mostrada abaixo é afixada nos países onde a mesma é exigida.

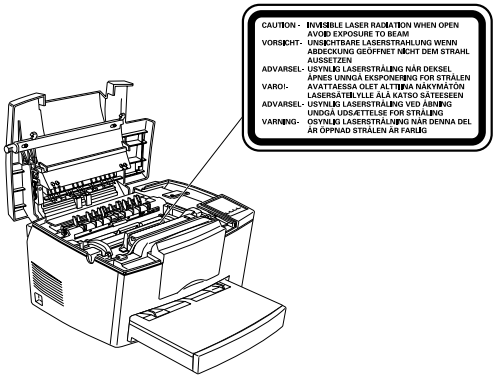


Radiação laser interna

Potência máxima de radiação $5{,}0 \times 10^{-4}$ W

Comprimento da onda 780 ± 20 nm

Este é um Conjunto Diodo Laser da Classe IIIb, que tem um feixe de laser invisível. A cabeça de impressão NÃO É UM COMPONENTE QUE PODE SER CONSERTADO. Portanto, a cabeça de impressão não deve ser aberta sob nenhuma circunstância.


CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
AVOID EXPOSURE TO BEAM
VORSICHT- UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
ADVARSEL- USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN
VARO!- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
ADVARSEL- USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING- OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG

Segurança de ozônio

Emissão de ozônio

O gás ozônio é gerado por impressoras laser como um produto derivado do processo de impressão. O ozônio é produzido somente durante a impressão.

Limite para a exposição ao ozônio

O limite recomendável para a exposição ao ozônio é de 0,1 partes por milhão (ppm) expressas como uma concentração de tempo ponderada média sobre um período de 8 (oito) horas.

A impressora laser EPL-5700 gera <0,01 ppm para 8 horas de impressão contínua, presumindo-se um ambiente fechado de aproximadamente 26 m^3 (2,4 × 3 × 3,5 m) (1.000 pés cúbicos [8 × 10 × 12 pol]).

Minimizar o risco

Para minimizar o risco de exposição ao ozônio, deve-se evitar as seguintes condições:

- ❏ Uso de várias impressoras laser em uma área confinada (ver acima).
- ❏ Funcionamento em condições de baixa umidade extrema.
- ❏ Ambiente pouco ventilado.
- ❏ Impressões longas e contínuas, juntamente com qualquer uma das condições acima citadas.

Localização da impressora

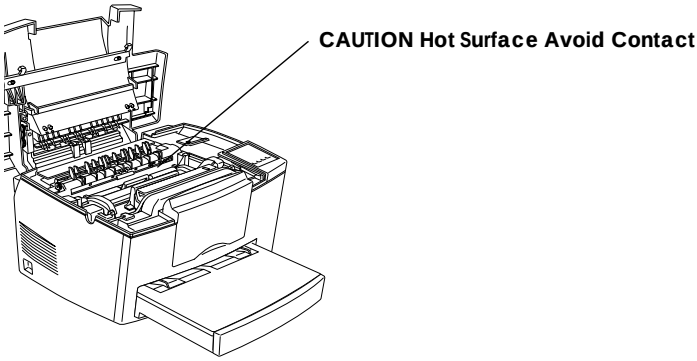
A impressora deve ser posicionada de modo que os gases exalados e o calor gerado:

- ❏ Não sejam liberados diretamente no rosto do usuário.
- ❏ Sejam liberados, de preferência, para fora da edificação.

Precauções sobre impressora laser

Esta impressora usa tecnologia laser. As precauções a seguir se aplicam sempre que a tampa de impressora for aberta. Mesmo se estiver familiarizado com outros tipos de impressora, lembre-se de seguir as instruções para assegurar um funcionamento seguro e eficiente.

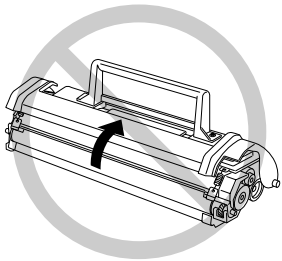
- ❏ Tenha cuidado para não tocar o fundidor, que é identificado com o aviso "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato). Se a impressora esteve em uso, o fundidor pode estar muito quente.



- ❏ Evite tocar os componentes internos da impressora a menos que instruído neste manual.

- ❏ Jamais force os componentes da impressora para se encaixarem no lugar, o manuseio brusco pode danificar a impressora.

❏ Ao retirar o cartucho de toner, jamais toque no cilindro de toner sob a tampa, de modo contrário, a qualidade de impressão pode ser afetada.



❏ Não vire o cartucho de ponta cabeça ou coloque-o de lado.

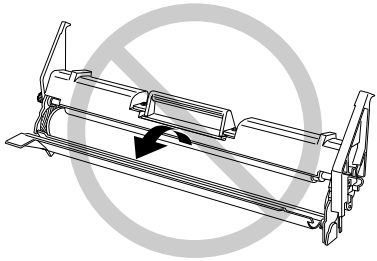
❏ Ao manusear o cartucho, sempre coloque-o em uma superfície limpa e plana.

❏ Não tente modificar ou desmontar o cartucho. O mesmo não pode ser reabastecido.

❏ Faça o possível para não tocar no toner e evite qualquer contato com os olhos.

❏ Não tente usar o cartucho por pelo menos uma hora após mudá-lo de um ambiente frio para um quente.

- ❏ Ao retirar a unidade fotocondutora, proteja-a de qualquer exposição desnecessária à luz. A unidade contém um tambor sensível à luz, que é o cilindro verde que pode ser visto pelas aberturas da unidades. A superexposição do tambor pode causar áreas escuras ou claras na página impressa e reduzir a vida útil do tambor. Se precisar manter a unidade fora da impressora por um longo período, cubra-a com um tecido opaco.



- ❏ Tenha cuidado para não riscar a superfície do tambor. Ao retirar a unidade fotocondutora da impressora, coloque-a sempre em uma superfície limpa e plana. Além disso evite tocá-la, visto que a oleosidade da pele pode afetar permanentemente a superfície, podendo afetar a qualidade de impressão.

- ❏ Para obter a melhor qualidade de impressão, não armazene o fotocondutor em local sujeito à luz solar direta, poeira, maresia ou gases corrosivos (como a amoníaco). Evite locais sujeitos à mudanças abruptas em temperatura ou umidade. Além disso, mantenha os produtos consumíveis afastados de crianças.

Recomendações importantes de segurança

Antes de usar a impressora, leia todas as recomendações de segurança.

- ❏ Siga todos os alertas e instruções marcados na impressora.
- ❏ Desligue e desconecte a impressora da tomada antes de limpá-la. Utilize somente um pano úmido e não use limpadores líquidos e aerossóis.
- ❏ Não utilize esta impressora próxima à água.
- ❏ Não coloque a impressora sobre um carrinho, suporte ou mesa instável.
- ❏ Os slots e aberturas do gabinete e nas partes posteriores ou inferiores têm a função de ventilação. Não os bloqueie ou os cubra. Não coloque a impressora sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície semelhante ou em móvel embutido a menos que haja ventilação adequada.
- ❏ Utilize somente o tipo de fonte de alimentação recomendado na etiqueta da impressora. Se não tiver certeza sobre o tipo de energia à disposição, consulte o revendedor local ou a companhia de energia elétrica.
- ❏ Caso não consiga introduzir o plugue na tomada, contate seu eletricista para a troca da tomada antiga.
- ❏ Não coloque a impressora em local onde o cabo de alimentação seja pisado.
- ❏ Caso utilize um cabo de extensão, verifique se o total da corrente (em ampères) dos aparelhos conectados à extensão não excede a amperagem limite da mesma. Verifique também se o consumo total dos aparelhos conectados à tomada não é maior que 15 ampères.

- ❏ Jamais introduza objetos de qualquer tipo nos slots do gabinete, pois eles podem tocar pontos com voltagem ou causar curto-circuito, que pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

- ❏ Jamais derrame líquidos na impressora.

- ❏ Salvo conforme especificado neste manual, não tente reparar esse produto por si próprio. Ao abrir ou retirar tampas que estão marcadas com o aviso "Não retire" pode resultar em exposição à pontos de voltagem perigosa ou outros riscos. Envie estes componentes para serem reparados por pessoal especializado.

- ❏ Desconecte a impressora e envie-a para reparos por pessoa capacitada quando ocorrer qualquer dos seguintes problemas:

  A. O cabo de alimentação da impressora está danificado ou gasto.

  B. Se foi derramado líquido na impressora.

  C. Se a mesma foi exposta à chuva ou água.

  D. Se a mesma não funciona normalmente quando as instruções forem seguidas, ajuste somente aqueles controles que são abrangidos pelas instruções, visto que o ajuste impróprio de outros controles pode resultar em dano e exigirá muito tempo do técnico qualificado para colocar o produto no funcionamento normal.

  E. Foi derrubada ou o gabinete foi danificado.

  F. Se exibe uma mudança considerável no desempenho, indicando necessidade de assistência técnica.

Alertas, Cuidados e Observações

Este manual utiliza as seguintes símbolos:

***Alertas** devem ser seguidos para evitar lesões.*

***Cuidados** devem ser observadas para evitar danos ao equipamento.*

***Observações** contêm informações importantes e dicas úteis sobre o uso da impressora.*

Como usar a impressora

Controle da impressora 23
Acesso ao driver da impressora 23
Remote Control Panel Utility
(Utilitáriodo Painel de Controle Remoto). 24
Comutador de emulação inteligente
(IntelligentEmulation Switch – IES) 25
Manuseio de papel 26
Carregamento da bandeja do papel 26
Carregamento de papel manual 29
Impressão em papel especial 30

Controle da impressora

Há dois modos de controlar a impressora e modificar suas configurações:

- ❏ O driver da impressora (para usuários do Windows)
- ❏ O utilitário do Painel de Controle Remoto (para usuários do DOS)

Geralmente, você usa o driver da impressora para controlar a impressora. O driver da impressora permite que você faça as configurações de impressão mais comuns, inclusive a alimentação de papel, o tamanho de o papel e orientação. Para acessar os menus do driver veja abaixo.

Alguns poucos programas do software não permitem que controle as configurações da impressora utilizando o driver da impressora. Nesses casos, pode-se usar o utilitário de Painel de Controle Remoto para ajustar as configurações da impressora. Para mais informações sobre o uso deste utilitário, veja Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto).

Acesso ao driver da impressora

Pode-se acessar o driver da impressora diretamente a partir da maioria dos aplicativos baseados em Windows, ou a partir do sistema operacional Windows, conforme explicado abaixo. As configurações do driver da impressora feitos a partir de muitos aplicativos Windows cancelam as configurações feitas quando o driver é acessado a partir do sistema operacional, assim, na maioria dos casos, você deve acessar o driver a partir do aplicativo para ter certeza de conseguir os resultados desejados.

- ❏ Para acessar o driver a partir do software do aplicativo, clique o comando Imprimir ou Configurar página no menu Arquivo. Pode também ser necessário clicar Configurar, Opções, Propriedades ou uma combinação destas teclas.

- ❏ Para acessar o driver a partir do Windows 3.1 e Windows 3.11, clique duas vezes o ícone de Painel de controle no Grupo de programa Principal, em seguida clique duas vezes o ícone Impressoras. Escolha EPSON EPL-5700 a partir da lista Impressoras Instaladas e clique Configurar.

- ❏ Para acessar o driver a partir do Windows NT 3.51, clique duas vezes o ícone Painel de Controle no grupo de programas Principal, em seguida clique duas vezes o ícone Impressoras. Clique duas vezes o ícone da impressora e selecione Propriedades a partir do menu Impressoras. Verifique se a impressora está selecionada e clique Configurar.

- ❏ Para acessar o driver a partir do Windows 95 e Windows NT 4.0, clique Iniciar aponte para Configurações e clique Impressoras. Em seguida, clique com a tecla direita sobre o ícone Epson EPL-5700 e clique Propriedades (no Windows 95) ou Predefinições de documentos (no Windows NT 4.0)

Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto)

Observação:
Antes de usar o utilitário do Painel de Controle Remoto, lembre-se de ler o arquivo README localizado no CD-ROM do Painel de Controle Remoto. Este arquivo contém informações importantes sobre este utilitário.

O utilitário do Painel de Controle Remoto incluído no software da impressora permite que você ajuste uma variedade configurações da impressora.

Normalmente não é necessário usar o Painel de Controle Remoto para modificar as configurações da impressora. A maioria dos programas aplicativos dão acesso ao driver da impressora, onde pode-se modificar quaisquer configurações que afetem a qualidade da impressão final. Além disso, quaisquer configurações que fizer a partir do aplicativo podem cancelar aquelas feitas a partir do Painel de Controle Remoto.

Contudo, se não puder modificar as configurações da impressora a partir do aplicativo ou se estiver rodando DOS, o Painel de Controle Remoto lhe permitirá:

- ❏ especificar o tamanho do papel carregado na bandeja da impressora
- ❏ modificar as configurações de densidade e RITech
- ❏ modificar o modo de emulação

Observação:
Se a impressora for compartilhada por mais de um usuário, estas configurações podem ser mudadas pelos outros usuários. Mesmo que a janela do Painel de Controle Remoto mostre as configurações desejadas, sempre clique a tecla Send *(Enviar) para validar suas configurações.*

Veja Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto) para maiores informações.

Comutador de emulação inteligente (Intelligent Emulation Switch – IES)

O recurso de emulação inteligente (IES) da impressora alterna automaticamente entre os modos de emulação, dependendo do dados recebidos. Os modos de emulação disponíveis são HP LaserJet 4, EPSON GL/2, ESCP 2, FX e I239X. O modo PS está disponível com a instalação de opcionais.

Para ativar a comutação de emulação inteligente, selecione Auto numa Emulação utilizando o Utilitário do Painel de Controle Remoto.

Manuseio de papel

A impressora pode alimentar papel a partir de três fontes de alimentação: a bandeja de papel padrão, a bandeja inferior opcional, ou slot de alimentação manual.

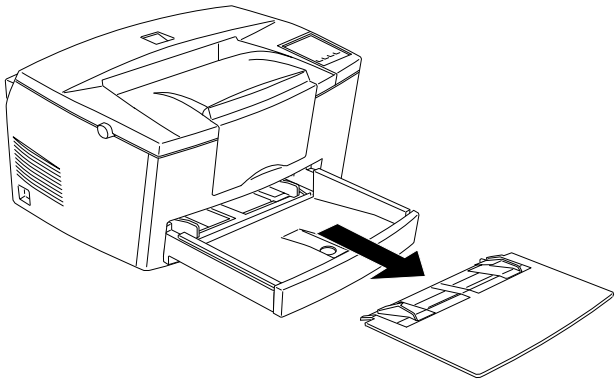
Observe os seguintes pontos.

- ❏ O papel deve ser de alta qualidade e relativamente suave com a gramatura entre 60 e 90 g / m^2.
- ❏ A impressora é extremamente sensível à umidade. Lembre-se de armazenar papel em local seco.
- ❏ O papel colorido é aceitável, mas o papel revestido deve ser evitado.
- ❏ Pode-se usar papéis timbrados, desde que o papel e a tinta sejam ambos do tipo adequado para a impressora laser.

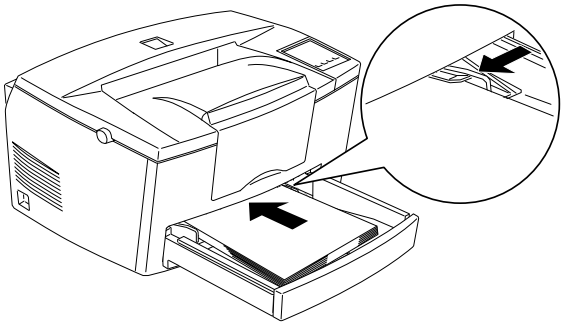
Carregamento da bandeja do papel

Pode-se carregar até 150 folhas de papel comum na bandeja do papel. Siga estes passos para carregar papel:

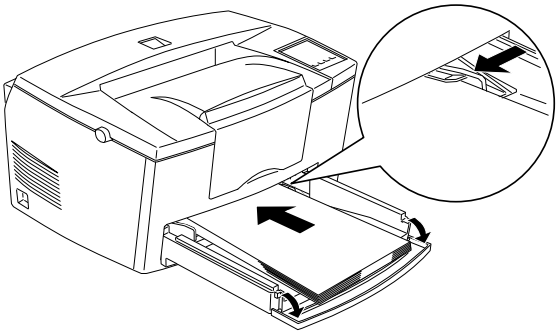
1. Levante a tampa da bandeja.



2. Abane uma pilha de papel e alinhe as bordas contra uma superfície plana. Ajuste os guias do papel para se equipararem ao tamanho do papel a ser utilizado. Introduza a pilha na bandeja de papel até o final com a superfície imprimível para cima.

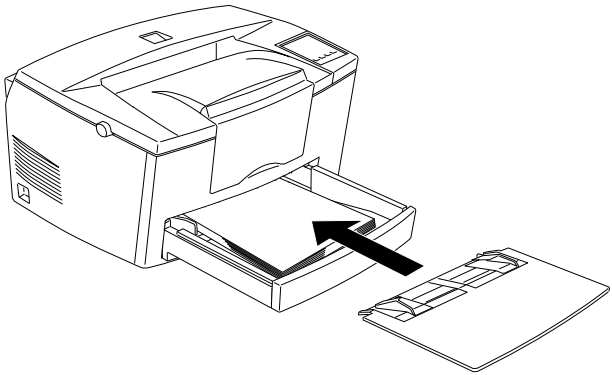


Se quiser carregar papel mais comprido que o tamanho A4, abaixe a parte frontal da bandeja para o papel antes de carregá-la, conforme mostrado abaixo.

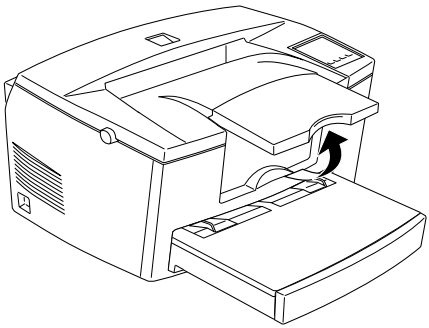


Observação:
Antes de imprimir um papel que não seja o tamanho A4, deve-se alterar a configuração de tamanho de papel no driver da impressora. Consulte a janela Ajuda para detalhes sobre como modificar esta configuração. Se estiver imprimindo a partir do aplicativo DOS, use o Utilitário de Painel de Controle Remoto para modificar a configuração de Paper Size (Tamanho do Papel). Para informações sobre como usar o Painel de Controle Remoto, veja Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto).

3. Coloque a tampa na bandeja do papel.



4. Levante ou abaixe o suporte para papel.



Observação:
Se quiser imprimir em papel mais pesado que 90 g/m^2 ou em materiais especiais (como envelopes, etiquetas ou transparências), veja Impressão em papel especial.

Carregamento de papel manual

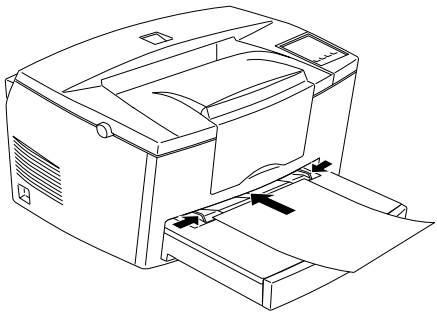
Siga estes passos para carregar uma folha avulsa de papel a partir do slot de alimentação manual:

1. Selecione no Alimentação manual como a Alimentação de Papel no menu de configurações básicas do driver da impressora.

   Observação:
   Se estiver imprimindo a partir do aplicativo DOS, use o Utilitário de Painel de Controle Remoto para modificar a configuração de Paper Source (Alimentação do Papel). Para informações sobre como usar o Painel de Controle Remoto, veja Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto).

2. Verifique se a tampa está ajustada sobre a bandeja do papel.

3. Introduza uma folha avulsa com a superfície imprimível para cima, até o final do slot de alimentação manual acima da tampa da bandeja. Ajuste os guias de papel para se equipararem ao tamanho de papel a ser utilizado.



4. Envie dados de impressão a partir do computador. A luz Continue (Continuar) no painel de controle pisca rapidamente.

5. Pressione a tecla Continue (Continuar). A impressora carrega o papel a partir do slot de alimentação manual.

Observação:
Quando não precisar mais alimentar papel manualmente, lembre-se de modificar a configuração de alimentação de papel antes de imprimir a partir da bandeja de papel comum ou a partir da bandeja inferior opcional.

Impressão em papel especial

Observação:
Como a qualidade de uma marca específica ou de tipo de papel pode ser mudada pelo fabricante a qualquer momento, a EPSON não pode garantir a qualidade de qualquer tipo de papel. Sempre teste amostras de papel antes de comprar grandes quantidades ou imprimir trabalhos grandes.

Você pode imprimir em papéis especiais tais como papeis espessos, envelopes, etiquetas e transparências.

Envelopes

Pode-se utilizar de cinco a dez envelopes dependendo da espessura (60 a 90 g / m^2) na bandeja do papel. Se quiser imprimir envelopes mais pesados (acima de 90 g / m^2) é necessário alimentá-los um de cada vez manualmente. Carregue os envelopes coma aba para baixo.

A qualidade de impressão em envelopes pode ser irregular devido às diferentes partes de envelopes terem espessuras diferentes. Imprima um ou dois envelopes para verificar a qualidade de impressão. Se a impressão for muito clara, ajuste a densidade da impressão conforme descrito na Ajuste da densidade da impressão.

Não use envelopes com janelas a menos que eles sejam especialmente projetados para o uso com impressoras laser. O plástico na maioria dos envelopes de janela derreterá quando entrar em contato com o fundidor quente.

Etiquetas

Pode-se carregar de cinco a dez etiquetas na bandeja do papel. Contudo, pode ser necessário ter que alimentar alguns tipos de etiquetas uma folha por vez na bandeja do papel, ou carregá-las manualmente.

Use somente etiquetas projetadas para o uso com impressoras laser ou copiadoras de papel comum.

Para evitar que o adesivo entre em contato com as peças da impressora, sempre use etiquetas que estejam completamente cobertas por uma folha de fundos, em intervalos entre as etiquetas individuais.

Se pode testar a folha de etiquetas ao pressionar uma folha de papel comum sobre a folha de etiquetas. Se o papel comum grudar, não use aquelas etiquetas.

Transparências

Pode-se carregar até cinco transparências na bandeja do papel. Contudo, alguns tipo de transparências tem que ser carregados uma folha por vez, ou devem ser carregados manualmente.

Pode-se usar transparências para retroprojetor e película adesiva para rascunho feita para uso com impressoras laser ou para copiadoras de papel comum.

Com entender a sua impressora

Painel de controle 33
Aspectos gerais 33
Luzes indicadoras 34
Teclas 35
Otimização da resolução 35
Uso da RITech 35
Ajuste da densidade da impressão 36
Aprimorar MG 37

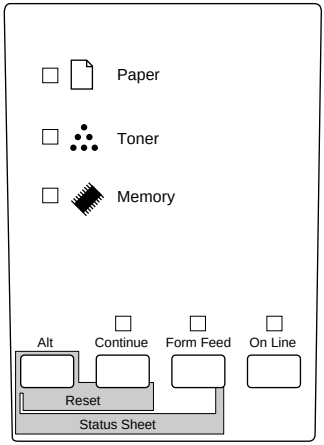
2

Painel de controle

Observação:
Para modificar as configurações da impressora, como a densidade da impressão ou RITech, use o driver da impressora ou o utilitário do Painel de Controle Remoto. Não é possível fazer as configurações da impressora pelo painel de controle.

Aspectos gerais

O painel de controle da impressora lhe dá controle sobre algumas das operações da impressora. O painel é constituído de dois elementos: luzes indicadoras, e teclas. As luzes indicadoras lhe informam o estado atual da impressora e pode-se usar as teclas para selecionar as funções da impressora.



Luzes indicadoras

Paper (papel)

Exibe uma luz contínua quando ocorre uma falha geral com o papel, ou um erro de "Impressora Aberta". Pisca quando ocorrer um erro específico de papel, Paper Out (sem papel), ou Check Paper Size (verificar tamanho de papel). Veja a seção Resolução de problemas e manutenção para problemas e soluções.

Toner

Exibe uma luz contínua quando é hora de mudar o cartucho de revelação (toner). Pisca para indicar que o toner está se esgotando. Veja a seção Resolução de problemas e manutenção para instruções de como mudar o cartucho.

Memory (memória)

Exibe uma luz contínua quando ocorreu um erro de Print Overrun (cancelamento de impressão) ou Mem Overflow (sobrecarga de memória). Pisca quando a resolução é reduzida de 600 para 300 ppp, devido a falta de memória.

Continue (continuar)

Pisca quando um erro é detectado ou um procedimento de manutenção deve ser executado.

Form Feed (alimentação de formulário)

Acende quando os dados são recebidos e armazenados no buffer da impressora antes da impressão. Pisca para indicar que a impressora está processando dados. Quando não há dados restantes no buffer da impressora (a seção de memória reservada para recebimento de dados) a luz se apaga.

On Line (em linha)

Exibe uma luz contínua quando a impressora está em linha, indicando que a impressora pode receber e imprimir dados. Quando a impressora esta fora de linha, a luz está apagada. A luz pisca quando o sistema alterna entre em linha e fora de linha.

Teclas

Alt

Use esta tecla em combinação com a tecla Continue (continuar) e a tecla Form Feed (alimentação de formulário).

Continue (continuar)

Faz com que a impressora reinicie a impressão após certos procedimentos de manutenção forem feitos ou após os erros terem sidos apagados. Se usada em combinação com a tecla Alt, a impressora é reinicializada.

Form Feed (alimentação de formulário)

Quando a impressora está fora de linha e ainda há dados na memória da impressora, imprime os dados e apaga o buffer. Se usada em combinação com a tecla Alt, é impressa uma folha de estado.

On Line (em linha)

Alterna a impressora entre o estado em linha e fora de linha.

Otimização da resolução

Uso da RITech

A tecnologia de aprimoramento de resolução (Resolution Improvement Technology - RITech) é uma tecnologia de impressão original da EPSON que aprimora a aparência de linhas, textos e gráficos impressos.

A configuração RITech

A configuração predefinida de fábrica para a RITech é ativada. A RITech fornece textos e gráficos da melhor qualidade para praticamente todos as finalidades. Pode não ser necessário ter que desativar esta configuração. Contudo, se tiver imprimindo sombreamento cinza ou padrões de tela, mude esta configuração para Off (desativada).

Há duas maneiras de se modificar a configuração RITech.

Usando o driver da impressora:
Marque ou desmarque o quadro de assinalação RITech no menu Painel no driver da impressora.

Usando o utilitário do Painel de Controle Remoto:
Abra o utilitário do Painel de Controle Remoto ao digitar EPRCP no prompt DOS, selecione a emulação apropriada a partir da janela principal do Painel de Controle Remoto, em seguida clique a tecla Printer Setup (configurar a impressora) e mude a configuração RITech.

Se ainda assim o padrão precisar ser aprimorado, pode ser necessário modificar a configuração de densidade de impressão. Consulte a seção a seguir para maiores informações.

Ajuste da densidade da impressão

Não mude a densidade de impressão a menos que seja necessário. Ao mudar a densidade de impressão, isto afeta todos os textos e gráficos, assim, verifique a nova configuração ao imprimir várias páginas com vários tipos de textos e gráficos.

Se o impresso estiver muito claro ou muito escuro, ajuste a densidade da impressão ao usar o driver da impressora, ou o utilitário de Painel de Controle Remoto.

Usando o driver da impressora:
Mude a configuração de Densidade no menu Painel no driver da impressora.

Usando o utilitário do Painel de Controle Remoto:
Abra o utilitário do Painel de Controle Remoto ao digitar EPRCP no prompt DOS, selecione a emulação apropriada a partir da janela principal do Painel de Controle Remoto, em seguida clique a tecla Printer Setup (configurar a impressora) e modifique a configuração de Density (densidade).

Observação:
O aumento da densidade da impressão aumenta o consumo de toner. Se selecionar uma impressão mais escura, pode ser necessário ter que trocar o cartucho de toner com maior freqüência.

Aprimorar MG

Aprimorar MicroCinza (Enh. MG) é a nova tecnologia de impressão da EPSON criada especialmente para a impressão de fotos de alta qualidade e outras imagens com mudanças sutis de tom.

Aprimorar MG desativada

Aprimorar MG ativada

Para usar a configuração Aprimorar MG, faça o seguinte:

Usando o driver da impressora:
Clique a tecla Aprimorar MG no menu Gráfico no driver da impressora.

Opcionais

Opcionais da impressora 39
Bandeja inferior do papel de 500 folhas 40
Instalação da bandeja inferior do papel 40
Carregamento do papel na bandeja inferior do papel 41
Bandeja superior 43
Instalação da bandeja superior 43
Usando a bandeja superior 44
Módulo de memória 44
Instalação de um módulo de memória 45
Remoção de módulos da memória 49
Módulo ROM 50
Instalação de um módulo ROM 50
Remoção de um módulo ROM 51
Interfaces opcionais 51
Instalação de uma placa de interface 52

Opcionais da impressora

As capacidades de sua impressora podem ser ampliadas ao se instalar quaisquer dos seguintes opcionais:

- ❏ bandeja inferior do papel de 500 folhas (C81287✶) aumenta a capacidade de alimentação de papel (para até 500 folhas de papel tamanho A4)
- ❏ Bandeja superior (C81286✶) capacita impressão com o lado impresso para cima.
- ❏ O módulo de memória opcional expande a memória de impressora.
- ❏ Módulo EPSONScript Level 2 (C83229✶) gera impressos PostScript nítidos. Ver Módulo ROM.
- ❏ As placas de interfaces e módulos opcionais fornecem uma variedade de interfaces, permitindo que você use a EPL-5700 com uma rede Ethernet, Macintosh, ou um mainframe IBM e outras interfaces especializadas.

Observação:
O asterisco (✶) substitui o último dígito do número produto, que varia conforme o país.

Cada um desses opcionais é explicado em sua própria seção.

Se adquiriu a impressora e os opcionais ao mesmo tempo, primeiro instale a impressora e execute o teste de impressão ao seguir as instruções no *Guia de instalação*. Em seguida instale os opcionais.

Cuidado:
Antes de instalar um opcional, leia cuidadosamente o manual que o acompanha.

Bandeja inferior do papel de 500 folhas

A bandeja inferior do papel opcional lhe fornece uma terceira fonte de alimentação, além da bandeja do papel comum e do slot de alimentação manual. Esta seção descreve como instalar a bandeja e carregar o papel.

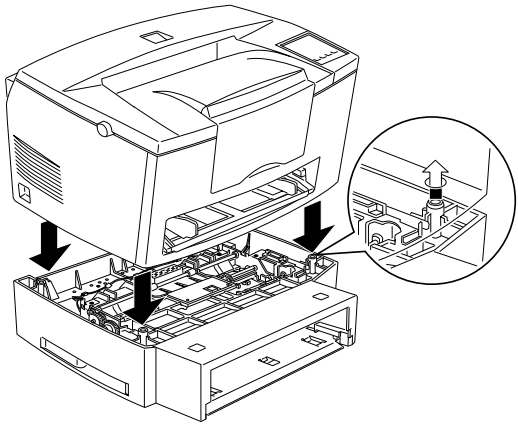
Instalação da bandeja inferior do papel

1. Desligue a impressora.

2. Desconecte o cabo de alimentação da impressora da tomada e também da impressora.

3. Retire todos os cabos de interface dos conectores de interface.

4. Levante a impressora. Verifique se a impressora e a bandeja estão apontando na mesma direção. Alinhe as agulhas da bandeja com os orifícios na parte inferior da impressora e em seguida abaixe a impressora até que a mesma fique assentada sobre a bandeja.



5. Reconecte os cabos de interface que tenham sidos retirados.

6. Verifique se o interruptor de ligar da impressora está desligado e em seguida conecte o cabo de alimentação na impressora e na tomada.

7. Ligue a impressora.

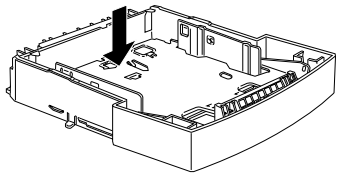
Para confirmar se a bandeja inferior do papel está instalada corretamente, imprima uma folha de estado ao pressionar a tecla painel de controle. A bandeja de papel inferior será relacionada na folha de estado como um dos opcionais disponíveis. Se a bandeja não estiver relacionada na folha de estado, reinstale-a.

Lembre-se de selecionar a alimentação do papel no programa aplicativo. Visto que este método varia de aplicativo para aplicativo, veja a documentação do software para mais informações.

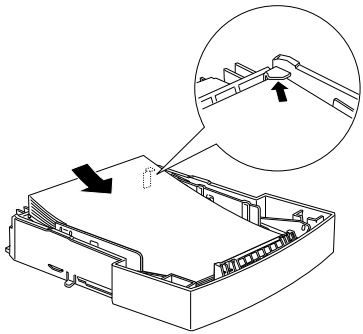
Carregamento do papel na bandeja inferior do papel

1. Tire a bandeja de papel da bandeja do papel, se necessário.

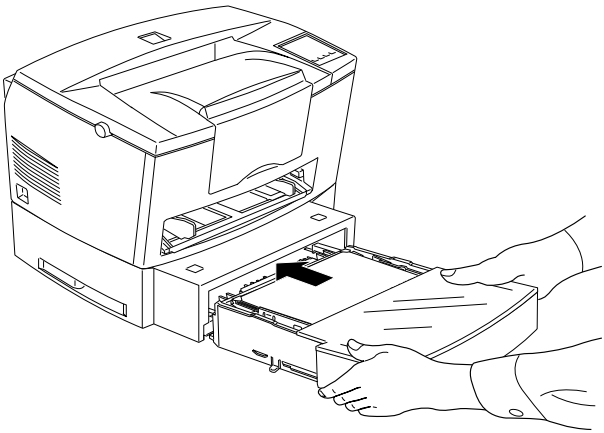
2. Pressione a chapa para baixo na bandeja do papel até que mesma trave-se no local.



3. Abane uma pilha de papel e alinhe as bordas contra uma superfície plana. Introduza o papel na bandeja com a superfície imprimível para cima.



4. Introduza a bandeja do papel na bandeja inferior.



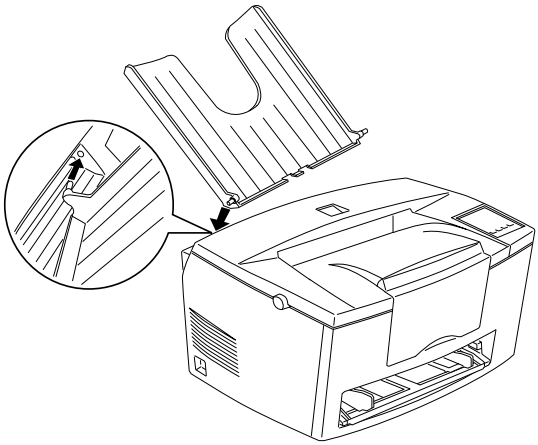
Bandeja superior

A impressora geralmente libera o papel com o lado impresso para baixo, na parte superior da impressora. Se quiser que os impressos saiam com o lado impresso para cima, pode-se instalar uma Bandeja superior (C81286✶)esta bandeja lhe fornece uma visualização exata dos impressos e é recomendada para impressão de materiais tais como etiquetas e transparências que requerem um trajeto reto de papel.

Instalação da bandeja superior

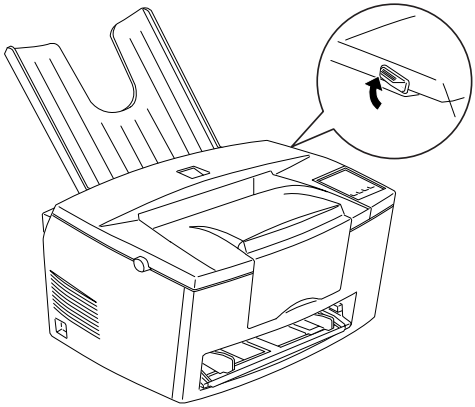
1. Desligue a impressora.

2. Instale a Bandeja superior ao deslizar as agulhas de montagem nos slots apropriados, um de cada vez. Não force ambos os lados ao mesmo tempo.



Usando a bandeja superior

A impressora é definida de fábrica para liberar impressos com o lado impresso para baixo. Após instalar a bandeja superior, pode-se mudar o seletor de trajeto de papel entre superfície impressa para baixo e para cima.



Módulo de memória

Ao instalar um módulo de memória simples em linha (Single In-line Memory Module – SIMM), pode-se aumentar a memória da impressora para até 36 MB (o valor predefinido da impressora é 4 MB, além do opcional de 32 MB). Pode-se querer adicionar memória se estiver tendo dificuldades ao imprimir gráficos complexos, ou se usar regularmente muitas fontes ser recebidas por download.

Os SIMMs podem ser comprados de diversos revendedores. Mas lembre-se de adquirir um SIMM que atenda aos seguintes requisitos:

- ❏ Tipo EDO, 72 agulhas
- ❏ Capacidade de 4, 8, 16, ou 32 MB

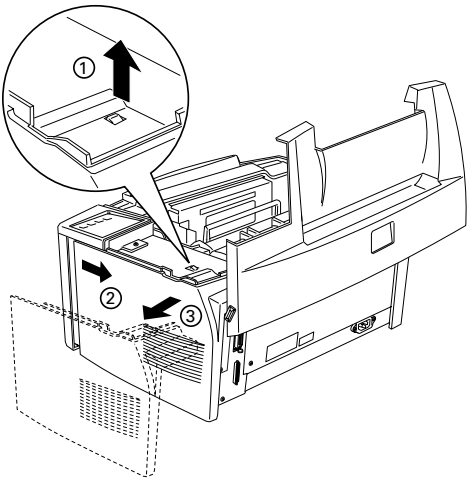
- ❏ Velocidade de acesso de 60 ns ou menos.
- ❏ Dimensões dentro de 108 mm × 26 mm, com espessura de 10 mm

Instalação de um módulo de memória

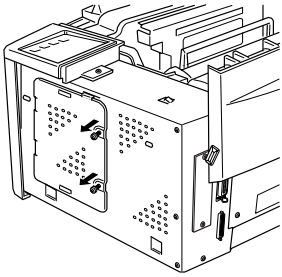
1. Desligue a impressora.

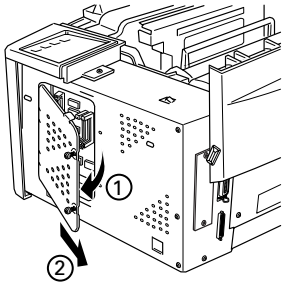
   Alerta:
   Para evitar choque elétrico, não tente instalar um SIMM a menos que a impressora esteja desligada.

2. Desconecte o cabo de alimentação da tomada.
3. Se necessário, puxe a bandeja do papel para fora.
4. Vire a impressora de modo que o lado direito esteja em sua direção.
5. Abra a tampa da impressora ao pressionar a trava do lado esquerdo da mesma.
6. Retire a tampa lateral da impressora.



7. Desafrouxe os parafusos que prendem a tampa metálica, em seguida retire-a.

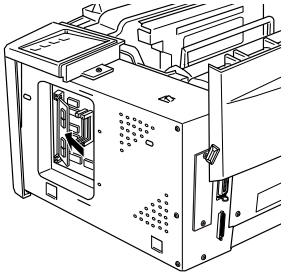




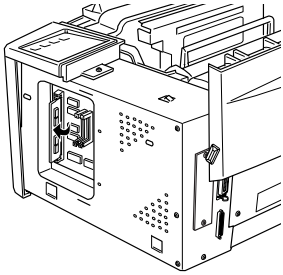
Alerta:
Evite tocar nos componentes elétricos que ficam expostos após retirar a tampa metálica. Eles podem estar muito quentes se a impressora tiver sido usada recentemente.

Cuidado:
Antes de instalar o módulo, lembre-se de descarregar qualquer eletricidade estática ao tocar na tampa metálica da impressora. De outro modo, pode-se danificar os componentes sensíveis à estática.

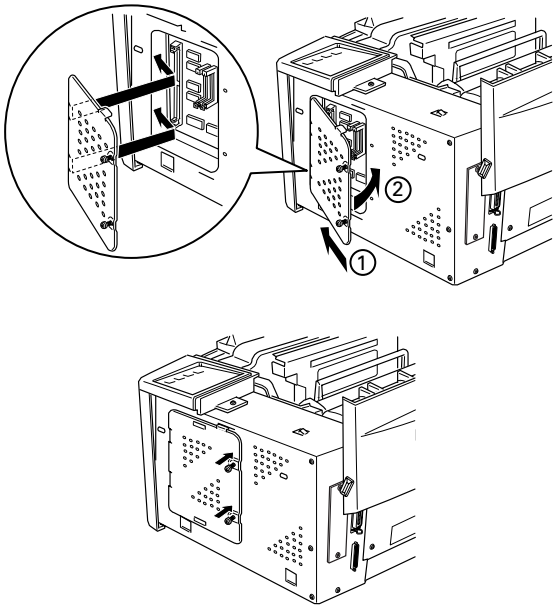
8. Introduza o módulo SIMM no slot RAM em um ângulo, verificando se os números das agulhas no slot e os do SIMM são iguais, pode ser 1 ou 72.



9. Pressione o módulo para baixo até que o mesmo clique nos ângulos certos do slot. Não coloque muita força.

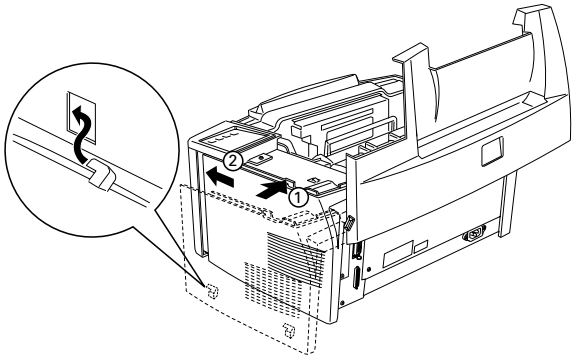


10. Recoloque a tampa metálica. Em seguida, prenda-a com os parafusos.



Cuidado:
Ao recolocar a tampa metálica, tenha cuidado para não prender os fios dentro da impressora entre os gabinete e a tampa metálica.

11. Recoloque a tampa lateral da impressora.



12. Feche a tampa da impressora cuidadosamente.

13. Reconecte o cabo de alimentação na impressora e ligue a impressora.

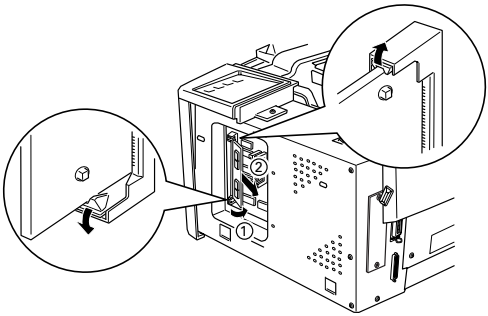
Para verificar se a memória foi instalada corretamente, imprima uma folha de estado ao pressionar o painel de controle.

Se for mostrada uma quantidade de memória incorreta na folha de estado, desligue a impressora e repita os passos acima para verificar se instalou corretamente o SIMM. Se a quantidade de RAM ainda estiver incorreta, contate o revendedor ou um técnico qualificado para assistência.

Remoção de módulos da memória

1. Execute os passos 1 a 7 da seção anterior para acessar os slots RAM da impressora.

2. Puxe os grampos de cada lado do slot RAM para fora para liberar o módulo da memória.



3. Segure ambos os lados do SIMM e puxe para fora conforme mostrado.

4. Siga os passos 9 a 12 na seção anterior para concluir o procedimento.

Módulo ROM

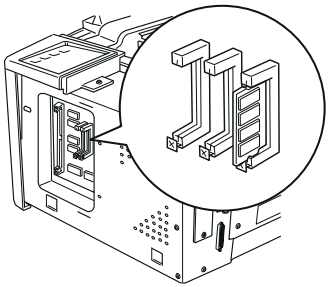
Instalação de um módulo ROM

Pode-se instalar o Pacote EPSONScript Level 2 (C83229✶) usando os mesmos passos básicos para a instalação do módulo de memória.

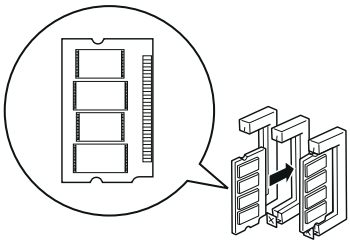
1. Execute os passos 1 a 7 na seção Instalação de um módulo de memória para acessar os slots RAM da impressora.

2. Verifique se a impressora tem três slots ROM. O slot ROM direito já deve estar em uso. Deve-se instalar a placa EPSONScript no slot ROM central.

   Observação:
   O uso do slot esquerdo varia conforme o país.



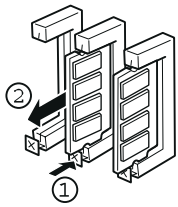
3. Introduza o módulo EPSONScript até o final do slot central.



Remoção de um módulo ROM

1. Execute os passos 1 a 7 na seção Instalação de um módulo de memória para acessar os slots RAM da impressora.

2. Empurre a chave metálica para liberar o módulo ROM.



Interfaces opcionais

Esta seção descreve a instalação das placas de interfaces opcionais relacionadas abaixo.

Para adicionar uma conexão direta a um sistema Ethernet, use uma Placa Ethernet (C82357✶ / C82362✶).

Para adicionar uma interface serial ou paralela à impressora, use uma das seguintes:

Placa de interface serial de 32 KB	C82307✶
Placa de interface paralela de 32 KB	C82310✶

Para adicionar uma conexão direta a um sistema mini ou mainframe IBM, use uma das seguintes:

Placa de interface coaxial	C82314✶
Placa de interface twinax	C82315✶

Cada conector coaxial e twinax contém uma interface paralela. Visto que a interface paralela incorporada da impressora permanece ativa, isto lhe fornece duas interfaces paralelas e uma coaxial ou twinax. Os trabalhos de impressão podem ser enviados para qualquer conexão e a impressora alterna automaticamente entre as portas ativas.

A interface twinax é compatível com os seguintes sistemas IBM: AS-400, System 36, 5251 (modelo 12), System 34, System 38 e 5294. Quando equipada com uma interface twinax EPSON, a impressora pode ser usadas no lugar das seguintes impressoras do sistema IBM: 4210, 5224 (modelos 1 e 2), 5256 (modelos 1, 2 e 3), 3218 (não compatível com IPDS), 4214 (modelo 2), 5225 (modelos 1, 2, 3 e 4) e 5219 D01, D02.

A interface coaxial permite que a impressora seja conectada às seguintes unidades de controle IBM e sistemas de mainframe: 3174, 3276, 4274 e 3270.

Para acrescentar uma conexão direta a um computador Macintosh com o Pacote EPSONScript Level 2 opcional, use uma placa de interface serial AppleTalk (C82312✶).

Observação:
Se reinicializar a impressora enquanto estiver recebendo dados através de uma placa de interface AppleTalk, é necessário desligar a impressora e ligá-la novamente antes de poder comunicar adequadamente.

Para acrescentar uma conexão direta à rede GPIB, use uma placa de interface GPIB (C82313✶).

Instalação de uma placa de interface

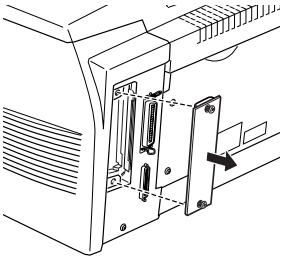
Siga os passos abaixo para instala uma placa de interface opcional.

1. Desligue a impressora.

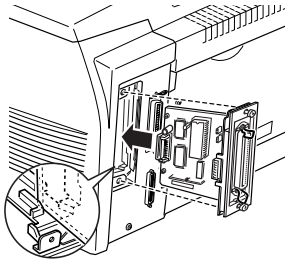
2. Desconecte o cabo de alimentação da tomada.

3. Vire a impressora de modo que ela fica com a parte posterior em sua direção.

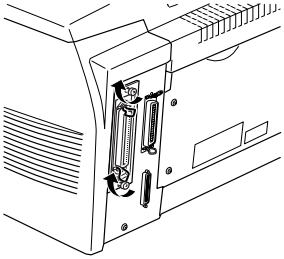
4. Retire os parafusos que prendem a tampa do slot Tipo B e retire-a.



5. Com o lado do componente da placa de interface opcional virado para o lado de fora da impressora, deslize a placa de interface nas ranhuras no slot da interface conforme mostrado abaixo. Pressione-a firmemente para travar a placa no lugar.



6. Prenda a placa de interface com os dois parafusos de retenção.



Pode-se verificar que a interface foi instalada corretamente ao imprimir uma folha de estado.

Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto)

Aspectos gerais sobre o utilitário do Painel de Controle Remoto . 55
- Quando usar o utilitário do Painel de Controle Remoto 55
- Instalação do utilitário do Painel de Controle Remoto 56
- Acesso ao Painel de Controle Remoto 57
- Modo LaserJet 4 58
- Modo GL2 58
- Modo PS 59
- Modo ESCP2 59
- Modo FX 60
- Modo I239X 60

Opções de Page Setup (Configuração de página) 61
Opções de Type (Tipo) 64
Opções de Printer Setup (Configuração da impressora) 66
Opções do menu Others (Outras) 69
- Modo GL2 69
- Modo PS 71
- Modo ESCP2, FX e I239X 72

Mais opções 75
- Port Selection (Seleção de porta) 78

Emulation (Emulação) 80

4

Aspectos gerais sobre o utilitário do Painel de Controle Remoto

Observação:
Antes de usar o utilitário do Painel de Controle Remoto, lembre-se de ler o arquivo README localizado no CD-ROM do Painel de Controle Remoto. Este arquivo contém informações importantes sobre este utilitário.

O utilitário do Painel de Controle Remoto é um software que permite a você modificar as configurações da impressora, como a resolução, tamanho do papel e RITech.

Quando usar o utilitário do Painel de Controle Remoto

Você normalmente não necessita do Painel de Controle Remoto para modificar configurações da impressora. A maioria dos programas de software lhe permitem modificar as configurações que afetam os impressos, e quaisquer outras configurações que fizer a partir do software, cancelam aquelas feitas a partir do Painel de Controle Remoto.

Contudo, se não conseguir fazer modificações das configurações da impressora a partir do programa de software ou se estiver rodando o DOS, o Painel de Controle Remoto lhe permitirá:

- ❏ especificar o tamanho de papel carregado na bandeja do papel
- ❏ ativar e desativar o modo Toner Save (economizar toner)
- ❏ modificar a configuração Density (densidade) ou a configuração RITech
- ❏ modificar o modo de emulação
- ❏ ativar ou desativar o modo Standby (espera)

- ❑ especificar o Top Offset (deslocamento superior) e Left Offset (deslocamento da esquerda)

Observação:
Quando a impressora é compartilhada por mais de um usuário, estas configurações podem ser modificadas por outros usuários. Mesmo que a janela do Painel de Controle Remoto mostre a configuração desejada, sempre clique a tecla Send *(Enviar).*

Instalação do utilitário do Painel de Controle Remoto

Para instalar o utilitário, siga estes passos:

1. Introduza o CD-ROM contendo o utilitário na unidade de CD-ROM do computador.

2. Digite D: (se a unidade de CD-ROM for designada por uma outra letra, substitua-a pela letra D:)

3. Digite: CD PORTUG\RCP\RCP_UK
   CD PORTUG\RCP\RCP_US
   CD SPANISH\RCP\RCP_UK
   CD SPANISH\RCP\RCP_US
   CD ENGLISH\RCP\RCP_UK
   CD ENGLISH\RCP\RCP_US
   e clique ENTER

4. Em seguida, digite SETUP.

5. Siga as instruções na tela para instalar o utilitário.

Acesso ao Painel de Controle Remoto

Para iniciar o Painel de Controle Remoto, digite a frase mostrada abaixo no prompt do DOS e pressione Enter. (Se mudou o diretório predefinido durante a instalação, digite aquele diretório).

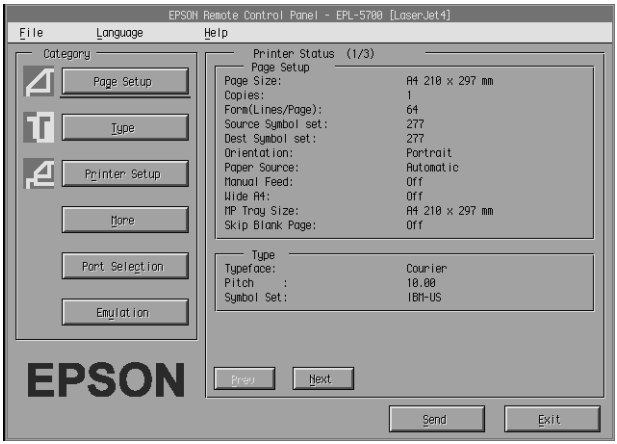
```
C:\EPSONRDP\EPRCP
```

Aparece o menu principal do Painel de Controle Remoto.

Selecione o modo de emulação que quer configurar e clique OK.

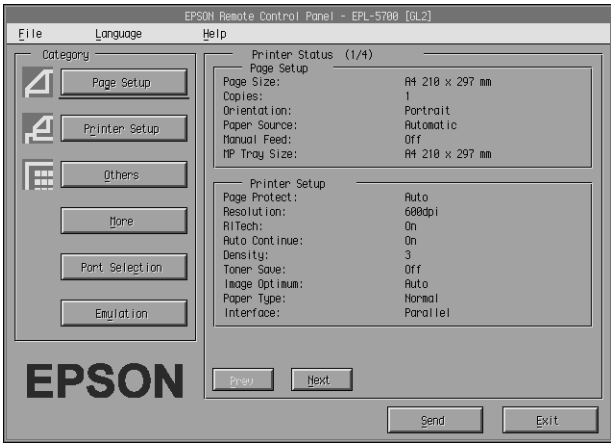
Observação:
O Modo PS está disponível somente quando a opção EPSONScript Level 2 está instalada.

Modo LaserJet 4

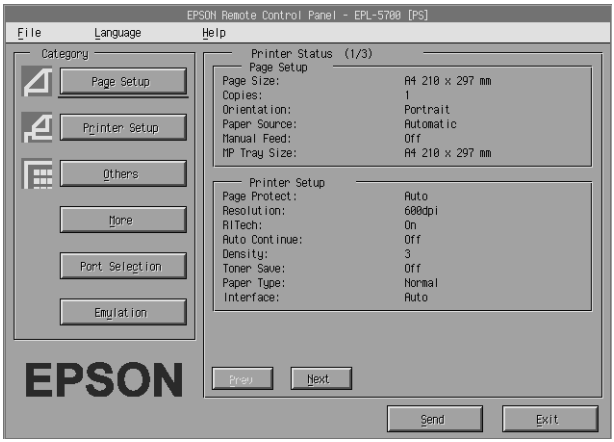


O menu principal exibe as configurações atuais da impressora para a impressora selecionada. As teclas à esquerda abrem quadros de diálogos de modo que você possa modificar as configurações relacionadas sob Estado da Impressora.

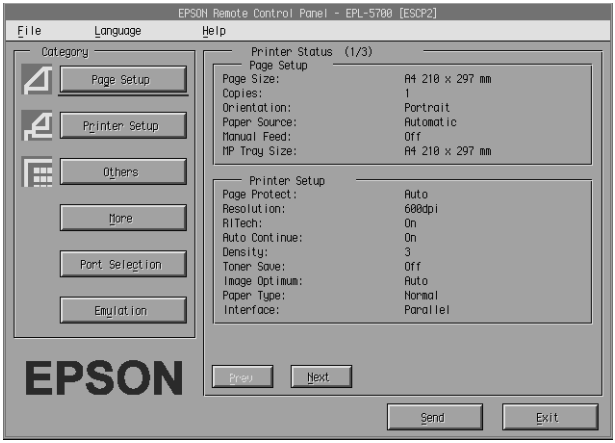
Modo GL2



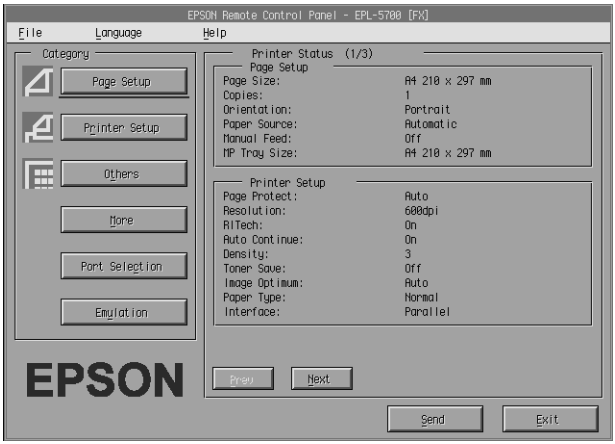
Modo PS



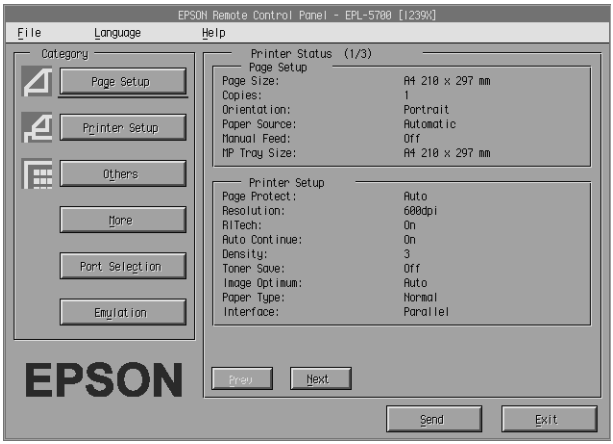
Modo ESCP2



Modo FX

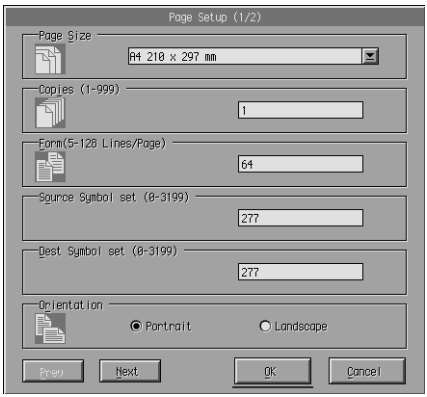


Modo I239X



Opções de Page Setup (Configuração de página)

Ao clicar a tecla Page Setup (configurar página) no menu de Painel de Controle Remoto, abre-se o seguinte menu:



Se não conseguir fazer as configurações que estão disponíveis no menu Page Setup (Configurar Página) a partir do programa de software, faça as configurações neste menu:

Page Size (tamanho de página)

Seleciona o tamanho de papel predefinido. Deve-se modificar este item somente se não puder mudar o tamanho de página a partir do programa de software.

Se o seu tamanho de papel não está relacionado abaixo, pode-se definir um novo tamanho utilizando definição Custom (personalizar). Use as configurações a se uir quando definir um tamanho de página personalizado: de 92 a 216 mm × 148,5 a 356 mm.

As opções de Page Size (Tamanho de página) são as seguintes:

A4	F4
A5	MON (monarca)
B5	C10 (comercial 10)
LT (carta)	DL
HLT (meia carta)	C5
LGL (ofício)	C6
GLT (carta governamental)	IB5 (internacional B5)
GLG (ofício governamental)	CTM (personalizado)
EXE (executivo)	

Copies (cópias)

Seleciona o número de cópias a serem impressas. Pode-se digitar qualquer número de 1 a 999. Você deve especificar o número de cópias a partir do programa de software.

Form (forma)

Especifica o número de linhas horizontais em uma página. Pode-se digitar qualquer número de 5 a 128. Esta configuração está disponível somente no modo LaserJet4.

Source Symbol Set (LaserJet4 only)
(conjunto de símbolos fonte – somente LaserJet4)

Disponível somente quando uma fonte opcional ROM é instalada enquanto se está no modo de emulação LaserJet4.

Destination Symbol Set (LaserJet4 only)
(conjunto de símbolo de destino – somente LaserJet4)

Disponível somente quando uma fonte opcional ROM está instalada enquanto se está no modo de emulação LaserJet4.

Orientation (orientação)

Especifica se a página é impressa na vertical (valor predefinido) ou orientação horizontal. As páginas neste manual são impressas na vertical.

Paper Source (alimentação do papel)

Permite que você selecione como o papel será alimentado na impressora, ou de onde o papel vem. Suas opções são Automatic (Automático) (o papel é alimentado a partir de qualquer bandeja que tenha o tamanho de papel correto), MP (bandeja multi-funcional), LC (bandeja inferior, se instalada). O valor predefinido é Automatic.

Manual Feed (alimentação manual)

Seleciona o modo de alimentação manual para a bandeja multi-funcional. Para detalhes sobre o modo de alimentação manual, veja Como usar a impressora.

Wide A4 (LaserJet4 only)
(A4 Largo – somente para LaserJet4)

Permite que você utilize papel de tamanho A4 Largo na bandeja multifuncional.

MP Tray Size (tamanho de bandeja multi-funcional)

Permite que você defina o tamanho de papel para a bandeja multifuncional.

Skip Blank Page (LaserJet4 only)
(pular página em branco – somente LaserJet4)

Ativa o modo Skip Blank Page (pular página em branco). Quando ativado, a impressora pula páginas que não tenham imagens ou caracteres, economizando papel.

Next (1239X only)
(avançar – somente para I239X)

Passa para a página seguinte.

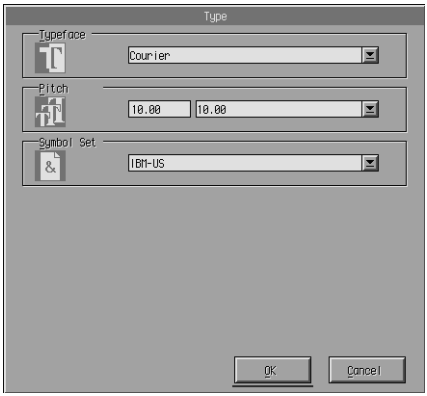
Prev (I239X only) (anterior – somente I239X)

Passa para a página anterior.

Opções de Type (Tipo)

Ao clicar a tecla Type (Tipo) no menu do Painel de Controle Remoto, o seguinte menu é aberto.

Observação:
O menu de Type (tipo) está disponível somente no modo LaserJet4.



Se não puder fazer as configurações que estão disponíveis no menu Type (Tipo) a partir do programa de software, faça as configurações neste menu conforme:

Typeface (caractere)

Especifica o caractere a ser utilizado.

Pitch (densidade)

Especifica a densidade para as fontes de densidade fixa. A variação de densidade é de 0,44 a 99,99.

Symbol Set (conjunto de símbolos)

Especifica que conjunto de símbolos será usado. Se o caractere que selecionar não estiver disponível para o conjunto de símbolos que selecionar, o caractere é substituído com um conjunto de símbolos selecionado atualmente. Os conjuntos de símbolos a seguir estão disponíveis:

Roman-8	Norweg1
Italian	ECM94-1
Swedis2	ANSI ASCII
UK	French2
German	Legal
8859-2 ISO	Spanish
PsMath	8859-9 ISO
WiTurkish	MsPublishing
VeMath	DeskTop
Math-8	WiE.Europe
PcTk437	Windows
PsText	IBM-US
IBM-DN	VeInternational
PcMultilingual	PiFont
VeUS	Outras
PcE.Europe	
WiAnsi	

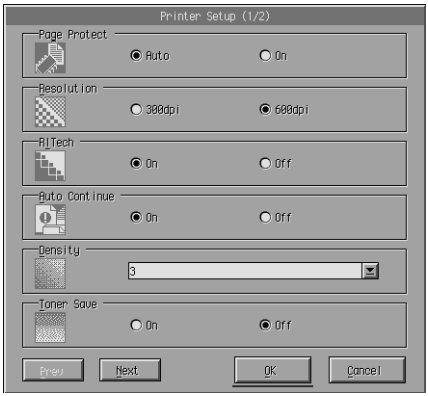
Observação:

- ❑ *Os conjuntos de símbolos a seguir não podem ser selecionados com as fontes Swiss 721 SWM e Dutch 801 SWM: PsMath, MsPublishing, VeMath, Math-8 e PiFont.*

- ❑ *Os caracteres de 9Bh a 9Fh nos conjuntos de símbolos VeInternational e VeUS não podem ser impressos quando as fontes Swiss 721 SWM ou Dutch 801 SWM são selecionadas.*

Opções de Printer Setup (Configuração da impressora)

Ao clicar a tecla Printer Setup (Configurar a impressora) no menu do Painel de Controle Remoto, o seguinte menu é aberto:



Se não puder usar estas configurações que estão disponíveis no menu Printer Setup a partir do programa do software, pode-se modificar as configurações seguintes:

Page Protect (proteger página)

Esta lista permite o uso da função Page Protect. Isto permite que você aloque memória adicional da impressora para impressão de dados. Pode ser necessário utilizar a função de Page Protect se estiver imprimindo uma página altamente complexa. Se ocorrer um erro de cancelamento de impressão, mude a configuração para ON (Ativada) e reimprima os dados. Isto reduz a quantidade de memória reservada para a recepção de dados, de modo que o computador demore mais para enviar o trabalho de impressão, mas isto lhe permitirá imprimir trabalhos mais complexos. A função de Page Protect geralmente funciona melhor quando definida para Auto (Automática). Pode ser necessário aumentar a memória da impressora se os erros de memória continuarem a ocorrer.

Observação:
Ao se modificar a configuração de Page Protect, a memória da impressora é reconfigurada, o que pode fazer com que as fontes que foram recebidas por download sejam apagadas.

Resolution (resolução)

Seleciona a resolução que quer usar para a impressão. As configurações disponíveis são 600 dpi (600 ppp) (valor predefinido) e 300 dpi (300 ppp).

RITech

Permite que você use ou desative a configuração RITech (Tecnologia de aprimoramento de resolução). Consulte Otimização da resolução para mais informações sobre a RITech.

Density (densidade)

Ajusta a densidade de impressão, para tornar o impresso mais escuro ou mais claro. Clique a seta apropriada para escurecer ou clarear o impresso.

Auto Continue (continuação automática)

Permite que a impressora se recupere automaticamente após um erro de Print Overrun (cancelamento de impressão), Mem Overflow (sobrecarga de memória) ou Paper Set (configuração de papel). A impressora continua a imprimir dentro de alguns segundos após a ocorrência de um desses problemas.

Quando Auto Continue está desativada, deve-se pressionar Continue (Continuar) para reiniciar a impressão. Na maioria dos casos, deixe a Auto Continue desativada, de modo que você possa saber quando ocorrer um erro e fazer as correções necessárias. Recomenda-se ativar a Auto Continue quando for imprimir trabalhos grandes ou quando for ficar longe da impressora por períodos longos.

Toner Save (economizar toner)

Ativa o modo de Toner Save. Quando ativado, a impressora economiza toner ao substituir o preto por um tom cinza dentro dos caracteres. Os caracteres são contornados em preto real nas bordas direita e inferiores.

Image Optimum (LaserJet4 only)
(otimização de imagem – somente LaserJet4)

Reduz a quantidade de dados gráficos quando os dados atingem o limite de memória, permitindo que documentos complexos sejam impressos. Quando este modo está ativado, a qualidade gráfica é reduzida. As opções são Off (desativado), On (ativado) e Auto (automático). On e Auto são as mesmas.

Paper Type (tipo de papel)

Permite que você utilize vários tipos de papel. Thin (fino) é útil quando se imprime em papel comum com menos de 75 g / m^2. Thick (espesso) é útil quando se imprime papel comum irregular com mais de 75 g / m^2 e envelopes que tenham menos de 257 mm de largura. Transparency (transparência) é útil para transparências. Sempre use Normal a menos que haja um problema de qualidade de impressão.

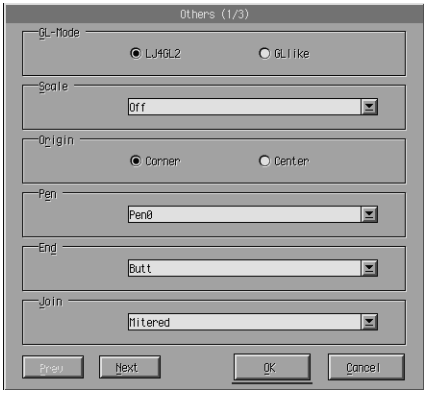
Interface

Especifica se a impressora pode receber dados através de todas as interfaces disponíveis ou somente através daquela selecionada.

Opções do menu Others (Outras)

Ao clicar a tecla Others (outras) aparece o seguinte quadro de diálogo. Este menu não está disponível no modo LaserJet4.

Modo GL2



GL-Mode (modo GL)

Seleciona o modo, GLlike ou LJ4GL2.

Scale (escala)

Alterna entre impressão em tamanho original ou reduzido. Além disso, determina a escala de redução para impressão reduzida. Pode-se imprimir dados originalmente criados para o tamanho de papel selecionado na configuração escala, em um papel selecionado na configuração tamanho de papel. Por exemplo, pode-se dimensionar uma página de tamanho A3 para ser impressa numa página de tamanho A4.

Origin (origem)

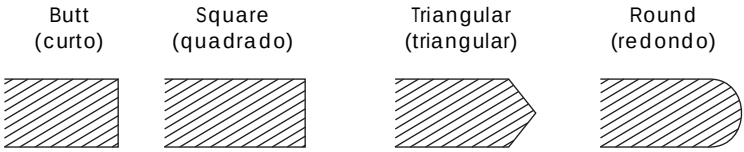
Configura a origem para o sistema coordenado da plotadora para o canto esquerdo inferior (Corner [canto]) ou para o centro do limite do hard-clip (Center [centro]).

Pen (caneta)

Seleciona a cor para os caracteres impressos. Caneta 0 é branco, e significa que o fundo é impresso, em vez do caractere. Tal como os símbolos de cuidado e alerta neste livro. Todos os outros são pretos, como os caracteres nessa frase. (Caneta 2-6 são cores diferentes para impressoras coloridas, e estão disponíveis somente no modo GLlike).

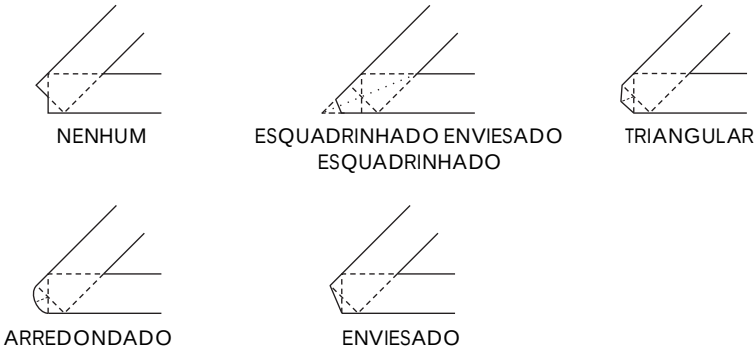
End (final)

Determina o tipo de terminação de linha. Veja a ilustração abaixo.



Join (junção)

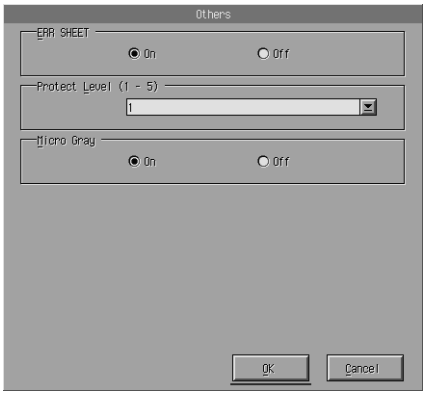
Define como os finais das linhas são juntados. Vejas as ilustrações abaixo.



Pen0, Pen1, Pen2, Pen3, Pen4, Pen5, Pen6

Seleciona a largura da linha. Pode-se selecionar um valor de 0,05 mm a 5,00 mm, em incrementos de 0,05 mm. Pen 3-17 são disponíveis somente no modo GLlike.

Modo PS



Observação:
Este modo é disponível quando a opção EPSONScript Level 2 é instalada.

ERR SHEET (folha de erro)

Especifica se a impressora imprime uma mensagem de erro EPSONScript quando ocorrer um erro. Se ERR SHEET está OFF (desativada) a mensagem é exibida no painel de controle da impressora mas não é impressa. Se ERR SHEET está ON (ativada), uma folha de erro é impressa quando ocorrer um erro. Este recurso pode ser conveniente para programadores que utilizem a interface paralela não bidirecional.

Protect Level (proteger nível)

Permite que você aumente a quantidade de memória alocada para a proteção de página. Se Page Protect (proteger página) está desativada, poderá ocorrer um erro de cancelamento se não houver memória suficiente para imprimir uma página. Se este erro ocorrer, ative Protect Level.

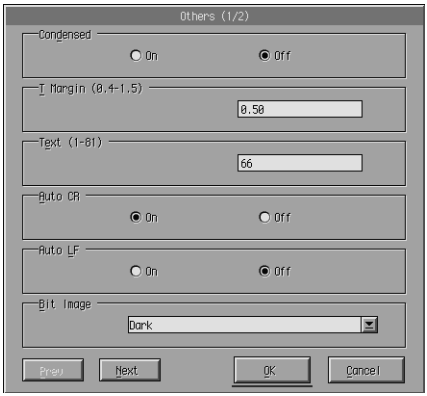
MicroGray (micro cinza)

Faz com que a impressora aumente a qualidade da escala de cinza para aproximadamente 1.200 ppp. Se o seu programa de software suporta meios tons, os impressos de gráficos tornam-se mais suaves do que com a configuração PostScript normal. Se quiser imprimir documentos usando a escala de cinza PostScript padrão, desative o MicroGray.

O MicroGray não está disponível no modo 300 ppp.

Modo ESCP2, FX e I239X

Ao clicar a tecla Othesr (outros) aparece o seguinte quadro de diálogo. Este menu está disponível somente nos modos de emulação ESC / P 2, FX, ou I239X.



Condensed (ESCP2, FX only)
(condensado – somente para ESCP2, FX)

Use esta opção para modificar o espaçamento dos caracteres. A impressão condensada é utilizada para planilhas e outros aplicativos que necessitem colocar uma grande quantidade de informações em cada linha. Contudo, os caracteres de 15 cpp não podem ser condensados.

T.Margin (ESCP2, FX only)
(margem T – somente para ESCP2, FX)

Use esta opção para especificar a distância da parte superior da folha à linha de base da primeira linha imprimível. Esta opção é medida em incrementos de 0,05 polegadas.

Text (ESCP2, FX only)
(texto – somente para ESCP2, FX)

Use esta opção para configurar o comprimento da página em linhas. A unidade de medida para esta opção é um linha de 1/6 polegadas.

Se modificar as configurações de Orientação, Tamanho de Página ou Margem T, a configuração de comprimento de página volta automaticamente ao valor predefinido para cada tamanho de papel.

AutoCR (retorno de carro automático)

Use a opção de retorno de carro automático para executar uma operação de avanço de linha e retorno de carro (CR-LF) sempre que a posição de impressão exceda a margem direita. Se o Auto CR está Off (desativado), a impressora não imprime caracteres além da margem direita, e não fará novas linhas até que receba um CR. A maioria dos programas de software fazem esta função.

AutoLF (avanço de linha automático)

Se definir o Avanço de Linha Automático para Off (desativado), a impressora não envia um comando de avanço de linha automático (LF) com cada retorno de carro (CR). Quando definir Auto LF para On (ativado), a impressora adiciona um avanço de linha para cada retorno de carro que recebe. Se as linhas do texto forem impressas umas sobre as outras, defina o avanço de linha automático para On.

BitImage (imagem de bits)

Com BitImage (imagem de bits) definido para Dark (escuro) ou Light (claro), sua impressora pode emular corretamente as densidades de gráficos configuradas com os comandos da impressora. Se selecionar Dark, a densidade da imagem de bit é alta. Se selecionar Light, a densidade da imagem do bit é baixa.

Com BitImage configurado para BarCode (código de barra), a impressora converte a imagem de bit para códigos de barra ao preencher automaticamente quaisquer espaços verticais entre os pontos. Isto produz linhas verticais sem quebras que podem ser lidas por uma leitora de códigos de barra. BarCode não está disponível no modo I239X.

Este modo reduz o tamanho de imagem sendo impressa e pode causar distorção quando imprime-se gráficos de imagens de bits.

ZeroChar (caractere zero)

Esta opção determina se a impressora imprime um zero cortado (Ø) ou um zero (0). Este recurso é útil para a clara distinção entre a letra maiúscula "O" e o zero, ao se imprimir documentos tais como listas de programas.

Font (fonte)

A opção Font seleciona a fonte por caractere.

A fonte predefinida de fábrica é Courier. Após selecionar a fonte desejada, pode-se também ajustar o espaçamento de caractere e o tamanho da fonte com as opções Pitch (densidades) e Condensed (condensadas).

Pitch (densidade)

Pode-se selecionar a densidade do caractere de 10, 12, ou 15 caracteres por polegada (cpp) ou escolher o espaçamento proporcional.

Alt.Graphics (I239X only)
(gráficos alternativos – somente no I239X)

Ativa ou desativa a opção de gráficos alternados. A configuração predefinida é OFF (Desativada).

Character Set (I239X only)
(conjunto de caracteres – somente para I239X)

Seleciona a tabela de caractere 1 ou 2.

Next (avançar)

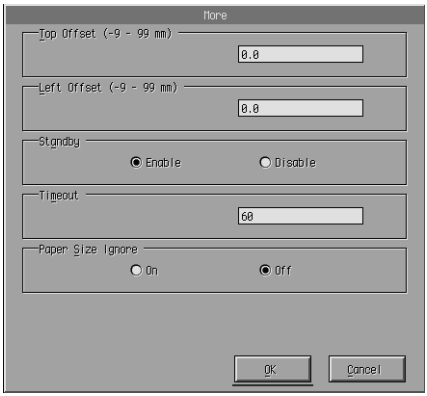
Passa para a página seguinte.

Prev (anterior)

Passa para a página anterior.

Mais opções

Ao se clicar na tecla More (mais) no menu de painel de Controle Remoto, abre-se o seguinte menu:



Se não puder fazer as configurações que estão disponíveis no menu More a partir do programa de software, faça as configurações neste menu confirme as seguintes instruções:

Top Offset (deslocamento superior)

Permite que você ajuste a posição da impressão vertical na página. Esta configuração está em milímetros. Pode-se mover a posição da impressão em incrementos de aproximadamente 0,5 mm a partir da borda superior (os parâmetros são de -9 a 99).

Left Offset (deslocamento da esquerda)

Permite que você ajuste a posição da impressão horizontal na página. Esta configuração está em milímetros. Pode-se mover a posição da impressão em incrementos de aproximadamente 0,5 mm a partir da borda esquerda (os parâmetros são de -9 a 99).

Standby (espera)

Configura o modo de espera para Enable (ativar) ou Disable (desativar). Quando a espera está ativada, a impressora vai para o modo de dormência se não for utilizada em 30 minutos. A impressora começará aquecer tão logo você envie dados, a mesma se aquece e está pronta para imprimir em 60 segundos. Quando Standby está desativada, a impressora fica aquecida e pronta para imprimir a qualquer momento.

Timeout (tempo expirado)

Define o período pelo qual a impressora aguarda pelo próximo trabalho de impressão. Se a impressora estiver em linha e não receber dados por um número de segundos especificado a impressora automaticamente passa para o próximo canal que recebe dados.

Paper Size Ignore (ignorar tamanho do papel)

Seleciona se um erro de tamanho de papel deve ser ignorado quando ocorrer. Ao se ativar este modo, a impressora poderá imprimir mesmo que a imagem exceda a área imprimível para o tamanho de papel especificado. Isto pode causar manchas, visto que o toner não é transferido adequadamente para o papel. Quando este modo está desativado, a impressora para de imprimir se houver um erro de tamanho de papel.

Country (ESCP2, FX only)
(país – somente para ESCP2, FX)

Seleciona o conjunto de caracteres internacionais.

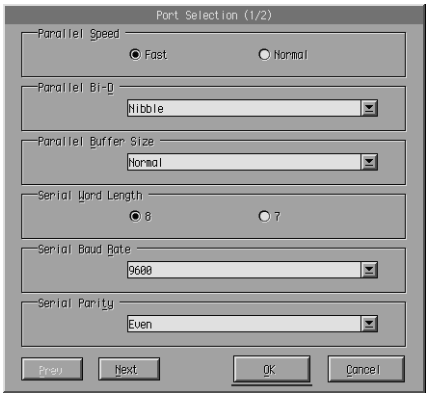
CG Table (ESCP2, FX only)
(tabela CG – somente para ESCP2, FX)

Seleciona as tabelas de caracteres. As tabelas de caracteres contêm os caracteres e símbolos utilizados em idiomas diferentes. A impressora imprime o texto baseada na tabela de caracteres selecionada.

Code Page (I239X only)
(página de código – somente I239X)

Seleciona as tabelas de caracteres. As tabelas de caracteres contém os caracteres e símbolos usados em idiomas diferentes. A impressora imprime o texto baseada na tabela de caracteres selecionada.

Port Selection (Seleção de porta)



Parallel Speed (velocidade paralela)

Especifica a largura de pulso do sinal ACKNLG ao receber dados. Quando esta opção é configurada para Fast (rápida), a largura de pulso e cerca de 1 NS. Quando a opção é configurada para normal, a largura de pulso é cerca de 10 NS.

Parallel Bi-D (bidirecional paralela)

Especifica o tipo de modo a ser utilizado, Nibble, ECP ou Off (desativado).

Parallel Buffer Size (tamanho do buffer paralelo)

Determina a quantidade de memória a ser usada para a recepção e impressão de dados. Se configurada para Maximum (máxima) mais memória é alocada para recepção de dados. Se configurada para Minimum (mínima) menos memória é alocada para a impressão de dados. O valor predefinido de fábrica é Normal.

Serial Word Length (comprimento de palavra serial)

Pode-se selecionar o comprimento de palavra de 8 bits ou 7 bits. Consulte o manual do computador e a documentação do software para saber a configuração adequada. A configuração predefinida de fábrica são 8 bits.

Serial Baud Rate (taxa de transferência serial)

Use esta opção para configurar taxa de transferência de dados (baud) para a interface serial. A taxa de transferência é medida em bits por segundo (bps). Consulte o manual de computador e a documentação do software para saber a configuração adequada.

Serial Parity (paridade serial)

Quando esta opção é configurada para None (nenhuma) a verificação de paridade é desativada. O bit de paridade, se utilizado, fornece uma forma básica de detecção de erro. Consulte o manual de computador e a documentação do software para saber a configuração adequada.

Serial Stop Bit (bit de parada serial)

Use esta opção para configurar o número de parada para cada caractere de informação enviada à impressora. Os bits de parada avisam o final de um caractere.

Serial DTR (DTR serial)

Use o DTR (Data Terminal Ready) (terminal de dados pronto) para ativar ou desativar o protocolo de comunicações DTR da impressora. Pode-se usar o protocolo DTR em combinação com a configuração de opção Xon / Xoff.

Serial Xon/Xoff (serial Xativado/Xdesativado)

Use esta opção para configurar o protocolo de comunicações Xon / Xoff para ativado ou desativado. Pode-se usar o protocolo Xon / Xoff em combinação com a configuração de opção DTR serial.

Serial Buffer Size (tamanho de buffer serial)

Determina a quantidade de memória a ser usada para a recepção e impressão de dados. Se configurada para Maximum (máxima) é alocada mais memória para recepção de dados. Se configurada para Minimum (mínima) é alocada menos memória para a impressão de dados. O valor predefinido de fábrica é Normal.

AUX Buffer Size (tamanho do buffer auxiliar)

Determina a quantidade de memória a ser utilizada para recepção e impressão de dados. Se configurada para Maximum (máxima) é alocada mais memória para recepção de dados. Se configurada para Minimum (mínima) é alocada menos memória para a impressão de dados. O valor predefinido de fábrica é Normal.

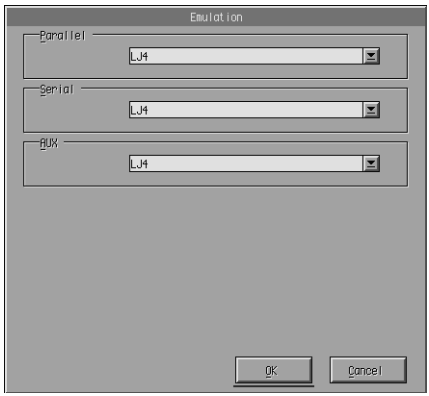
Next (avançar)

Passa para a página seguinte.

Prev (anterior)

Passa para a página anterior.

Emulation (Emulação)



Use este modo para selecionar o modo de emulação da impressora. Pode-se especificar diferentes emulações para cada interface, em outras palavras, para cada computador que conectar. Visto que cada modo de emulação tem suas opções específicas, faça as configurações nos menus ESCP2, FX, I239X, PS* ou GL2 conforme necessário. As opções que podem ser configuradas são as mesmas para cada interface.

* Disponível somente quando a opção EPSONScrit Level 2 é instalada.

Parallel (paralela)

Especifica a emulação para usar com a interface paralela

Serial (serial)

Especifica a emulação para ser usada com interface serial

AUX (auxiliar)

Especifica a emulação que deve ser usada com a interface AUX (auxiliar). Este menu está disponível somente quando a interface tipo B opcional está instalada.

Resolução de problemas e manutenção

Aspectos gerais 83
Luzes 84
Problemas e soluções 85
- Atolamento do papel 86
- Problemas operacionais 94
- Problemas com impressos 96
- Problemas de qualidade de impressão 97
- Problemas de memória 101
- Problemas com os opcionais 102

Mensagens de erro 103
Reconfiguração da impressora 108
- Reset (reconfigurar) 108
- Reset all (reconfigurar tudo) 108

Troca dos produtos consumíveis 109
- Troca do cartucho de toner 109
- Troca da unidade fotocondutora 114

Limpeza da impressora 116
- Limpar o interior da impressora 116
- Remoção de toner espirrado 117
- Limpeza do gabinete da impressora 118

Transporte da impressora 119

5

Aspectos gerais

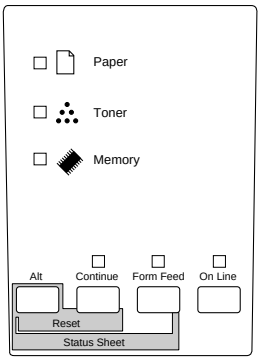
Este capítulo fornece informações sobre como manter a impressora sob excelentes condições e lhe informa como:

- ❏ Solucionar problemas de impressão
- ❏ Substituir um cartucho de toner e a unidade do fotocondutor
- ❏ Limpar a impressora
- ❏ Transportar a impressora.

Também incluída está uma lista completa de mensagens de erro que pode encontrar. Há três maneiras de descobrir que erro ocorreu:

- ❏ imprimindo uma folha de estado
- ❏ verificando o painel de controle da impressora

Para imprimir uma folha de estado, primeiro pressione a tecla Continue (continuar), em seguida pressione simultaneamente as teclas Alt e Form Feed (alimentação de formulário). Para o painel de controle da impressora, veja abaixo (e Com entender a sua impressora). A luz indicadora o painel de controle mostra o estado, os erros e os alertas para a impressora.



Luzes

Status (estado)

	Paper	Toner	Memory	Continue	Form Feed	On Line
Ligar	□	□	□	□	□	□
Verificar ROM	□	■	■	■	■	■
Verificar RAM	■	□	■	■	■	■
Verificação de sistema	■	■	□	■	■	■
Aquecimento	■	■	■	■	■	□
Em linha	■	■	■	■	■	□
Fora de linha	■	■	■	■	■/□	■/□
Impressão	■	■	■	■	☆	■/□

□ = Acesa, ☆ = Piscando, ■ = Apagada

Error (erro)

	Paper	Toner	Memory	Continue	Form Feed	On Line
Atolamento de papel	□	■	■	□	■/□	■
Impressora aberta	□	■	■	□	■/□	■
Sem papel	☆	■	■	□	■/□	■
Configuração do papel	☆	■	■	☆	☆	■
Sem toner	■	□	■	□	□	■
Sobrecarga de memória/ cancelamento de impressão	■	■	□	☆	☆	■
Necessita de assistência técnica	Todas as luzes piscam e se apagam, em seguida algumas luzes piscam e algumas se apagam em um ciclo repetido.					

□ = Acesa, ☆ = Piscando, ■ = Apagada

Warning (alerta)

	Paper	Toner	Memory	Continue	Form Feed	On Line
Verificar tamanho de papel	☆	■	■	■	■/□	■/□
Pouco toner	■	☆	■	■	■/□	■/□
Otimização de imagem/ precisa memória	■	■	☆	■	■/□	■/□

□ = Acesa, ☆ = Piscando, ■ = Apagada

Problemas e soluções

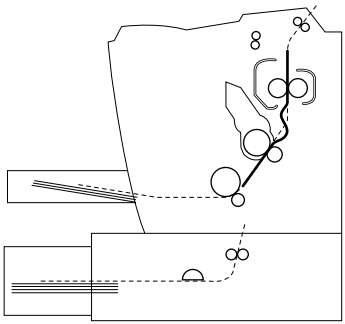
A maioria dos probelmas da impressora têm soluções simples. Leia esta seção para descobrir que problema voce têm, em seguida use as soluções recomendadas na ordem que são apresentadas até que o problema seja resolvido.

Observação:
Se o problema permanecer após ter seguido as sugestões nestas seção, contate o revendedor para assistência.

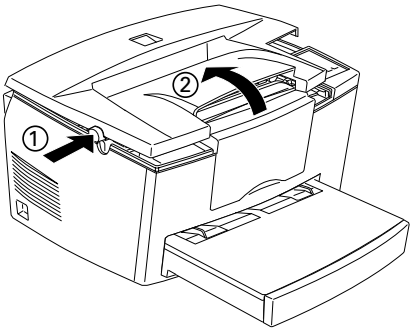
Atolamento do papel

A impressora pára e a luz de papel está acesa.

Observação:
Os passos a seguir descrevem como retirar o papel quando o mesmo está atolado da maneira mostrada. Outros tipos de atolamentos de papel são descritos posteriormente no capítulo.

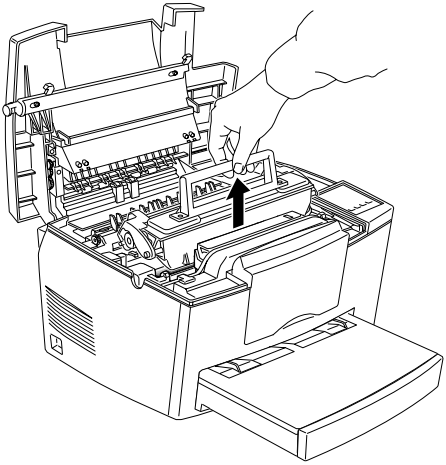


1. Abra a tampa da impressora.

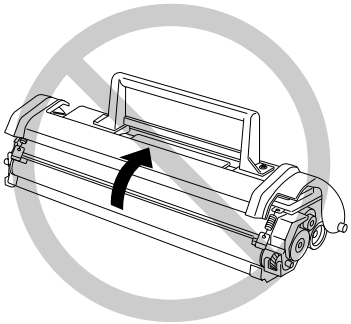


Alerta:
Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato). Tenha cuidado para não tocar no fundidor.

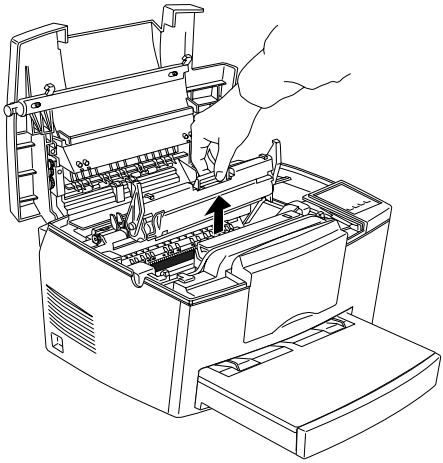
2. Retire o cartucho de toner.



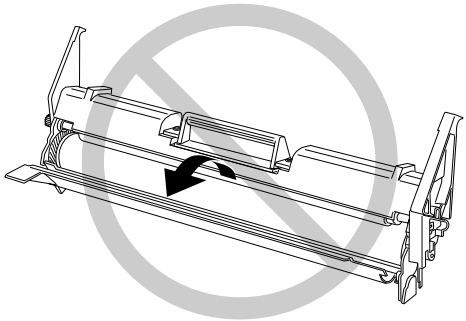
Cuidado:
Ao retirar o cartucho de toner, jamais toque no rolo revelador sob a tampa, do contrário a qualidade da impressão pode diminuir.



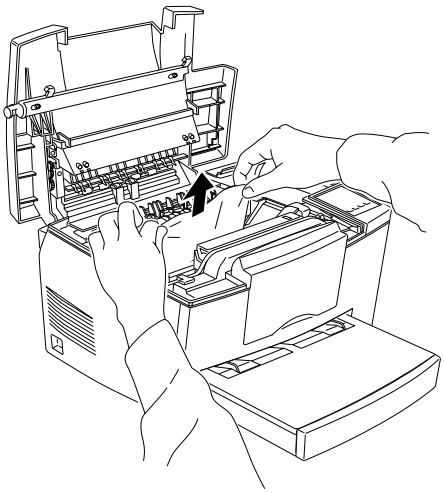
3. Retire a unidade fotocondutora.



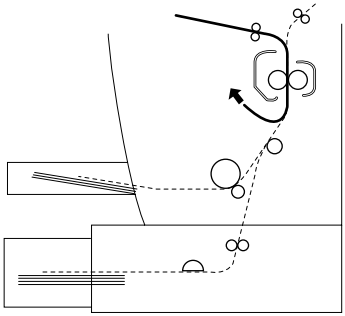
Cuidado:
Jamais toque no tambor da unidade fotocondutora, pois ele é sensível à luz, do contrário a qualidade da impressão pode diminuir.



4. Retire qualquer papel que esteja no trajeto da impressora.



Observação:
Se o papel estiver atolado no fundidor, segure a parte inferior do papel e retire-o.



5. Reinstale a unidade fotocondutora e em seguida o cartucho de toner.

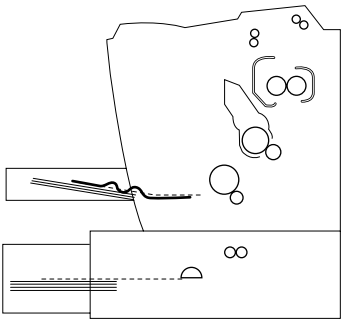
6. Feche a tampa da impressora.

7. Emparelhe as bordas de uma pilha de papel em uma superfície plana e recarregue cuidadosamente o mesmo na bandeja do papel. (Não recarregue folhas enroladas ou enrugadas).

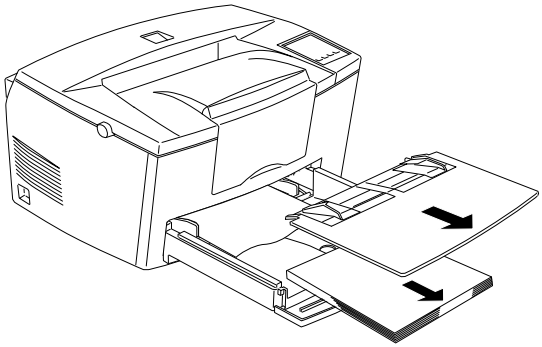
A impressão reinicia-se automaticamente a partir da página que foi atolada. Se a luz de papel permanecer acesa após ter eliminado o atolamento de papel, abra e feche a tampa da impressora para apagar o erro.

Atolamento de alimentação na impressora.

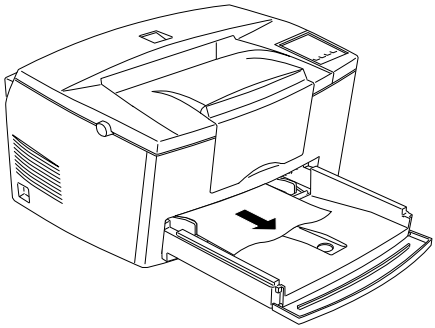
Observação:
Um atolamento de alimentação tem a aparência conforme mostrada na ilustração abaixo.



1. Retire a tampa da bandeja do papel e a pilha de papel.



2. Cuidadosamente retire todo o papel da bandeja do papel junto com quaisquer folhas que tenham sido alimentadas pela metade na impressora.



3. Abra a tampa da impressora. Lembre-se de retirar quaisquer pedaços de papel que tenham sidos rasgados ou que ainda permaneçam na impressora.

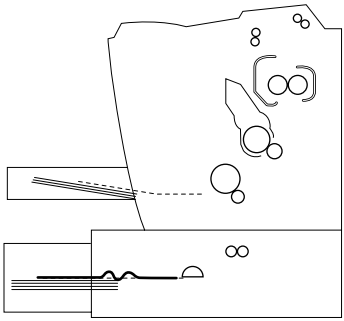
   Se necessário, retire o cartucho de toner, a unidade do fotocondutor e qualquer papel que tenha sido deixado no trajeto de alimentação do papel. Em seguida reinstale o cartucho e a unidade fotocondutora.

4. Emparelhe as bordas da pilha de papel em uma superfície plana e recarregue cuidadosamente o mesmo na bandeja do papel. (Não recarregue folhas enroladas ou enrugadas). Em seguida reinstale a tampa da bandeja do papel.

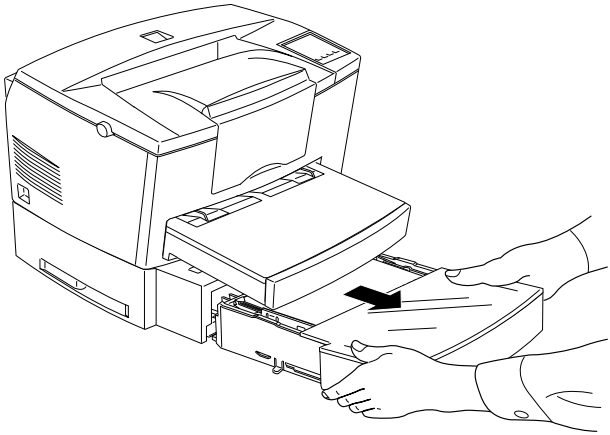
5. Feche a tampa da impressora. Os dados de impressão da página atolada são automaticamente reimpressos.

Atolamento da alimentação quando se utiliza a bandeja inferior do papel opcional.

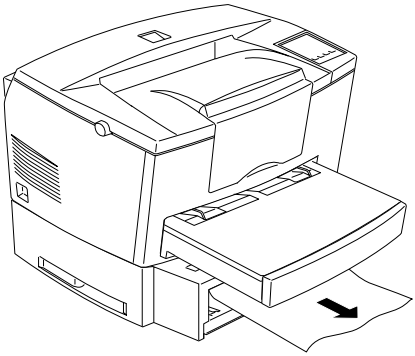
Observação:
Um atolamento de alimentação tem a aparência conforme mostrada na ilustração abaixo.



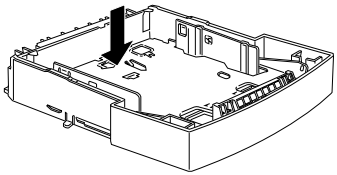
1. Retire a bandeja do papel da bandeja inferior para papel.



2. Retire qualquer papel dobrado da bandeja do papel ou da bandeja de papel, e descarte quaisquer folhas enrugadas ou amassadas.



3. Retire todas folhas da bandeja do papel e pressione a chapa na bandeja do papel até que a mesma trave-se.



4. Emparelhe as bordas da pilha de papel, em seguida reinstale-a na bandeja, verificando se o papel está alinhado e se está abaixo da marca máxima.

5. Verifique se está utilizando o tamanho de papel correto. A bandeja contém papel somente do tamanho A4. Verifique também se está usando papel que atenda as especificações para esta impressora.

6. Reinstale a bandeja do papel à bandeja do papel inferior.

7. Abra a tampa da impressora, em seguida feche-a. Os dados de impressão da página atolada serão reimpressos automaticamente.

Evitando problemas de alimentação de papel e atolamento de papel

Se tiver problemas freqüentes com alimentação de papel ou atolamento de papel, use esta lista de verificação de medidas corretivas.

- ❏ Use um papel de alta qualidade que não seja demasiadamente fino ou grosso. Alguns tipos de papel requerem o uso de um slot de alimentação manual. Consulte Carregamento de papel manual.
- ❏ Abane a pilha de papel e em seguida emparelhe as bordas para alinhá-las antes de carregar a pilha na bandeja.
- ❏ Verifique se não carregou muito papel na bandeja.
- ❏ Verifique se ajustou os guias do papel de modo que o papel possa passar livremente.
- ❏ Jamais deixe que mais de 100 folhas de papel impresso se acumule no suporte.
- ❏ Tente virar a pilha de papel na bandeja do papel. A maioria das embalagens de papel indicam qual o melhor lado para impressão.

Problemas operacionais

A luz On Line (em linha) não acende quando a impressora é ligada.

Desligue a impressora e verifique as conexões do cabo de alimentação entre a impressora e a tomada, em seguida ligue a impressora novamente.

Se a tomada elétrica for controlada por uma fonte externa tal como um interruptor, verifique se o interruptor está ligado ou conecte um outro dispositivo elétrico na tomada para verificar se a tomada está funcionando normalmente.

A impressora não imprime e a luz On Line (em linha) está apagada

Pressione On Line uma vez para colocar a impressora em linha. (A luz On Line se acende).

A luz On Line (em linha) está acesa mas nada é impresso.

O computador pode não estar conectado adequadamente à impressora. Efetue o procedimento descrito em "Como conectar a impressora ao computador" no *Guia de instalação.*

O cabo da interface pode não estar conectado firmemente. Verifique ambas as extremidades do cabo entre a impressora e o computador. Lembre-se de apertar o conector utilizando os grampos retentores.

Verifique se utilizou um cabo de interface de par trançado e blindado que não tenha mais de 1,82 metros de comprimento.

Se estiver usando uma interface serial, configure a paridade, a taxa de transferência de bits de dados, e o número de bits de parada para se equipar ao computador.

O cartucho de toner pode estar vazio. Veja a seção Troca do cartucho de toner.

O utilitário do painel de controle remoto não está funcionando conforme o esperado.

Suas configurações podem ter sido alteradas pelos programas de software, que cancela o utilitário do painel de controle remoto. Inicialize a impressora conforme descrito posteriormente neste capítulo.

Problemas com impressos

A fonte selecionada com os comandos do software não são impressas.

A fonte selecionada não é compatível com sua impressora. Verifique se instalou a fonte correta. Veja Como trabalhar com fontes para maiores informações.

Uma parte do impresso ou todo ele está truncado ou impresso com asteriscos.

Se usou o Painel de Controle Remoto, verifique se quaisquer das configurações do painel de controle remoto foram alteradas por outro usuário.

Verifique se ambas as extremidades do cabo de interface estão conectadas firmemente.

Verifique se utilizou um cabo de interface de par trançado e blindado que não tenha mais de 1,82 metros de comprimento.

Se estiver usando uma interface serial, configure a paridade, a taxa de transferência, o número de bits de dados e o número de bits de parada para se equivaler ao computador.

A configuração Image Optimum (otimização de imagem) pode estar configurada para Auto (automática) ou On (ativada). Se estiver, outras fontes além daquelas esperadas podem estar sendo impressas para aumentar a velocidade de impressão. Desative a configuração Image Optimum no menu Printer Setup (configurar impressora) no utilitário do Painel de Controle Remoto.

A configuração de emulação para aquela porta pode não estar correta. Especifique o modo de emulação com o utilitário do Painel de Controle Remoto.

Se mesmo assim a impressora não imprimir corretamente, contate seu revendedor ou técnico qualificado.

A posição do impresso não está correta.

Verifique se o comprimento da página e as configurações da margem estão corretas no programa do software.

Os gráficos não são impressos corretamente.

Verifique se o programa de software está configurado para a emulação de impressora que está utilizando. Por exemplo, se está usando um modo de emulação LJ4, lembre-se de verificar se o software do programa está configurado para impressora LaserJet4.

Se estiver usando uma interface serial, verifique a paridade, taxa de transferência, um número de bits de dados e o número de bits de parada para ver se equiparam ao computador.

Os gráficos requerem grande quantidade de memória, veja Problemas de memória para maior ajuda.

Problemas de qualidade de impressão

O fundo está escuro ou sujo.

Clareie a configuração Density (densidade) no menu painel do driver da impressora.

Desligue a impressora. Limpe o trajeto do papel dentro da impressora usando um pano macio e seco.

Limpe os componentes internos da impressora ao imprimir três páginas com somente um caracter por página.

Você pode não estar usando o tipo de papel correto para sua impressora. Se a superfície do papel for muito ásperas, os caracteres impressos podem aparecer distorcidos ou quebrados. Recomenda-se papel suave, de alta qualidade para melhores resultados. Consulte especificações do papel no Especificações técnicas para informações sobre como escolher papel.

Pode haver um problema com o cartucho de toner. Retire o cartucho, agite-o suavemente de um lado para o outro e em seguida reinstale-o. Se isto não resolver o problema, troque o cartucho de toner conforme descrito na seção Troca do cartucho de toner.

Pode ser necessário substituir a unidade do fotocondutor. Veja Troca da unidade fotocondutora para informações.

Aparecem faixas pretas ou bancas no impresso.

Desligue a impressora. Limpe o trajeto do papel dentro da impressora usando um pano macio e seco.

Limpe os componentes internos da impressora ao imprimir três páginas com somente um caracter por página.

Pode haver um problema com o cartucho de toner. Retire o cartucho, agite-o suavemente de um lado para o outro e em seguida reinstale-o. Se isto não resolver o problema, troque o cartucho de toner conforme descrito na seção Troca do cartucho de toner.

Pode ser necessário substituir a unidade do fotocondutor. Veja Troca da unidade fotocondutora para informações sobre como trocar a unidade do fotocondutor.

Parte escuras desiguais.

O papel pode estar úmido ou molhado. Não armazene papel em ambiente úmido ou molhado.

Desligue a impressora. Retire o cartucho de toner, agite suavemente de um lado para outro e em seguida reinstale.

Se isto não resolver o problema, instale o novo cartucho conforme descrito na seção Troca do cartucho de toner. Em seguida imprima várias páginas para verificar a qualidade da impressão.

O toner está manchando.

O papel pode estar úmido ou molhado. Não armazene o seu papel em ambiente úmido ou molhado.

Você pode não estar usando o tipo correto de papel para sua impressora. Se a superfície do papel for muito áspera, os caracteres impressos podem aparecer distorcidos ou quebrados. Recomenda-se papel suave, de alta qualidade para melhores resultados. Consulte especificações do papel no Apêndice A para informações sobre como escolher papel.

Desligue a impressora. Retire o cartucho de toner, agite suavemente de um lado para outro para distribuir o toner, e limpe o fundo com um pano macio e seco.

Limpe os componentes internos da impressora ao imprimir três páginas com somente um caracter por página.

Se o problema permanecer, troque o cartucho de toner conforme descrito na seção Troca do cartucho de toner.

Falta pedaços da imagem impressa.

Seu papel pode estar úmido ou molhado. A impressão é sensível à umidade absorvida pelo papel. Quanto maior a umidade contida no papel, mais claro será o impresso. Não armazene o seu papel em ambiente úmido ou molhado.

Você pode não estar usando o tipo correto de papel para sua impressora. Se a superfície do papel for muito áspera, os caracteres impressos podem aparecer distorcidos ou quebrados. Recomenda-se papel suave, de alta qualidade para melhores resultados. Consulte especificações do papel no Apêndice A para informações sobre como escolher papel.

Páginas completamente em branco.

Se após ter verificado o estado do toner no Supervisor de Estado EPSON, a mensagem do toner indicar que a quantia de toner está baixa, leia a seção Troca do cartucho de toner.

Observação:
O estado do toner não está disponível no Windows 3.11 for Workgroups.

Verifique se a unidade do fotocondutor e o cartucho de toner foram instalados conforme descrito na seção Troca dos produtos consumíveis.

O problema pode estar no programa do software ou no cabo de interface. Imprima uma folha de Estado ao pressionar a tecla do painel de controle. Se continuarem a serem impressas páginas em branco, o problema pode estar com a impressora. Desligue a impressora e contate um revendedor.

A imagem impressa está fraca ou quase sumida.

Escureça a configuração Density (densidade) no menu Painel do driver da impressora.

Seu papel pode estar úmido ou molhado. A impressão é sensível à umidade absorvida pelo papel. Quanto maior a umidade contida no papel, mais claro será o impresso. Não armazene o seu papel em ambiente úmido ou molhado.

Pode haver um problema com o cartucho de toner. Retire o cartucho, agite-o suavemente de um lado para o outro e em seguida reinstale-o. Se isto não resolver o problema, troque o cartucho de toner conforme descrito na seçáo Troca do cartucho de toner.

O modo Economizar Toner pode estar ativado. Desative o modo economizar toner usando o driver da impressora.

A imagem está demasiadamente escura.

Clareie a configuração Density (densidade) no menu painel do driver da impressora.

Se o problema persistir, troque o cartucho conforme descrito na seção Troca do cartucho de toner.

O lado não impresso da página está sujo

O toner pode ter espirrado no trajeto de alimentação do papel. Desligue a impressora. Retire o cartucho de toner e a unidade do fotocondutor e em seguida limpe o trajeto do papel da impressora usando um pano limpo seco e sem fiapos.

Cuidado:
Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato). Tenha cuidado para não tocar no fundidor.

Problemas de memória

Mem Overflow (sobrecarga de memória)

Esta mensagem indica que é necessário simplificar a página que está tentando imprimir, mude a alocação de memória ou adicione memória a impressora.

Tente simplificar a página ao reduzir um número ou o tamanho de fontes ou o tamanho de gráficos, ou ambos.

Image Optimum (otimização de imagem)

A impressora não pode imprimir no nível de qualidade solicitado devido à memória insuficiente, e assim a impressora reduz a qualidade automaticamente de modo que a impressora possa continuar a funcionar. Verifique para ver se o impresso é aceitável. Em caso negativo, adicione mais memória para uma solução permanente. Ou defina a resolução para 300 ppp e a proteção de página para Off (desativado) temporariamente no driver da impressora.

Problemas com os opcionais

O papel não é alimentado a partir da bandeja inferior opcional do papel.

Verifique se selecionou a bandeja de papel adequada para seu software.

Pode não haver papel na bandeja do papel inferior. Carregue-a com papel.

Verifique se a bandeja do papel inferior está instalada adequadamente e se não tentou carregar muitas folhas de papel. A bandeja tem capacidade para até 500 folhas de papel com 75g / m^2.

A bandeja do papel inferior pode não estar instalada adequadamente. Veja a seção Opcionais para instruções sobre como instalar a bandeja do papel inferior.

Atolamento de alimentação quando se utilizou a bandeja do papel inferior.

Veja a seçâo Atolamento da alimentação quando se utiliza a bandeja inferior do papel opcional, na página 92.

Mensagens de erro

Esta seção contém uma lista alfabética das mensagens de erro, fornecendo uma breve descrição de cada mensagem e sugestões para corrigir o problema.

Check Paper Size (verifique o tamanho de papel)

A configuração de tamanho de papel é diferente do tamanho carregado na impressora. Verifique se o tamanho de papel correto está carregado na bandeja, em seguida pressione a tecla Continue (continuar).

Se ativou Size Ignore (ignorar tamanho) no driver da impressora, este menu não aparecerá.

Exit Jam (atolamento de saída)

Há papel atolado na impressora. Veja a seção Atolamento do papel para instruções sobre a remoção de atolamentos na impressora.

Feed Jam (atolamento de alimentação)

O papel não está sendo alimentado na impressora a partir da bandeja (ou da bandeja do papel opcional) ou está atolado na impressora. Retire o papel atolado. Veja a página 90 para atolamentos de alimentação na impressora. Veja a página 92 para atolamentos de alimentação na bandeja do papel opcional. Veja a página 94 para sugestões sobre como evitar este problema.

Image optimum (otimização de imagem)

Há memória insuficiente para imprimir a página usando a qualidade especificada. A impressora reduz automaticamente a qualidade de impressão para que possa continuar a imprimir. Se o impresso não for aceitável, tente simplificar a página ao limitar o número de gráficos ou reduzir o número de fontes ou o tamanho das fontes.

Diminua a configuração resolução para 300 ppp.

Desative a configuração Image Optimum no menu configurar impressora no utilitário de painel de controle remoto.

Pode-se também aumentar a quantidade de memória da impressora. Veja a seção Opcionais para maiores informações sobre como adicionar memória.

Mem Overflow (sobrecarga de memória)

A impressora não tem memória suficiente disponível para a tarefa atual. Para corrigir o erro, pressione a tecla Continue (continuar) no painel de controle. Se a mensagem continuar, reajuste a impressora conforme descrito na seçaõ Reconfiguração da impressora. Pode-se também apagar esta mensagem ao desligar a impressora, aguardar 10 segundos e ligá-la novamente.

Se continuar a receber esta mensagem quando imprimir uma página em particular, tente simplificar a página limitando o número de gráficos ou reduzindo o número e o tamanho de fontes.

Diminua a configuração de resolução para 300 ppp.

Pode-se também adicionar mais memória a impressora conforme descrito na seção Opcionais.

Need Memory (necessita de memória)

A impressora tem memória insuficiente disponível para a tarefa atual. Adicione mais memória à impressora.

Paper Jam (atolamento de papel)

O papel está atolado no trajeto de papel. Abra a tampa de impressora e elimine o papel atolado conforme descrito na seção atolamento de papel neste capítulo. Após o atolamento ter sido eliminado, os dados da impressão daquela página são reimpressos automaticamente.

Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato). Tenha cuidado para não tocar no fundidor.

Paper Out (sem papel)

Não há papel no sistema de alimentação especificado. Carregue o papel do tamanho indicado no sistema de alimentação. Veja o livrete *Guia de instalação* ou Como usar a impressora para instruções sobre como carregar papel.

Paper Set (configuração do papel)

O papel carregado na bandeja não se equipara ao solicitado. Troque o papel por um de tamanho correto e pressione Continue (continuar).

Print Overrun (cancelamento de impressão)

O tempo necessário para o processamento dos dados de impressão excede a velocidade do motor da impressora pois a página atual é muito complexa. Pressione a tecla do painel de controle para reiniciar a impressão. Se esta mensagem aparecer novamente, ative Page Protect (proteger página) no diálogo Configuração da Impressora do menu Painel do driver da impressora, ou use o Painel de Controle Remoto para modificar esta configuração.

Se continuar a receber esta mensagem quando imprimir uma página específica, tente simplificar a página ao limitar o número de gráficos ou reduzir o número e o tamanho das fontes.

Diminua a configuração de resolução para 300 ppp.

Pode-se também adicionar mais memória à impressora conforme descrito na seção Opcionais.

Printer Open (impressora aberta)

A tampa da impressora está aberta. Feche a tampa da impressora para continuar a imprimir.

Reset (reconfigurar)

A interface atual da impressora foi reajustada e o buffer foi eliminado. Contudo, outras interfaces ainda estão ativas e mantêm suas configurações e dados.

Reset All (reconfigurar tudo)

Todas as configurações da impressora foram reconfiguradas segundo a configuração predefinida do usuário, as últimas configurações serão salvas.

Service Req. eXXX (requer assistência técnica eXXX)

Um erro do controlador ou um erro do motor de impressão foi detectado. Anote o número do erro que foi mostrado no monitor e desligue a impressora. Aguarde pelo menos 5 segundos e ligue-a novamente. Se este erro ainda aparecer, desligue a impressora e desconecte o cabo de alimentação e contate uma pessoa qualificada.

System Check (verificação de sistema)

A impressora está verificando o sistema.

Toner Low (pouco toner)

A impressora está quase sem toner. Você deve deixar um novo cartucho à mão, o toner logo se acabará.

Toner Out (sem toner)

Você deve substituir o cartucho. Substitua-o segundo indicado posteriormente neste capítulo.

Pressione Continue (continuar) para imprimir mais uma página.

Warming Up (aquecendo)

A impressora está aquecendo.

Reconfiguração da impressora

Há dois modos de reconfigurar a impressora.

Reset (reconfigurar)

A reconfiguração da impressora interrompe a impressão e elimina o trabalho de impressão atual recebido a partir de uma interface ativa. Pode-se querer reconfigurar a impressora quando houver um problema no trabalho de impressão e a impressora não consegue imprimir com sucesso.

Para reconfigurar a impressora, pressione as teclas Alt e Continue (continuar) simultaneamente por alguns segundos até que as luzes indicadoras Paper (papel), Toner (toner), Memory (memória) se acendam, em seguida libere as teclas. Sua impressora está agora reconfigurada e pronta para receber um novo trabalho de impressão.

Reset all (reconfigurar tudo)

Ao se reconfigurar tudo, a impressão é paralisada, a memória da impressora é limpa e as configurações da impressora voltam aos valores predefinidos. Os trabalhos de impressão recebidos na memória da impressora a partir de todas as interfaces são apagados. As configurações atuais e as fontes recebidas por dowloading são também apagadas.

Para efetuar uma reconfiguração total, mantenha as teclas Alt e Continue (continuar) pressionadas por cerca de oito segundos até que todas as luzes indicadoras no painel de controle se acendam, em seguida libere as teclas. Sua impressora está agora totalmente reconfigurada e pronta para receber um novo trabalho de impressão.

Pode se também efetuar uma reconfiguração total ao se desligar a impressora.

Observação:
A reconfiguração total elimina os trabalhos de impressão recebidos de todas as interfaces, de modo que há a chance de se interromper o trabalho de outra pessoa.

Troca dos produtos consumíveis

Sua impressora utiliza dois componentes consumíveis, que são relacionados abaixo juntamente com a vida útil aproximada.

Developer cartridge (cartucho de toner) (SO50010)
Até 6.000 páginas dependendo da complexidade dos trabalhos de impressão

Photoconductor unit (unidade fotocondutora) (SO51055)
Até 20.000 páginas

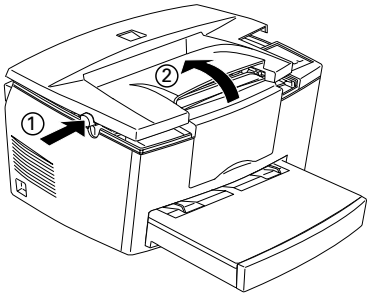
Troque o cartucho de toner se notar um declínio na qualidade de impressão. Troque a unidade do fotocondutor somente se os problemas de qualidade de impressão permanecerem após ter trocado o cartucho de toner.

Troca do cartucho de toner

Siga estes passos para trocar o cartucho de toner.

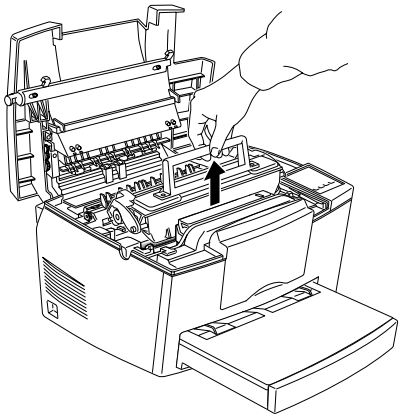
1. Verifique se a impressora está desligada.

2. Abra a tampa da impressora ao pressionar a trava no lado esquerdo da impressora e ao levantar a tampa.



Cuidado:
A tampa da impressora deve estar aberta completamente para se trocar o cartucho de toner, do contrário, ela pode danificar a impressora.

3. Segure o cartucho pelo pegador e puxe-o para cima e para fora.

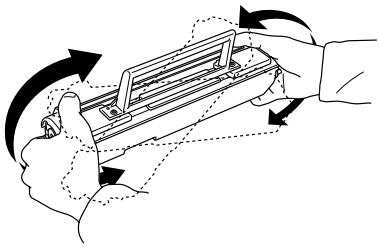


Alerta:
Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato). Tenha cuidado para não tocar no fundidor.

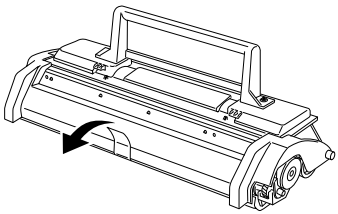
4. Descarte o cartucho de toner usado adequadamente.

Cuidado:
Não vire o cartucho para baixo.

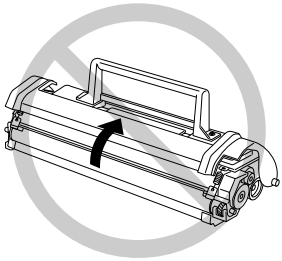
5. Retire o novo cartucho de toner da embalagem. Enquanto segura o cartucho na posição horizontal, agite suavemente algumas vezes de um lado para o outro e da frente para trás para distribuir o toner adequadamente.



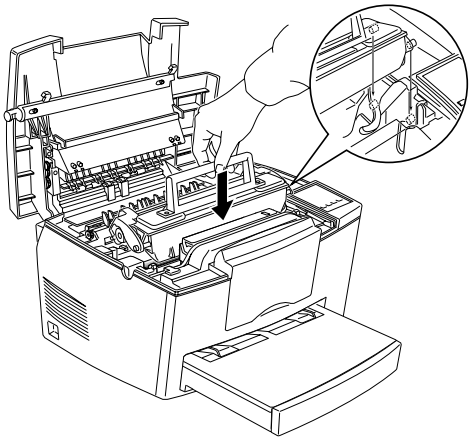
6. Retire a fita de lacre protetora da tampa do cartucho de toner.



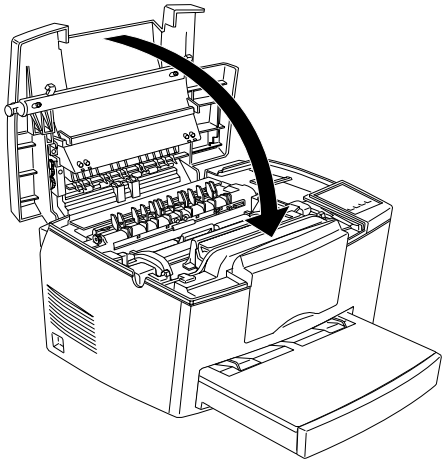
Cuidado:
Ao retirar o cartucho de toner, jamais toque no rolo revelador sob a tampa, do contrário, a qualidade da impressão pode diminuir.



7. Segure o cartucho pelo pegador e coloque-o na impressora, verificando se as agulhas de cada lado do cartucho encaixam-se nos orifícios dentro da impressora. Deslize o cartucho suavemente dentro da abertura até que o mesmo se encaixe.



8. Pressione cuidadosamente a tampa da impressora até que a mesma faça um clique.



9. Quando ligar a impressora, mantenha pressionadas as teclas On Line (em linha) e Form Feed (alimentação de formulário) simultaneamente por alguns segundos até que as luzes indicadoras Paper (papel), Toner (toner) e Memory (memória) se acendam. Libere as teclas. O contador do toner da impressora está agora reajustado.

Sempre que trocar um cartucho de toner, deve-se limpar o cilindro de papel conforme descrito na próxima seção.

Troca da unidade fotocondutora

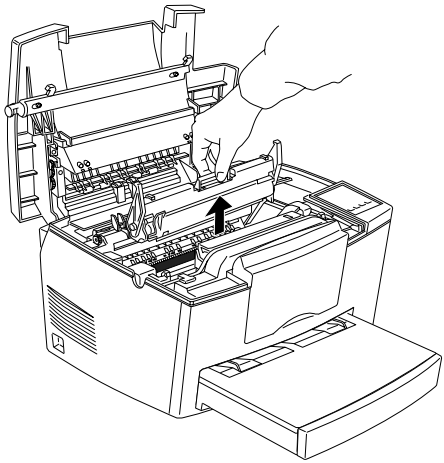
1. Verifique se a impressora está desligada.

2. Abra a tampa da impressora ao pressionar a trava no lado esquerdo da impressora e levante a tampa até o final.

   Cuidado:
   A tampa da impressora deve estar aberta completamente para se trocar o cartucho de toner, do contrário, ela pode danificar a impressora.

3. Retire o cartucho de toner conforme descrito na seção Troca dos produtos consumíveis.

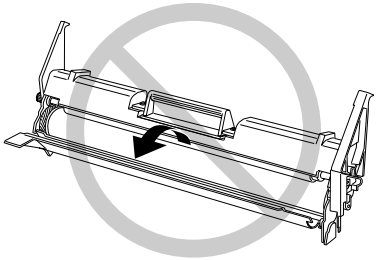
4. Deslize a unidade de fotocondutor suavemente para fora da impressora conforme mostrado.



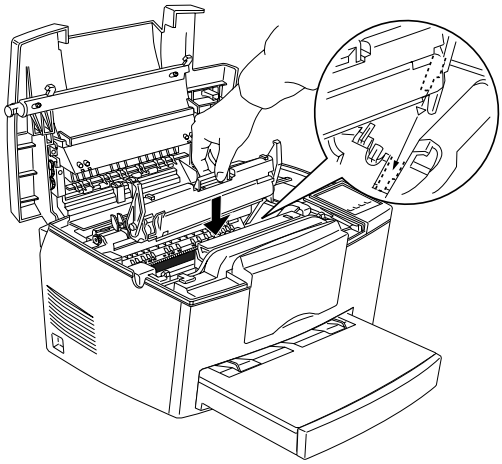
Alerta:
Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato).

5. Retire a unidade do fotocondutor nova da embalagem.

Cuidado:
Jamais toque no tambor da unidade do fotocondutor, pois ele é sensível à luz, do contrário, a qualidade da impressão pode diminuir.



6. Introduza as agulhas de cada lado da unidade do fotocondutor nova nos orifícios dentro da impressora. Deslize a unidade suavemente pela abertura até que a mesma encaixe-se no lugar.



7. Reinstale o cartucho de toner.

8. Pressione a tampa da impressora para travá-la.

9. Quando ligar a impressora, mantenha a tecla On Line (em linha) e Continue (continuar) pressionadas simultaneamente por alguns segundos até que as luzes indicadoras de Paper (papel), Toner (toner) e Memory (memória) se acendam, em seguida libere as teclas. O contador de página da unidade do fotocondutor está agora reconfigurado.

Limpeza da impressora

A impressora necessita somente de limpeza mínima. Se notar uma queda na qualidade da impressão, limpe a parte interna da impressora conforme descrito nesta seção.

Você também deve limpar a bandeja do papel e a tampa da impressora em alguns meses. Estes procedimentos são descritos posteriormente nesta seção.

Sempre que limpar a impressora ou substituir os componentes, imprima uma folha de estado ao pressionar as teclas Alt e Form Feed (alimentação de formulário) simultaneamente.

Limpar o interior da impressora

Partículas finas de poeira podem se acumular dentro da impressora. Siga os passos abaixo para limpar a parte interna da impressora e o alimentador de papel:

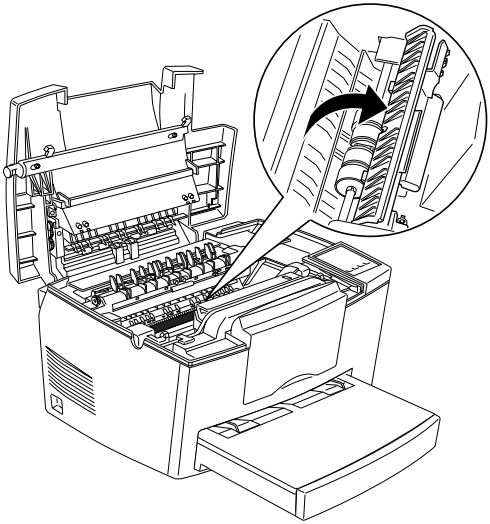
1. Verifique se a impressora está desligada.

2. Abra a tampa da impressora.

Alerta:
Ao abrir a tampa da impressora, o fundidor fica exposto, o qual está marcado com um aviso: "CAUTION Hot Surface Avoid Contact" (CUIDADO superfície quente, evite contato).

3. Retire o cartucho de toner e a unidade de fotocondutor conforme descrito anteriormente neste capítulo.

4. Retire qualquer sujeira de dentro da impressora com um pano limpo. Não use ar comprimido. Se tiver problemas com a alimentação de papel, limpe o rolo de papel ao abrir a tampa do rolo, em seguida limpe-o.



5. Retire a unidade do fotocondutor, em seguida troque o cartucho de toner.

6. Feche a tampa da impressora.

7. Retire todo o papel da bandeja do papel e limpe-a com um pano macio.

Remoção de toner espirrado

Se o toner espirrar dentro da impressora, não use a mesma até que retire todo o toner espirrado.

Se somente uma pequena quantidade de toner estiver presente, limpe cuidadosamente a parte interna da impressora com um pano limpo e seco.

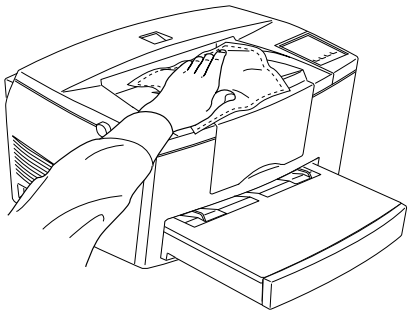
Se uma grande quantidade de toner estiver presente, use um pequeno aspirador de pó (disponível em lojas para computadores) para retirá-lo. Em seguida limpe cuidadosamente com um pano limpo e seco.

Cuidado:
O toner e outros pós finos podem danificar alguns aspiradores. Leia as instruções da limpeza a vácuo antes de usar com toner espirrado.

Observação:
Se espirrar toner em suas roupas, lave com água fria. Não use água quente, pois isto pode fazer com que o toner deixe uma mancha permanente.

Limpeza do gabinete da impressora

Se o gabinete externo da impressora estiver sujo ou empoeirado, desligue a impressora e limpe-a com um pano suave e limpo umedecido com detergente neutro.



Cuidado:
Jamais use álcool ou tíner para limpar a tampa da impressora, estes produtos químicos podem danificar os componentes e o gabinete. Tenha cuidado para não deixar que a água entre no mecanismo ou em quaisquer componentes eletrônicos.

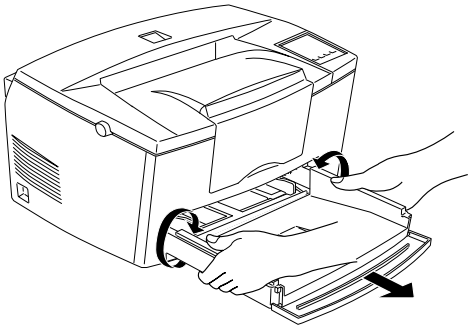
Transporte da impressora

Se precisar transportar sua impressora, reacondicione-a cuidadosamente na caixa original e com os materiais originais conforme o seguinte:

1. Desligue a impressora.

2. Levante a tampa da bandeja do papel. Retire qualquer papel da bandeja.

3. Segure a parte da base da bandeja com ambas as mãos, pressione as bordas para dentro, e puxe a bandeja para fora da impressora.



4. Desconecte o cabo de alimentação da tomada, em seguida desconecte o cabo da interface da impressora.

5. Retire a bandeja do papel inferior opcional, caso esteja instalada.

6. Retire os materiais protetores da impressora, em seguida reacondiocione-a na caixa original.

Cuidado:
Não exponha a unidade do fotocondutor e o cartucho de toner à luz mais tempo do que seja necessário.

Especificações técnicas

A

Papel 121
    Especificações 121
Impressora 122
    Informações gerais 122
    Especificações ambientais 123
    Especificações mecânicas 124
    Especificações elétricas 124
Interface 125
    Interface paralela 125
    Usar o modo ECP em Windows 95 132
    Interface serial 133
    Interpretação de erros 134
    Designações de agulhas 135

Usar a interface serial 136

Papel

Especificações

Observação:
Como a qualidade de uma marca específica ou de tipo de papel pode ser mudada pelo fabricante a qualquer momento, a EPSON não pode garantir a qualidade de qualquer tipo de papel. Sempre teste amostras de papel antes de comprar grandes quantidades ou imprimir trabalhos grandes.

Tipos de papel:	Papel comum, reciclado, etiquetas, envelopes, transparências, papel colorido, cartões, papéis timbrados

Observação:
Use papel reciclado somente sob condições de temperatura e umidade normais. Papel de má qualidade pode reduzir a qualidade de impressão, causar atolamentos e outros problemas.

Gramatura do papel:

Papel comum	60 a 90 g / m^2
Cartão	90 a 157 g / m^2

Tamanho do papel:

Papel	A4 (210 mm × 297 mm) A5 (148 mm × 210 mm) B5 (182 mm × 257 mm) Carta (8,5 × 11 pol) Meia carta (5,5 × 8,5 pol) Ofício (8,5 × 14 pol) Carta governamental (8,5 × 10,5 pol) Ofício governamental (8,5 × 13 pol) Executivo (7,25 × 10,5 pol) F4 (210 mm × 330 mm) Personalizado (92 ~ 216 mm × 148,5 ~ 356 mm)

Envelopes	Monarca (3 7/8 × 7 1/2) Comercial 10 (4 1/8 × 9 1/2) DL (110 mm × 220 mm) C5 (162 mm × 229 mm) Internacional B5 (176 mm × 250 mm) C6 (114 mm × 162 mm)

Cuidado:
Carregue somente tamanhos de papel relacionados acima.

Área imprimível:	Margem mínima de 4 mm em todos os lados

Observação:
A área imprimível varia segundo o modo de emulação.

Impressora

Informações gerais

Método de impressão:	Digitalização de feixe de laser e processo eletrofotográfico seco
Resolução:	600 × 600 ppp
Velocidade de impressão:	Até 8 páginas por minuto, dependendo da fonte e da quantidade de dados
Primeira impressão:	Menos de 19 segundos com papel A4 ou carta
Tempo de preaquecimento:	Cerca de 20 segundos à temperatura normal
Alimentação de papel:	Alimentação automática ou manual
Alinhamento da alimentação de papel:	Alinhamento central para todos os tamanhos

Fornecimento de papel de entrada (papel de 75 g / m^2):	Até 150 folhas na bandeja Até 500 folhas em cada bandeja inferior opcional Até 10 envelopes, dependendo da espessura
Ejeção de papel:	Escolha entre virado para baixo ou para cima (opcional)
Capacidade de ejeção de papel (papel de 75 g / m2):	100 folhas viradas para baixo 20 folhas para cima com a Bandeja para Cima, opcional
Emulação interna:	Emulação HP LaserJet4 (modo LJ4) Emulação HP-GL / 2 (modo GL2) Emulação de impressora de 24 pinos ESC / P (modo ESC / P2) Emulação de impressora de 9 pinos ESC / P (modo FX)
Emulação Proprinter IBM (modo I239X):	Emulação opcional: EPSONScript Level 2
Fontes residentes:	45 escaláveis, 1 fonte de mapa de bits (no modo LJ4)
RAM:	4 MB, expansível até 36 MB

Especificações ambientais

Temperatura:	
Operação	10 a 35º C
Armazenamento	0 a 35º C
Umidade:	
Operação	15 a 85% de umidade relativa
Armazenamento	15 a 85% de umidade relativa
Altitude:	Máximo de 2.500 metros

Especificações mecânicas

Dimensões e peso:

Altura	251 mm
Largura	397 mm
Profundidade	463 mm
Peso	Aprox. 7,5 kg incluindo o cartucho de toner e a unidade do fotocondutor

Durabilidade: 5 anos ou 180.000 folhas, seja qual ocorrer primeiro

Especificações elétricas

	Modelo 120 V	**Modelo 220 – 240 V**
Voltagem	90 a 132 V	198 a 264 V
Taxa de freqüência nominal	50 a 60 Hz ± 3 Hz	
Corrente nominal	5,3 A	3 A
Consumo de corrente	Menos de 580 W	
Consumo de corrente no modo Prontidão*	Menos de 30 W	

* Sem opcionais instalados

Este produto é projetado também para sistema de alimentação IT com voltagem fase a fase de 220 a 240 V.

Observação:
Verifique a etiqueta na parte posterior da impressora para saber a voltagem de sua impressora.

Interface

Interface paralela

As atribuições de agulha do conector da Interface Paralela (compatível com IEEE 1284-B) são mostradas na tabela abaixo.

Nº da agulha	Direção	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidade	**Nibble**	**ECP**
1	E	nStrobe	HostClk	
2	E/S	Dado1		
3	E/S	Dado2		
4	E/S	Dado3		
5	E/S	Dado4		
6	E/S	Dado5		
7	E/S	Dado6		
8	E/S	Dado7		
9	E/S	Dado8		
10	S	nACK	PtrClk	PeriphClk
11	S	Busy	PrtBusy	PeriphAck
12	S	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	S	Select	Xflag	
14	E	nAutoFd	HostBusy	HostAck
15		NC		
16		GND		
17		CG		
18	S	PeripheralLogic High		
19 –30		GND		
31	E	nInit		nReverse Request
32	S	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest

Nº da agulha	Direção	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidade	Nibble	ECP
33		GND		
34		NC		
35	S	+5V		
36	E	nSelectIn	IEEE1284 Active	

Observação:
A coluna com o título "Direção" refere-se à direção do fluxo de sinais conforme visualizado da impressora.

nStrobe/HostClk

Modo de compatibilidade: pulso serializador de termos usado para ler os dados da impressão. Quando baixo, DATA é válido.

Fase de negociação: pulso serializador de termos usado para ler em valores de solicitação de extensibilidade.

Modo nibble: sempre alto.

Modo ECP: usado para transferir dados e endereços a partir do host para a impressora com temporização de handshake via PeriphAck (Busy).

DADO1 a DADO8 (bidirecional, mas sempre poderá ser sempre uma entrada se o modo ECP ou EPP não for compatível).

Modo de compatibilidade: dados do canal de emissão.

Fase de negociação: valor de solicitação de extensibilidade.

Modo nibble: não usado.

Modo ECP: dados bidirecionais.

nACK/PtrClk/PeriphClk

Todos os modos: DTA8 é o MSB, DADO1 é o LSB.

Modo de compatibilidade: pulso baixo de reconhecimento a fim de indicar que os dados foram transferidos a partir do host.

Fase de negociação: sinal baixo indica que IEEE 1284 é suportado, ajuste para alto posteriormente para indicar que Xflag e a marcação “dados disponíveis” são válidas.

Fase de transferência de dados reversos: no modo nibble, um sinal baixo indica que os dados nibble são válidos.

Fase ociosa reversa: quando alternado de baixo para alto, gera uma interrupção que notifica o host que há dados disponíveis.

Modo ECP: usado para transferir dados da impressora para o host com temporização de handshake via HostAck (nAutoFd).

Busy/PtrBus/PeriphClk

Modo de compatibilidade: o sinal alto indica que a impressora não está pronta para receber dados.

Fase de negociação: reflete o estado BUSY do canal de emissão.

Fase de transferência de dados reversos: no modo nibble, este sinal serve como um dado nibble de 3 bits e depois de 7 bits.

Fase ociosa reversa: reflete o estado BUSY do canal de emissão.

Modo ECP: usado para controle de fluxo de direção de emissão. Em direção reversa, este sinal é usado como o nono bit de dados, que indica se os sinais de dados indicam um comando ou dado.

PError/AckDATAReq/nAckReverse

Modo de compatibilidade: um sinal alto indica que ocorreu um atolamento de alimentação na seção de fornecimento de papel, ou que não há papel na bandeja do papel.

Fase de negociação: sinal alto indica se uma IEEE 1284 é suportada ou não. Depois disto, este sinal é compatível com nDataAvail (nFault).

Fase de transferência de dados reversos: no modo nibble, este sinal serve como um dado nibble de 2 bits e depois de 6 bits.

Fase ociosa reversa: alta até que o host solicite uma transferência de dados. Depois disso, o sinal fica equivalente a nDataAvail (nFault).

Modo ECP: sinal baixo autoriza nReverseRequest. O host procura este sinal a fim de determinar se tem ou não permissão para impulsionar os sinais de dado.

Select/Xflag

Modo de compatibilidade: sempre alto.

Fase de negociação: Xflag indica a extensibilidade do sinal. Usada para responder ao valor de solicitação de extensibilidade enviada a partir do host.

Fase de transferência de dados reversos: no modo nibble, este sinal serve como um dado nibble de 1 bit e depois de 5 bits.

Fase ociosa reversa: mesmo que fase de negociação.

Modo ECP: mesmo que fase de negociação.

nAutoFd/HostBusy/HostAck

Modo de compatibilidade: não usado.

Fase de negociação: a fim de solicitar o modo 1284, este sinal é definido para baixo e IEEE 1284active (nSelectln) é ajustado para alto. Depois disso, este sinal é ajustado para alto quando PtrClk (nAck) é ajustado para baixo.

Fase de transferência de dados reversos: no modo nibble, ao se ajustar este sinal para baixo, o mesmo avisa a impressora que o host está pronto para receber dados. Quando este sinal é ajustado para alto posteriormente, isto indica que o host recebeu os dados.

Fase ociosa reversa: este sinal é ajustado para alto para receber a um pulso baixo PtrClk (nAck) a fim de voltar para a fase de dados reversos. Se este sinal for ajustado para alto ao mesmo tempo que IEEE 1284active (nSelectln) é ajustado para baixo, a fase ociosa IEEE 1284 é abortada e a interface volta ao modo de compatibilidade.

Modo ECP: usado para controle de fluxo de direção reversa. Também usado para temporização de handshake via PeriphClk (nAck).

NC

Não usado.

PeripheralLogicHigh

Paralelo B: NC

Paralelo C: elevado para + 5 V com 3,9 KΩ.

nInit/nReverseRequest

Modo de compatibilidade: quando um sinal baixo é detectado, a impressora é considerada BUSY até que um sinal baixo seja liberado.

Fase de negociação: sempre alta.

Fase de transferência de dados reversos: sempre alta.

Modo ECP: baixo quando se altera para a direção reversa. O dispositivo periférico tem permissão para pressionar os sinais de dados somente quando este sinal é baixo e 1284active é alto.

nFault/nDATAAvail/nPeriphRequest

Modo de compatibilidade: um sinal baixo indica se ocorreu um erro.

Fase de negociação: este sinal é ajustado para alto a fim de autorizar a compatibilidade 1284. No modo nibble, após o host ter ajustado HostBusy (nAutoFd) para alto, este sinal é ajustado para baixo a fim de indicar que a transmissão de dados está pronta.

Fase de transferência de dados reversos: este sinal é ajustado para baixo a fim de indicar para o host do modo nibble que os dados de transmissão estão prontos. Depois disto, este sinal serve como um dado de nibble de 0 bit e depois de 4 bits.

Fase de ociosa reversa: indica se um dado é ou não válido.

Modo ECP: este sinal é ajustado para baixo para solicitar comunicações com host. Válido tanto na direção de emissão como na reversa.

nSelectIn/IEEE1284active

Modo de compatibilidade: sempre baixo.

Fase de negociação: este sinal é ajustado para alto simultaneamente com HostBusy para baixo a fim de solicitar um modo 1284.

Fase de transferência de dados reversos: este sinal é ajustado para alto para indicar que a direção de barramento é a partir da impressora para o host. Este sinal é ajustado para baixo para encerrar o modo 1284, ajustando a direção de barramento a partir do host à impressora.

Fase ociosa reversa: mesmo que fase de transferência de dados reversos.

Modo ECP: sempre alto. Este sinal é ajustado para baixo para encerrar o modo ECP e voltar ao modo de compatibilidade.

GND

Par trançado volta o sinal.

CG

Conectado ao chassi da impressora. Este sinal e GND são conectados.

+5V

Eleva a + 5 V com 1 KΩ.

Usar o modo ECP em Windows 95

Para usar o modo ECP com um conector paralelo (compatível com IEEE 1284-B), o computador deve suportar o modo ECP.

Observação:
O modo ECP não está disponível com o Windows 3.1, 3.11 for Workgroups, Windows NT 3.51 e NT 4.0.

Para usar o modo ECP, siga estes passos:

1. Faça as configurações do modo ECP no programa de configuração BIOS que vem com o computador. (Para detalhes sobre as configurações e programa, consulte o manual do computador).

2. Clique a tecla Start (iniciar), aponte para Settings (configurações), e em seguida clique Control Panel (painel de controle).

3. Com a tecla direita do mouse, clique o ícone System (sistema) e clique Open (abrir) no menu que aparecer.

4. Selecione a lingüeta de Device Manager (gerenciador de dispositivos).

5. Selecione ECP Printer Port (porta da impressora ECP) sob portas (COM & LPT), em seguida clique a tecla Properties (propriedades).

6. Selecione a lingüeta Resources (recursos).

7. Faça a configuração apropriada no quadro de diálogo de configurações de recursos. (Esta configuração depende do sistema do computador, para detalhes, veja o manual do computador).

8. Clique OK para salvar as configurações.

Interface serial

A interface serial residente da impressora pode ser configurada para operação RS-232C. Esta interface tem as seguintes características:

Formato de dados

Comprimento da palavra:	7 ou 8 bits
Paridade:	Nenhuma, ímpar ou par
Bits de parada:	1 ou 2
Protocolo de impressora pronta:	Ativado (protocolo XON / XOFF definido para ON [ativado])
Taxa de transferência (bits por segundo):	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600

Observação:
Quando usar a interface serial como RS-232C, a disponibilidade de transferência acima de 38400 depende da confiabilidade do hardware do computador (inclusive do cabo de interface). A EPSON não recomenda ou garante o uso de qualquer marca de computadores específica.

Nível de sinal:

RS-232C	Compatível com EIA

Conector

D-sub de 25 agulhas ou de 9 agulhas (computador) / D-sub de 25 agulhas (impressora).

Temporização de handshake

A interface serial da impressora pode usar níveis de sinal de DTR (Data Terminal Ready) e o protocolo de comunicação XON / XOFF, tanto separadamente como em combinação. Quando a área livre para o buffer de entrada cai para 256 bytes, a impressora envia um código XOFF ou coloca o sinal DTR em "baixo" (MARCA), indicando que está não está pronta para receber dados.

Quando a área livre aumenta para 512 bytes, a impressora envia um código XON ou coloca o sinal DTR em "alto" (ESPAÇO), indicando que está pronta para receber dados.

Interpretação de erros

Quanto é detectado um erro de paridade, de framing (enquadramento) ou de overrun (perda de alimentação) a impressora imprime um asterisco (*).

Designações de agulhas

As designações dos agulhas do conector da interface serial e a descrição dos sinais da interface são mostrados na tabela abaixo. A direção dos sinais é dada como se visualizados a partir da impressora.

Agulha de sinal	RS-232C	Direção	Descrição
2	TXD	SAÍDA	Transmite dados. Esta agulha transmites dados seriais da impressora para o computador.
3	RXD	ENTRADA	Dados recebidos. Esta agulha transmite os dados do computador para a impressora.
4	RTS		Sempre + 12 V
5	CTS	ENTRADA	Sempre ignorado
6	DSR	ENTRADA	Conjunto de dados prontos
7			Sinal de terra
20	DTR	SAÍDA	Terminal de dados pronto. Esta agulha indica se a impressora está pronta ou não para receber dados. Se a o protocolo de impressora pronta não for selecionado, a impressora está sempre pronta para receber dados (esta agulha está sempre ALTO). Se o protocolo de impressora pronta for selecionado, a impressora pode aceitar dados quando o nível da agulha está ALTO e não pode aceitar dados quando o nível da agulha está BAIXO. Quando o sinal DTR está BAIXO, o computador host deve parar de enviar dados dentro de 256 caracteres. Esta função pode ser ativada ou desativada com o modo de configurações predefinidas da impressora.

Observação:
A coluna intitulada "Direção" refere-se à direção do fluxo de sianis como se visualizado a partir da impressora.

Usar a interface serial

Se usar uma interface serial, é necessário confirmar se a impressora e o computador estão usando as mesmas configurações seriais. Se a configuração serial não se equipar, deve-se fazer as modificações apropriadas. As configurações podem ser alteradas tanto na impressora como no computador.

As configurações seriais predefinidas para a interface serial estão relacionadas abaixo. Para modificar as configurações seriais, utilize o Utilitário do Painel de Controle remoto. Para informações sobre as configurações seriais do computador, veja o manual do computador.

Tipo serial:	RS-232C
Comprimento da palavra:	8
Taxa de transferência:	9600
Paridade:	NONE (nenhuma)
Bit de parada:	1
XON / XOFF:	ON (ativado)
DSR:	OFF (desativado)

Também é necessário modificar a configuração de porta do computador se a mesma não estiver configurada para a porta serial. O procedimento a seguir descreve como mudar a configuração de porta no Windows. Para modificar a configuração usando um software que não seja Windows, veja o manual do software.

Para Windows 3.1, Windows 3.11 for Workgroups e Windows NT 3.51

1. Na janela Principal, clique duas vezes o ícone Control Panel (painel de controle).

2. Clique duas vezes o ícone Printers (impressoras).

3. No quadro de diálogo Impressoras que aparecer, clique a tecla Connect (conectar).

4. Selecione a porta COM (serial).

5. Clique a tecla OK.

6. Feche o quadro de diálogo Impressoras.

Para Windows 95 e Windows NT 4.0

1. Clique a tecla Start (iniciar), aponte para Settings (configurações) e em seguida clique Printers (impressoras).

2. Com a tecla direita do mouse, clique o ícone EPSON EPL-5700, e clique Properties (propriedades) no menu que aparecer. Lembre-se de usar a tecla direita do mouse.

3. Selecione a lingüeta Details (detalhes).

4. Clique a seta próxima à lista suspensa porta da impressora. Em seguida selecione a porta COM (serial).

5. Clique OK para salvar esta configuração.

Usar o utilitário de interface serial

Pode-se usar o utilitário de interface serial que vem com a impressora para especificar a porta e a taxa de transferência do computador para a conexão com a interface serial.

Sua impressora suporta as seguintes taxas de transferência de interface serial: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 e 57600. Se quiser usar a impressora com a taxa de transferência mais alta que não seja suportada pelo sistema do computador, pode-se usar o utilitário para equiparar a taxa de transferência entre o computador e a impressora.

Observação:
Este utilitário pode não funcionar com todos os sistemas de computador.

1. Digite HSERIAL no prompt DOS e pressione Enter. Para fazer aparecer a lista de parâmetros para a seleção de porta e de taxa de transferência.

```
C:\HSERIAL
```

2. Selecione os parâmetros com relação à lista e digite o seguinte:

   C:\HSERIAL /P=n /B=m
   n = parâmetro para a seleção de porta
   m = parâmetro para seleção de taxa de transferência

Por exemplo, se quiser usar a porta COM1 a uma taxa de transferência de 57600, digite o seguinte:

C:\HSERIAL /P=1 /B=576

Se precisar de ajuda, digite o seguinte:

C:\HSERIAL /?

Produtos opcionais e consumíveis

Bandeja do papel inferior de 500 folhas

Tamanho do papel:	A4 (C81287✶)
Gramatura:	60 a 90 g / m^2
Alimentação de papel:	Sistema de alimentação automática Capacidade da bandeja para até 500 folhas (75 g / m^2)
Velocidade da alimentação do papel:	Para a primeira folha, 21 segundos ou menos, para as folhas subsequentes, 8 páginas por minuto
Tipos de papel:	Papel comum, tal como papel para copiadora e papel reciclado
Fornecimento de energia:	5 V DC fornecido pela impressora

Dimensões e peso:

Altura	120 mm
Largura	397 mm
Profundidade	472 mm incluindo a bandeja
Peso	4,2 kg incluindo a bandeja

Bandeja superior (C81286⋆)

Dimensões (incluindo a impressora) e peso:

Altura	433 mm
Largura	397 mm
Profundidade	580 mm
Peso	0,3 kg

Capacidade de ejeção do papel: 20 folhas (75 g / m^2)

Cartucho de toner (S050010)

Temperatura de armazenagem:	0 a 35º C
Umidade de armazenamento:	35 a 85%, de umidade relativa
Vida útil:	18 meses após fabricação
Duração:	Até 6.000 páginas sob as seguintes condições: impressão contínua em papel carta ou tamanho A4, e taxa de impressão de 5%

Unidade fotocondutora (S051055)

Temperatura de armazenagem:	0 a 35º C
Umidade de armazenamento:	35 a 85%, de umidade relativa
Vida útil:	18 meses após fabricação
Duração:	Até 20.000 páginas sob as seguintes condições: impressão contínua em papel carta ou tamanho A4, e taxa de impressão de 5%

O número de páginas que podem ser impressas com um cartucho de toner ou um fotocondutor varia dependendo do tipo da impressão. Se imprimir algumas páginas por vez ou imprimir textos densos que excedam a 5% da taxa de impressão, a unidade pode imprimir menos páginas. A taxa de impressão de 5% equivale a impressão de texto comum em espaço duplo.

Conjuntos de símbolos

Introdução aos conjuntos de símbolo 142
No modo de emulação LJ4 142
    Conjunto internacional para conjuntos ISO 161
Nos modos ESC/P2 ou FX 162
    Conjuntos de caracteres internacionais 166
    Caracteres disponíveis com o comando ESC (^ 167
No modo de emulação I239X 167

No modo EPSON GL/2 167

B

Introdução aos conjuntos de símbolo

Sua impressora pode acessar uma variedade de conjuntos de símbolos. Muitos desses conjuntos de símbolos diferenciam-se somente com relação aos caracteres internacionais específicos para cada idioma.

Observação:
Normalmente, o seu software cuida das fontes e símbolos, de modo que provavelmente você nunca precisará ajustar as configurações da impressora. Se estiver escrevendo seu próprio programa de controle da impressora, ou se estiver usando um software mais antigo que não pode controlar fontes, consulte as seções a seguir para detalhes com relação aos conjuntos de símbolos.

Quando está considerando que fonte utilizar, deve-se também considerar qual conjunto de símbolos combina com a fonte. Os conjuntos de símbolos disponíveis variam dependendo do modo de emulação que usar e de qual fonte escolher.

No modo de emulação LJ4

A tabela a seguir relaciona os conjuntos de símbolos disponíveis na emulação LJ4. Uma tabela de caracteres para cada conjunto é incluída posteriormente nesta seção.

Nome de conjunto de símbolos	Identificação do conjunto de símbolos para ESC (	Caracteres disponíveis (ver página seguinte)
Roman-8* (inclui outros 19 conjuntos)	8U	43 caracteres + mapa de bits**
Roman Extension	0E	mapa de bits
ECM94-1	0N	43 caracteres + mapa de bits
Legal	1U	43 caracteres + mapa de bits
8859-2 ISO	2N	43 caracteres + mapa de bits
PsMath	5M	35 caracteres
8859-9 ISO	5N	43 caracteres + mapa de bits
WiTurkish	5T	43 caracteres
MsPublishing	6J	35 caracteres
VeMath	6M	35 caracteres
Desktop	7J	43 caracteres
Math-8	8M	35 caracteres
EiE.Europe	9E	43 caracteres
PcTk437	9T	43 caracteres
Windows	9U	43 caracteres
PsText	10J	43 caracteres
IBM-US	10U	43 caracteres + mapa de bits
IBM-DN	11U	43 caracteres + mapa de bits
McText	12J	43 caracteres
PcMultilingual	12U	43 caracteres + mapa de bits
VeInternational	13J	43 caracteres
VeUS	14J	43 caracteres
PiFont	14U	35 caracteres
PcE.Europe	17U	43 caracteres
Symbol	19M	Conjunto de símbolos SWA
WiAnsi	19U	43 caracteres
Wingdings	579L	Outros WingBats SWM
OCR A	0O	OCR A
OCR B	1O	OCR B
OCR B Extension	3Q	OCR B
Code 3-9	0Y	Code 3-9 (2 tipos)
EAN/UPC	8Y	EAN/UPC (2 tipos)

* Os outros 19 conjuntos são os seguintes: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese e IBM Spanish. Estas são variações parciais do conjunto Roman-8.

** "Mapa de bits" significa caractere "Line Printer".

Os caracteres 35 e 43 referem-se àqueles mostrados na tabela abaixo:

	Caracteres	
	35	**43**
Flareserif 821 SWC	○	○
Incised 901 SWC	○	○
Clarendon Condensed SWC	○	○
Ribbon 131 SWC	○	○
Original Garamond SWC	○	○
Audrey Two SWC	○	○
Zapf Humanist 601 SWC	○	○
Swiss 742 Condensed SWC	○	○
Swiss 721 SWM	–	○
Dutch 801 SWM	–	○
Courier SWC	○	○
Letter Gothic SWC	○	○
Dutch 801 SWC	○	○
Swiss 742 SWC	○	○

Roman 8 (8U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	‘	p				¯	â	Å	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	Ø	ã	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Đ	µ
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	ð	¶
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	—
7			’	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			*	:	J	Z	j	z			^	¤	ò	Ö	õ	º
B			+	;	K	[	k	{			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|		~	¥	ä	É	š	■
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			/	?	O	_	o	▩			£	¢	ü	Ô	ÿ	

Roman Extension (0E)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				¯	â	Å	Á	þ								
1			À	Ý	ê	î	Ã	þ								
2			Â	ý	ô	Ø	ã	·								
3			È	°	û	Æ	Đ	µ								
4			Ê	Ç	á	å	ð	¶								
5			Ë	ç	é	í	Í	¾								
6			Î	Ñ	ó	ø	Ì	—								
7			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼								
8			´	¡	à	Ä	Ò	½								
9			`	¿	è	ì	Õ	ª								
A			^	¤	ò	Ö	õ	º								
B			¨	£	ù	Ü	Š	«								
C			~	¥	ä	É	š	■								
D			Ù	§	ë	ï	Ú	»								
E			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±								
F			£	¢	ü	Ô	ÿ									

ECM94-1 (0N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	▩			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Legal (1U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			´	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	§								
C			,	=	L	®	l	¶								
D			-	=	M	]	m	†								
E			.	¢	N	©	n	™								
F			/	?	O	_	o	▩								

8859-2 ISO (2U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q			Ą	ą	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			˘	˛	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ľ	l'	Ĺ	Ő	Í	ő
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	ˇ	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ť	ť	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|		Ź	ź	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			Ž	ž	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	▩			Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

PsMath (5M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≅	Π	¯	π				°	ℵ	∠	◇	
1			!	1	A	Θ	α	θ			ϒ	±	ℑ	∇	⟨	⟩
2			∀	2	B	P	β	ρ			′	″	ℜ	®	®	∫
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	℘	©	©	⌠
4			∃	4	Δ	T	δ	τ			/	×	⊗	™	™	⎮
5			%	5	E	Y	ε	υ			∞	∝	⊕	∏	∑	⌡
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			ƒ	∂	∅	√	⎧	⎫
7			∍	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·	⎪	⎪
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	¬	⎨	⎭
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	≠	⊃	∧	⎡	⎤
A			*	:	ϑ	Z	φ	ζ			♠	≡	⊇	∨	⎪	⎪
B			+	;	K	[	κ	{			↔	≈	⊄	⇔	⎣	⎦
C			,	<	Λ	∴	λ	|			←	…	⊂	⇐	⎡	⎤
D			−	=	M	]	μ	}			↑	⏐	⊆	⇑	⎨	⎬
E			.	>	N	⊥	ν	~			→	—	∈	⇒	⎩	⎭
F			/	?	O	_	ο				↓	↵	∉	⇓	⎪	

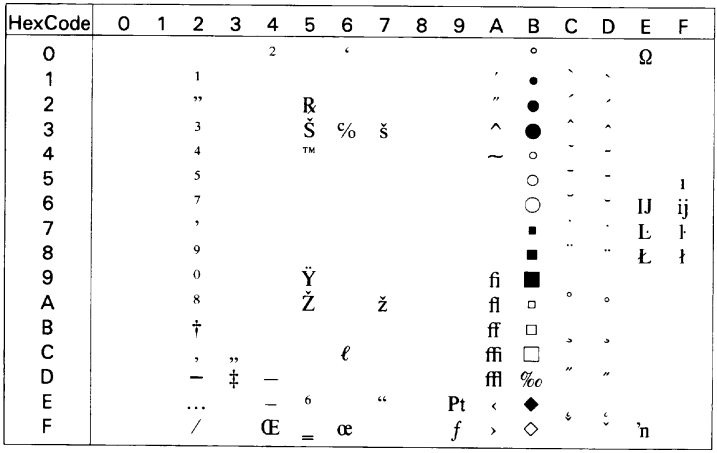
8859-9 (5N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	▩			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

WiTurkish (5T)

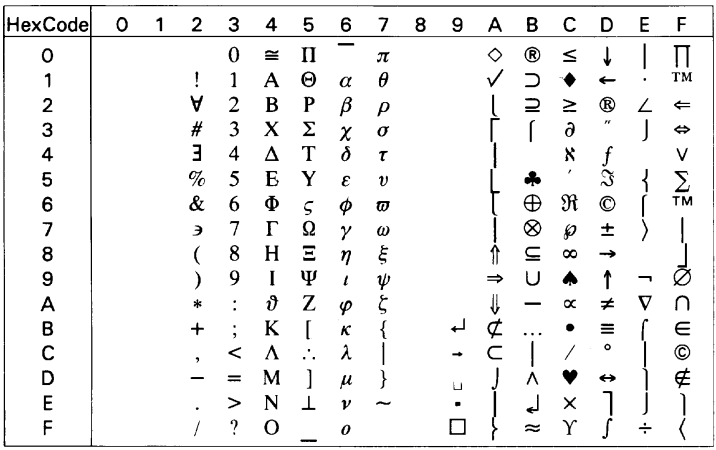
HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	*ƒ*	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	▩		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

MsPublishing (6J)



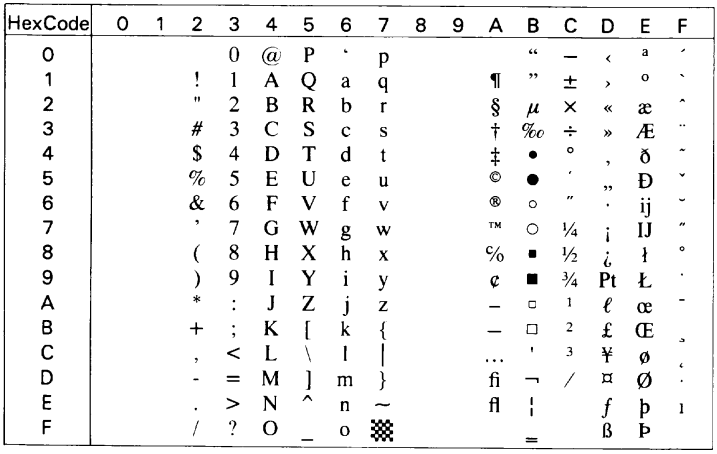
HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					2		‘					°			Ω	
1			1								’	•	`	ˋ		
2			”			Ŗ					”	•	´	´		
3			3			Š	%	š			^	•	ˆ	ˆ		
4			4			™					~	◦	˜	˜		
5			5									○	¯	¯		ı
6			7									○	˘	˘	IJ	ij
7			’									▪	˙	˙	Ŀ	ŀ
8			9									■	¨	¨	Ł	ł
9			0			Ÿ					fi	■				
A			8			Ž		ž			fl	□	°	°		
B			†								ff	□	˛	˛		
C			’	”			ℓ				ffi	□	”	”		
D			–	‡	—						ffl	‰				
E			…		–	6		“		Pt	‹	◆	˛	˘		
F			/		Œ	_	œ			*f*	›	◇			’n	

VeMath (6M)



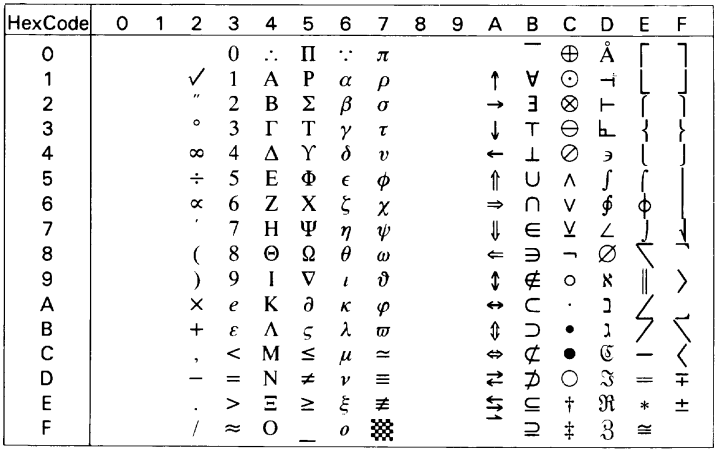
HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≅	Π	¯	π			◇	®	≤	↓	|	∏
1			!	1	Α	Θ	*α*	*θ*			✓	⊃	♦	←	·	™
2			∀	2	Β	Ρ	*β*	*ρ*			⌊	⊇	≥	®	∠	⇐
3			#	3	Χ	Σ	*χ*	*σ*			⌈	⌈	*∂*	″	⌋	⇔
4			∃	4	Δ	Τ	*δ*	*τ*			|		ℵ	*f*		∨
5			%	5	Ε	Υ	*ε*	*υ*			⌊	♣	’	ℑ	{	∑
6			&	6	Φ	*ς*	*φ*	*ϖ*			⌈	⊕	ℜ	©	⌠	™
7			∍	7	Γ	Ω	*γ*	*ω*			|	⊗	℘	±	⟩	|
8			(	8	Η	Ξ	*η*	*ξ*			⇑	⊆	∞	→		⌋
9			)	9	Ι	Ψ	*ι*	*ψ*			⇒	∪	♠	↑	¬	∅
A			*	:	*ϑ*	Ζ	*φ*	*ζ*			⇓	—	∝	≠	∇	∩
B			+	;	Κ	[	*κ*	{		↵	⊄	…	•	≡	⌡	∈
C			,	<	Λ	∴	*λ*	|		→	⊂	|	/	°	|	©
D			–	=	Μ	]	*μ*	}		␣	⌡	∧	♥	↔	|	⊄
E			.	>	Ν	⊥	*ν*	~		▪	|	↵	×	⌉	⌡	⌋
F			/	?	Ο	_	*ο*			□	}	≈	ϒ	∫	÷	⟨

DeskTop (7J)



HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				“	—	‹	ª	´
1			!	1	A	Q	a	q			¶	”	±	›	º	`
2			"	2	B	R	b	r			§	*μ*	×	«	æ	ˆ
3			#	3	C	S	c	s			†	‰	÷	»	Æ	¨
4			$	4	D	T	d	t			‡	•	°	,	ð	˜
5			%	5	E	U	e	u			©	●	´	„	Ð	ˇ
6			&	6	F	V	f	v			®	○	″	˙	ij	˘
7			’	7	G	W	g	w			™	○	¼	¡	IJ	˝
8			(	8	H	X	h	x			%	■	½	¿	ł	°
9			)	9	I	Y	i	y			¢	■	¾	Pt	Ł	˛
A			*	:	J	Z	j	z			–	▫	1	ℓ	œ	¯
B			+	;	K	[	k	{			—	□	2	£	Œ	¸
C			,	<	L	\	l	|			…	'	3	¥	ø	˛
D			-	=	M	]	m	}			fi	¬	/	¤	Ø	˙
E			.	>	N	^	n	~			fl	¦		*f*	þ	ı
F			/	?	O	_	o	▩				=		ß	Þ	

Math-8 (8M)



HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	∴	Π	∵	*π*				¯	⊕	Å	⎡	⎤
1			✓	1	A	P	*α*	*ρ*			↑	∀	⊙	⊣	⎣	⎦
2			″	2	B	Σ	*β*	*σ*			→	∃	⊗	⊢	⎧	⎫
3			°	3	Γ	T	*γ*	*τ*			↓	⊤	⊖	⊩	⎨	⎬
4			∞	4	Δ	ϒ	*δ*	*υ*			←	⊥	⊘	∍	⎩	⎭
5			÷	5	E	Φ	*ϵ*	*φ*			⇑	∪	∧	∫	⎰	⎯
6			∝	6	Z	X	*ζ*	*χ*			⇒	∩	∨	∮	⎱	⎺
7			′	7	H	Ψ	*η*	*ψ*			⇓	∈	⊻	∠	⎲	⎻
8			(	8	Θ	Ω	*θ*	*ω*			⇐	∋	¬	∅	≤	⎼
9			)	9	I	∇	*ι*	*ϑ*			⇕	∉	○	ℵ	≥	⎽
A			×	*e*	K	∂	*κ*	*φ*			↔	⊂	·	ℶ	≶	⎾
B			+	*ε*	Λ	*ς*	*λ*	*ϖ*			⇕	⊃	•	ℷ	≷	⎿
C			,	<	M	≤	*μ*	≃			⇔	⊄	●	ℭ	≺	⏀
D			−	=	N	≠	*ν*	≡			⇄	⊅	○	ℑ	≻	∓
E			.	>	Ξ	≥	*ξ*	≢			⇆	⊆	†	ℜ	*	±
F			/	≈	O	_	*o*	▩				⊇	‡	ℨ	≅	

WiE.Europe (9E)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ˇ	±	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r	,	’	˘	˛	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s		“	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	Ą	µ	Ĺ	Ő	Í	ő
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ą	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|	Ś	ś	¬	Ľ	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}	Ť	ť	-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	ľ	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	▩	Ź	ź	Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

PcTk437 (9T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⣿	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▦	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	─	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	Ğ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	İ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	·
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	▉	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▂	∞	n
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ı	¥	¡	╜	═	▌	φ	2
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	╛	╬	▐	ϵ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ş	»	┐	╧	▀	∩	

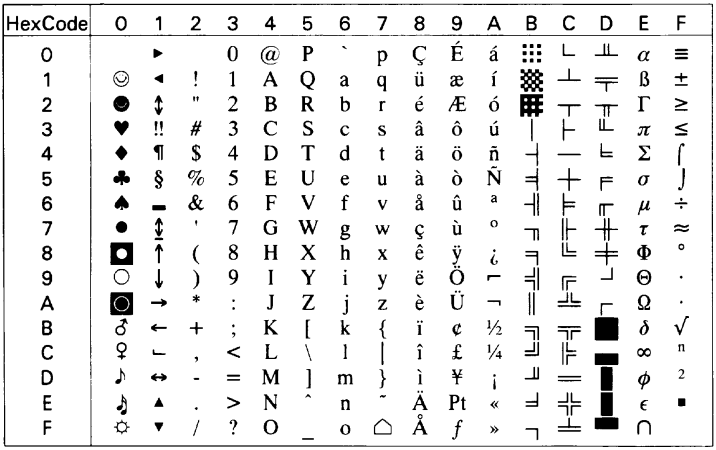
Windows (9U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	▩			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

PsText (10J)

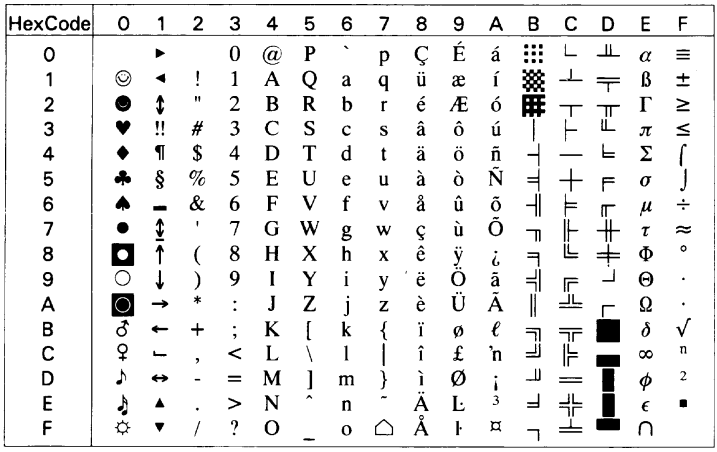
HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	‘	p						—		
1			!	1	A	Q	a	q			¡	–	`		Æ	æ
2			"	2	B	R	b	r			¢	†	´			
3			#	3	C	S	c	s			£	‡	ˆ		ª	
4			$	4	D	T	d	t			/	·	˜			
5			%	5	E	U	e	u			¥		¯			ı
6			&	6	F	V	f	v			ƒ	¶	˘			
7			’	7	G	W	g	w			§	•	˙			
8			(	8	H	X	h	x			¤	¸	¨		Ł	ł
9			)	9	I	Y	i	y			’	„			Ø	ø
A			*	:	J	Z	j	z			“	”	º		Œ	œ
B			+	;	K	[	k	{			«	»	¸		º	ß
C			,	<	L	\	l	|		‹	…				
D			-	=	M	]	m	}			›	‰	˝			
E			.	>	N	^	n	~			fi		˛			
F			/	?	O	_	o				fl	¿	ˇ			

IBM-US (10U)



HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	μ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	·
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	n
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	φ	2
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

IBM-DN (11U)



HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	õ	╢	╞	╓	μ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Õ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Õ	ã	╣	╔	┘	Θ	·
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Ã	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	ℓ	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	ʼn	╝	╠	▄	∞	n
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	2
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ł	³	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ł	¤	┐	╧	▀	∩	

McText (12J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	¿	–	‡	
1			!	1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	¡	—	·	Ò
2			"	2	B	R	b	r	Ç	í	¢	≤	¬	“	‚	Ú
3			#	3	C	S	c	s	É	ì	£	≥	√	”	„	Û
4			$	4	D	T	d	t	Ñ	î	§	¥	*f*	‘	‰	Ù
5			%	5	E	U	e	u	Ö	ï	•	*μ*	≈	’	Â	ı
6			&	6	F	V	f	v	Ü	ñ	¶	∂	Δ	÷	Ê	ˆ
7			'	7	G	W	g	w	á	ó	ß	∑	«	◇	Á	˜
8			(	8	H	X	h	x	à	ò	®	∏	»	ÿ	Ë	¯
9			)	9	I	Y	i	y	â	ô	©	*π*	…	Ÿ	È	˘
A			*	:	J	Z	j	z	ä	ö	™	∫		⁄	Í	˙
B			+	;	K	[	k	{	ã	õ	´	ª	À	¤	Î	°
C			,	<	L	\	l	|	å	ú	¨	º	Ã	‹	Ï	¸
D			-	=	M	]	m	}	ç	ù	≠	Ω	Õ	›	Ì	˝
E			.	>	N	^	n	~	é	û	Æ	æ	Œ	fi	Ó	
F			/	?	O	_	o		è	ü	Ø	ø	œ	fl	Ô	ˇ

PcMultilingual (12U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	ð	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▓	┴	Ð	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	‗
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	┤	├	Ë	Ò	¾
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	1
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	3
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	2
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	*f*	»	¬	¤	▀	´	

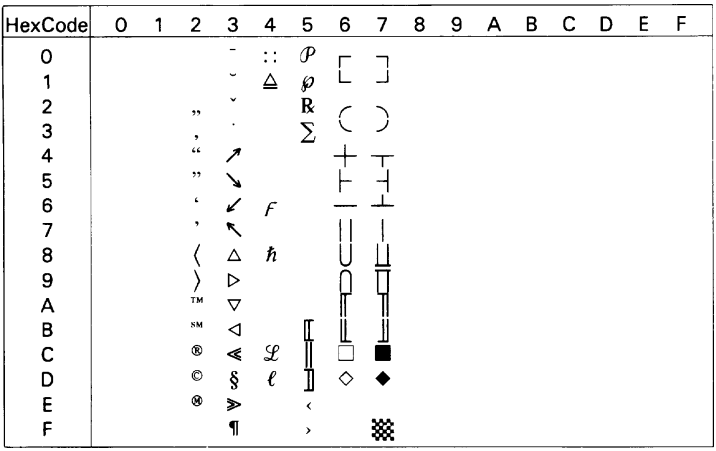
VeInternational (13J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	‘	p			„	‰	â	Å	Á	Œ
1			!	1	A	Q	a	q			À	“	ê	î	Ã	œ
2			"	2	B	R	b	r			Â	”	ô	Ø	ã	¶
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ		†
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å		‡
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	—
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	–
7			’	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	
8			(	8	H	X	h	x			©	¡	à	Ä	Ò	
9			)	9	I	Y	i	y			®	¿	è	ì	Õ	a
A			*	:	J	Z	j	z			™	¤	ò	Ö	õ	o
B			+	;	K	[	k	{		↵	‹	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|		→	›	¥	ä	É	š	•
D			-	=	M	]	m	}		␣	Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~		•	Û	*f*	ö	ß	Ÿ	
F			/	?	O	_	o			□		¢	ü	Ô	ÿ	…

VeUS (14J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	‘	p			„	‰				
1			!	1	A	Q	a	q				“				
2			"	2	B	R	b	r				”				¶
3			#	3	C	S	c	s				°				†
4			$	4	D	T	d	t								‡
5			%	5	E	U	e	u								—
6			&	6	F	V	f	v								–
7			’	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x			©					
9			)	9	I	Y	i	y			®					
A			*	:	J	Z	j	z			™					
B			+	;	K	[	k	{		↵						
C			,	<	L	\	l	|		→						•
D			-	=	M	]	m	}		␣		§				
E			.	>	N	^	n	~		•						
F			/	?	O	_	o			□		¢				…

PiFont (15U)



PcE.Europe (17U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⣿	└	đ	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	Ĺ	í	▒	┴	Đ	ß	˝
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Í	ó	▓	┬	Ď	Ô	˛
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ń	ˇ
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	Ą	┤	─	ď	ń	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ů	Ľ	ą	Á	┼	Ň	ň	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	ć	ľ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7	●	↨	'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ž	Ě	ă	Î	š	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ř	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ő	Ť	ź	╗	╦	■	Ű	ű
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	ť	Č	╝	╠	▬	ý	Ř
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Ć	č	»	┐	¤	■	´	

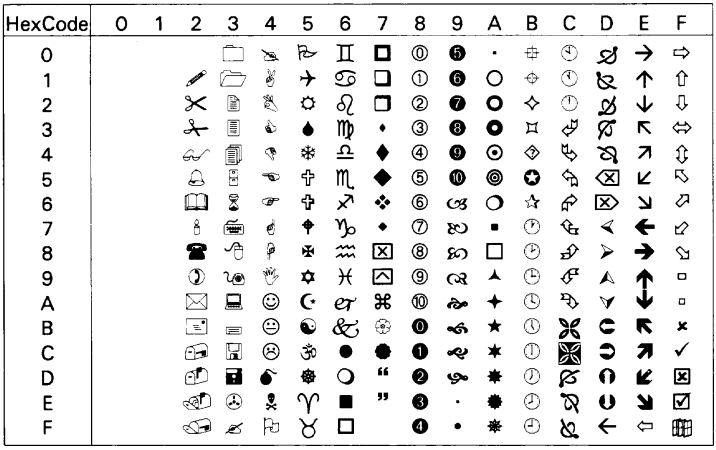
Symbol (19M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≅	Π	¯	π				°	ℵ	∠	◊	
1			!	1	Α	Θ	α	θ			ϒ	±	ℑ	∇	〈	〉
2			∀	2	Β	Ρ	β	ρ			′	″	ℜ	®	®	∫
3			#	3	Χ	Σ	χ	σ			≤	≥	℘	©	©	⌠
4			∃	4	Δ	Τ	δ	τ			⁄	×	⊗	™	™	⎮
5			%	5	Ε	Υ	ε	υ			∞	∝	⊕	∏	∑	⌡
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			ƒ	∂	∅	√	⎛	⎞
7			∍	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·	⎜	⎟
8			(	8	Η	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	¬	⎝	⎠
9			)	9	Ι	Ψ	ι	ψ			♥	≠	⊃	∧	⎡	⎤
A			*	:	ϑ	Ζ	φ	ζ			♠	≡	⊇	∨	⎢	⎥
B			+	;	Κ	[	κ	{			↔	≈	⊄	⇔	⎣	⎦
C			,	<	Λ	∴	λ	|			←	…	⊂	⇐	⎡	⎤
D			−	=	Μ	]	μ	}			↑	|	⊆	⇑	{	}
E			.	>	Ν	⊥	ν	~			→	—	∈	⇒	⌊	⌋
F			/	?	Ο	_	ο				↓	↵	∉	⇓	⎮	

WiAnsi (19U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	*ƒ*	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	*µ*	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	▩		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Wingdings (579L)



HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

OCR A (0O)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1			!		A		a	q								
2			"		B		b	r								
3			#		C		c	s								
4			$		D		d	t								
5			%		E		e	u								
6			&		F		f	v								
7			'		G		g	w								
8			(		H		h	x								
9			)		I		i	y								
A			*		J		j	z								
B			+		K		k	{								
C			,		L		l	|							
D			-		M		m	}								
E			.		N		n	~								
F			/		O		o									

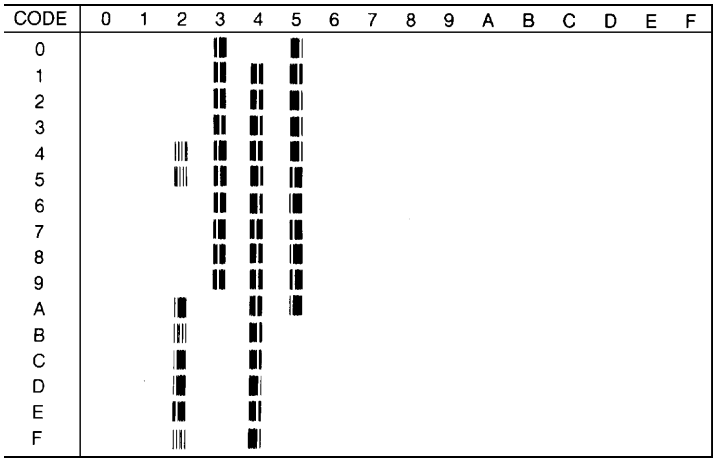
OCR B (1O)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						Å		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						Ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			$	4	D	T	d	t						å		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x			´			Ä		
9			)	9	I	Y	i	y			`		IJ		ij	
A			*	:	J	Z	j	z			^	¤		Ö		
B			+	;	K	[	k	{			¨	£		Ü		
C			,	<	L	\	l	|			~	¥				
D			-	=	M	]	m	}			¸	§				
E			.	>	N	^	n							ß		
F			/	?	O	_	o	■								

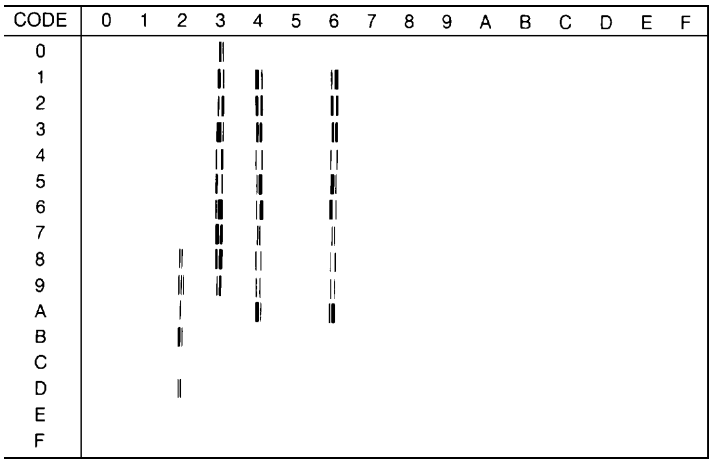
OCR B Extension (3Q)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0						Å										
1																
2						Ø										
3						Æ										
4						å										
5																
6				Ñ		ø										
7						æ										
8			´			Ä										
9			`		IJ		ij									
A			^	¤		Ö										
B			¨	£		Ü										
C			~	¥												
D			¸	§												
E						ß										
F																

Code 3-9 (0Y)



EAN/UPC (8Y)



Conjunto internacional para conjuntos ISO

Para obter os conjuntos de símbolo relacionados abaixo, substitua os caracteres nos conjuntos ANSI ASCII com os caracteres na tabela abaixo.

	Código hexadecimal ASCII											
Conjunto Iso	**23**	**24**	**40**	**5B**	**5C**	**5D**	**5E**	**60**	**7B**	**7C**	**7D**	**7E**
ANSI ASCII (0U)	#	$	@	[	\	]	^	'	{	|	}	~
Norwegian v1 (0D)	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	¯
French (0F)	£	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
HP German (0G)	£	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	$	§	°	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	¯
Swedish 2(0S)	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norwegian v2 (1D)	§	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	|
UK (1E)	£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	¯
French 2 (1F)	£	$	à	°	ç	§	^	µ	é	ù	è	¨
German (1G)	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	$	@	¡	Ñ	¿	°	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	]	^	`	{	|	}	¯
Spanish (2S)	£	$	§	¡	Ñ	¿	^	`	°	ñ	ç	~
IRV (2U)	#	¤	@	[	\	]	^	`	{	|	}	¯
Swedish (3S)	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	¯
Portuguese (4S)	#	$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	°
IBM Portuguese (5S)	#	$	´	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	$	·	¡	Ñ	Ç	¿	`	´	ñ	ç	¨

Nos modos ESC/P2 ou FX

	PC 437, 850, 860, 863, 865	857, 852, BRASCII, Abicamp	PC 437	OCR A
EPSON Roman	O	X	X	X
Courier SWC	O	O	X	X
EPSON Sans serif	O	X	X	X
EPSON Prestige	O	X	X	X
EPSON Gothic	O	X	X	X
Letter Gothic SWC	O	O	X	X
Swiss 721 SWM*	O	O	X	X
Dutch 801 SWM*	O	O	X	X
OCR B	X	X	O	X
OCR A	X	X	X	O

* Disponível somente no modo ESC/P2.

PC437 (EUA, Europa padrão)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▒	┬	╥	Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	▒	├	╙	π	≤
4		DC4	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	▒	─	╘	Σ	⌠
5			§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	▒	┼	╒	σ	⌡
6			&	6	F	V	f	v	å	û	ª	▒	╞	╓	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	▒	╟	╫	τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	▒	╚	╪	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	▒	╔	┘	θ	∙
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	▒	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	▒	╦	█	δ	√
C	FF		,	<	L	\	l	¦	î	£	¼	▒	╠	▐	∞	ⁿ
D	CR		−	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	▒	═	▌	ø	²
E	SO		.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	▒	╬	▄	ϵ	■
F	SI		/	?	O	_	o		Å	ƒ	»	▒	╧	▀	∩	

PC850 (multilíngüe)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	└	ð	Ó	―
1	ü	æ	í	┼	┴	Ð	ß	±
2	é	Æ	ó	┬	├	Ê	Ô	‗
3	â	ô	ú	├	─	Ë	Ò	¾
4	ä	ö	ñ	─	┼	È	õ	¶
5	à	ò	Ñ	Á	ã	ı	Õ	§
6	å	û	ª	Â	Ã	Í	µ	÷
7	ç	ù	º	À	ã	Î	þ	¸
8	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	¹
C	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	³
D	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	²
E	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC860 (português)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	ü	À	í	┼	┴	╤	ß	±
2	é	È	ó	┬	├	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	├	─	╙	π	≤
4	ã	õ	ñ	─	┼	╘	Σ	⌠
5	à	ò	Ñ	╡	╞	╒	σ	⌡
6	Á	Ú	ª	╢	╟	╓	µ	÷
7	ç	ù	º	╖	╫	╪	τ	≈
8	ê	Ì	¿	╕	╬	┘	Φ	°
9	Ê	Õ	Ò	╣	╔	┌	θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	█	Ω	·
B	í	¢	½	╗	╦	▄	δ	√
C	Ô	£	¼	╝	╠	▌	∞	ⁿ
D	ì	Ù	¡	╜	═	▐	ø	²
E	Ã	₧	«	╛	╬	▀	∈	■
F	Â	Ó	»	┐	╧	α	∩	

PC863 (francês canadense)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	¦	▒	└	╨	α	≡
1	ü	È	´	┼	┴	╤	ß	±
2	é	Ê	ó	┬	├	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	├	─	╙	π	≤
4	Â	Ë	¨	─	┼	╘	Σ	⌠
5	à	Ï	¸	╡	╞	╒	σ	⌡
6	¶	û	³	╢	╟	╓	µ	÷
7	ç	ù	Î	╖	╫	╪	τ	≈
8	ê	¤	ï	╕	╬	┘	Φ	°
9	ë	Ô	⌐	╣	╔	┌	θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	█	Ω	·
B	ï	¢	½	╗	╦	▄	δ	√
C	î	£	¼	╝	╠	▌	∞	ⁿ
D	_	Ù	¾	╜	═	▐	ø	²
E	À	Û	«	╛	╬	▀	∈	■
F	§	ƒ	»	┐	╧	α	∩	

PC865 (nórdico)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	ü	æ	í	┼	┴	╤	ß	±
2	é	Æ	ó	┬	├	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	├	─	╙	π	≤
4	ä	ö	ñ	─	┼	╘	Σ	⌠
5	à	ò	Ñ	╡	╞	╒	σ	⌡
6	å	û	ª	╢	╟	╓	µ	÷
7	ç	ù	º	╖	╫	╪	τ	≈
8	ê	ÿ	¿	╕	╬	┘	Φ	°
9	ë	Ö	⌐	╣	╔	┌	θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	█	Ω	·
B	ï	ø	½	╗	╦	▄	δ	√
C	î	£	¼	╝	╠	▌	∞	ⁿ
D	ì	Ø	¡	╜	═	▐	ø	²
E	Ä	₧	«	╛	╬	▀	∈	■
F	Å	ƒ	¤	┐	╧	α	∩	

PC 857 (PCTurk2)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	└	º	Ó	-
1	ü	æ	í	▓	┴	ª	ß	±
2	é	Æ	ó	│	┬	Ê	Ô	
3	â	ô	ú	┤	├	Ë	Ò	¾
4	ä	ö	ñ	Á	─	È	õ	¶
5	à	ò	Ñ	Â	┼		Õ	§
6	å	û	Ğ	À	ã	í	µ	÷
7	ç	ù	ğ	©	Ã	Î		¸
8	ê	İ	¿	╣	╚	Ï	×	°
9	ë	Ö	®	║	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü	¬	╗	╩	┌	Û	·
B	ï	ø	½	╝	╦	█	Ù	¹
C	î	£	¼	¡	╠	▄	ì	³
D	ı	Ø	¡	¢	═	¦	ÿ	²
E	Ä	Ş	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	Å	ş	»	┐	¤	▀	´	

PC 852 (Europa Oriental)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	└	đ	Ó	-
1	ü	Ĺ	í	▓	┴	Đ	ß	˝
2	é	ĺ	ó	│	┬	Ď	Ô	
3	â	ô	ú	┤	├	Ë	Ń	ˇ
4	ä	ö	Ą	Á	─	ď	ń	˘
5	ů	Ľ	ą	Â	┼	Ň	ň	Ş
6	ć	ľ	Ž	Ě	ă	Í	Š	÷
7	ç	Ś	ž	Ę	Ă	Î	š	¸
8	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ŕ	°
9	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	·
B	ő	Ť	ź	╗	╦	█	Ű	ű
C	î	ť	Č	╝	╠	▄	ý	Ř
D	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	Ć	č	»	┐	¤	■	´	

BRASCII

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ð
1			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		DC4	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	Œ	ç	œ
8			¨	¸	È	Ø	è	ø
9	HT	EM	©	¹	É	Ù	é	ù
A	LF		ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	VT	ESC	«	»	Ë	Û	ë	û
C	FF		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D	CR			½	Í	Ý	í	ý
E	SO		®	¾	Î	Þ	î	þ
F	SI		¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Abicomp

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	¡	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	Á	Ô	á	ô		
3			Â	Õ	â	õ		
4		DC4	Ã	Ö	ã	ö		
5			Ä	Œ	ä	œ		
6			Ç	Ù	ç	ù		
7			È	Ú	è	ú		
8			É	Û	é	û		
9	HT	EM	Ê	Ü	ê	ü		
A	LF		Ë	Ÿ	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ì	¨	ì	ß		
C	FF		Í	£	í	ª		
D	CR		Î	·	î	º		
E	SO		Ï	§	ï	¿		
F	SI		Ñ	°	ñ	±		DEL

Itálico

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			*0*	*@*	*P*	*`*	*p*
1			*!*	*1*	*A*	*Q*	*a*	*q*
2		DC2	*"*	*2*	*B*	*R*	*b*	*r*
3			*#*	*3*	*C*	*S*	*c*	*s*
4		DC4	*$*	*4*	*D*	*T*	*d*	*t*
5			*%*	*5*	*E*	*U*	*e*	*u*
6			*&*	*6*	*F*	*V*	*f*	*v*
7			*'*	*7*	*G*	*W*	*g*	*w*
8			*(*	*8*	*H*	*X*	*h*	*x*
9	HT	EM	*)*	*9*	*I*	*Y*	*i*	*y*
A	LF		***	*:*	*J*	*Z*	*j*	*z*
B	VT	ESC	*+*	*;*	*K*	*[*	*k*	*{*
C	FF		*,*	*<*	*L*	**	*l*	*¦*
D	CR		*-*	*=*	*M*	*]*	*m*	*}*
E	SO		*.*	*>*	*N*	*^*	*n*	*~*
F	SI		*/*	*?*	*O*	*_*	*o*	

Não há caracteres disponíveis para o código hexadecimal 15 na tabela de caracteres itálicos.

Conjuntos de caracteres internacionais

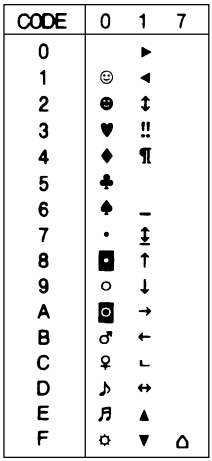
Pode-se selecionar um dos seguintes conjuntos de caracteres internacionais através do SelecType ou do comando ESC R. Por exemplo, quando se seleciona “Itálico francês” os caracteres da linha “França” da tabela seguinte são utilizados na tabela de caracteres itálicos.

	Código hexadecimal ASCII											
País	**23**	**24**	**40**	**5B**	**5C**	**5D**	**5E**	**60**	**7B**	**7C**	**7D**	**7E**
Estados Unidos	#	$	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~
Francia	#	$	à	°	ç	§	^	‘	é	ù	è	¨
Alemania	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	‘	ä	ö	ü	ß
Reino Unido	£	$	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~
Dinamarca	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	‘	æ	ø	å	~
Suecia	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
España	Pt	$	@	¡	Ñ	¿	^	‘	¨	ñ	}	~
Japón	#	$	@	[	¥	]	^	‘	{	¦	}	~
Noruega	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Dinamarca II	#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
España II	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	‘	í	ñ	ó	ú
Latinoamérica	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Coréa	#	$	@	[	₩	]	^	‘	{	¦	}	~
Papel ofício	#	$	§	°	‘	“	¶	‘	©	®	†	™

*Disponível somente para a emulação ESC/P2

*Caracteres disponíveis com o comando ESC (^*

Para imprimir os caracteres na tabela abaixo, use o comando ESC (^ .



CODE	0	1	7
0		▶	
1	☺	◀	
2	☻	↕	
3	♥	‼	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	▁	
7	•	↨	
8	◘	↑	
9	○	↓	
A	◙	→	
B	♂	←	
C	♀	∟	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	☼	▼	⌂

No modo de emulação I239X

Os conjuntos de símbolos disponíveis o modo I239X são PC437, PC860, PC863 e PC865.

Consulte “ESC / P2 or FX modes” na seção anterior.

As fontes disponíveis são EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator, e EPSON Script.

No modo EPSON GL/2

Os conjuntos de símbolos disponíveis no modo EPSON GL/2 são os mesmos que o de modo de emulação LaserJet4. Consulte a seção sobre o modo LaserJet4.

Sumário de comandos

Comandos de emulação LaserJet 4 (LJ4) 170
Comandos do contexto GL / 2 174
Comandos ESC / P2 e FX 177
Modo ESC / P2 177
Modo FX 180
Comandos PJL 184
Comandos da emulação I239X 185
Formato de página 185
Texto 186
Funções auxiliares 187

Modo AGM 188

C

Sua impressora tem a capacidade de emular as seguintes impressoras em cada modo de impressão:

LJ-4	Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e)
ESC/P 2	EPSON LQ-570 (24 pinos)
FX	EPSON FX-870/1170, ou LX-100 (9 pinos)
GL/2	Hewlett-Packard GL/2 linguagem de gráficos

Além disso, são suportadas as seguintes linguagens de controle de impressora:

PJL	Linguagem de trabalho da impressora
EJL	Linguagem de controle de trabalho EPSON

Esta seção relaciona os comandos de impressão para estes modos. A maioria dos comandos emula de forma muito semelhante a impressora original ou a linguagem de controle, entretanto, algumas têm diferenças operacionais, pois as impressoras utilizam tecnologias diferentes. Informações adicionais são fornecidas nas descrições dos comandos de controle com estas diferenças.

Comandos de emulação LaserJet 4 (LJ4)

Esta seção relaciona os comandos de impressora suportados no modo de emulação LJ4. Para maiores informações sobre os comandos da impressora, veja o manual de referência da LaserJet da Hewlett Packard.

Controle de trabalho

Reinicializar	ESC E
Número de cópias	ESC &l#X
Linguagem de saída universal	ESC %#X
Registro de deslocamento da borda comprida (esquerda)	ESC &1#U
Registro de deslocamento da borda curta (direita)	ESC &l#Z
Unidade de medida	ESC &u#D

Controle de página

Alimentação do papel	ESC &l#H
Tamanho de página	ESC &l#A
Comprimento de página	ESC &l#P
Orientação	ESC &l#O
Direção de impressão	ESC &a#P
Margem superior	ESC &l#F
Comprimento de texto	ESC &l#F
Margem esquerda	ESC &a#L
Margem direita	ESC &a#M
Limpar margens horizontais	ESC 9
Pular perfuração	ESC &l#L
Índice de movimentação horizontal (HMI)	ESC &k#H
Índice de movimento vertical (VMI)	ESC &l#C
Espaçamento de linha	ESC &l#D

Posicionamento de cursor

Posição vertical	ESC &a#R ESC *p#Y ESC &a#V
Posição horizontal	ESC &a#C ESC *p#X ESC &a#H
Avanço de meia linha	ESC =
Terminação de linha	ESC &k#G
Posição empurrar / saltar	ESC &f#S

Seleção de fonte

Conjunto de símbolos primários	ESC (id
Conjunto de símbolos secundários	ESC)id
Espaçamento primário	ESC (s#P
Espaçamento secundário	ESC)s#P
Intensidade primária	ESC (s#H
Intensidade secundária	ESC)s#H
Modo de configuração de intensidade	ESC &k#S
Altura primária	ESC (s#V
Altura secundária	ESC)s#V
Estilo primário	ESC (s#S
Estilo secundário	ESC)s#S
Peso da batida da fonte primária	ESC (s#B
Peso da batida da fonte secundária	ESC)s#B
Família de caracteres primários	ESC (s#T
Família de caracteres secundários	ESC)s#T
Predefinição de fonte primária	ESC (3@
Predefinição de fonte secundária	ESC)3@
Ativar sublinhado	ESC &d#D
Desativar sublinhado	ESC &d@
Dados de impressão transparente	ESC &p#X[data]

Gerenciamento de fonte

Atribuir identificação de fonte	ESC *c#D
Controle de fonte de caracteres	ESC *c#F
Configurar conjunto de símbolos	ESC *c#R
Definir conjunto de símbolos	ESC (f#W[data]
Controle de conjunto de símbolos	ESC *c#S
Selecionar fonte primária com identificação	ESC (#X
Selecionar fonte secundária com identificação	ESC)#X

Criação de fonte macia

Descritor da fonte	ESC)s#W[data]
Caractere de download	ESC (s#W[data]
Código de caractere	ESC *c#E

Gráficos de varredura

Resoluções de varredura	ESC *t#R
Apresentação de gráficos de varredura	ESC *r#F
Iniciar gráficos de varredura	ESC *r#A
Deslocamento Y de varredura	ESC *b#Y
Configurar modo de compressão de varredura	ESC *b#M
Transferir dados de varredura por fileira	ESC *b#W[data]
Terminar gráficos de varredura (versão B)	ESC *rB
Terminar gráficos varredura (versão C)	ESC *rC
Altura da varredura	ESC *r#T
Largura da varredura	ESC *r#S

Modelo de impressão

Selecionar padrão atual	ESC *v#T
Selecionar modo de transparência de fonte	ESC *v#N
Selecionar modo de transparência de modelo	ESC *v#O
Largura do retângulo (unidade PCL)	ESC *c#A
Largura do retângulo (pontos decimais)	ESC *c#H
Altura do retângulo (unidade PCL)	ESC *c#B
Altura do retângulo (pontos decimais)	ESC *c#V
Preencher a área retangular	ESC *cP

Gerenciamento/criação de modelo definido por usuário

Identificação do padrão	ESC *c#G
Definir padrão	ESC *c#W[data]
Controle de padrão definido pelo usuário	ESC *c#Q
Configurar ponto de referência do padrão	ESC *p#R

Macros

Identificação de macros	ESC &f#Y
Controle de macro	ESC &f#X

Readback de estado

Configurar tipo de localização de estado de readback	ESC *s#T
Configurar unidade de localização de estado de readback	ESC *s#U
Solicitar estado de entidade de readback	ESC *s#I
Cortar todas as páginas	ESC &r#F
Espaço livre em memória	ESC *e1M
Eco	ESC *s#X

Dicas de programação

Terminação de final de linha	ESC &s#C
Ativar funções do monitor	ESC Y
Desativar funções do monitor	ESC Z

Alternar entre gráficos de vetor PCL / configurar enquadramento de foto

Entrar no modo PLC	ESC %#A
Entrar no modo GL/2	ESC %#B
Tamanho horizontal do plot GL/2	ESC *c#K
Tamanho vertical do plot GL/2	ESC *c#L
Configurar ponto de ancoração do enquadramento de foto	ESC *c0T
Tamanho horizontal do enquadramento de foto	ESC *c#X
Tamanho vertical do enquadramento de foto	ESC *c#Y

Comandos do contexto GL/2

Extensões de contexto duplo

Entrar no modo PCL	ESC %#A
Reinicializar	ESC E
Fonte primária	FI
Fonte secundária	FN
Fonte escaláveis ou de mapa de bits	SB

Extensões de palete

Modo de transparência	TR
Vetores passados pela tela	SV
Números de canetas	NP

Grupo de vetor

Arco absoluto	AA
Arco relativo	AR
Arco absoluto de três pontos	AT
Bezier absoluto	BZ
Bezier relativo	BR
Plot absoluto	PA
Plot relativo	PR
Caneta para baixo	PD
Caneta para cima	PU
Arco relativo de três pontos	RT
Linhas múltiplas codificadas	PE

Grupo de polígono

Círculo	CI
Preencher retângulo absoluto	RA
Preencher retângulo relativo	RR
Fazer borda em retângulo absoluto	EA
Fazer borda em retângulo relativo	ER
Preencher a cunha	WG
Fazer borda na cunha	EW
Modo polígono	PM
Preencher polígono	FP
Fazer borda em polígono	EP

Grupo de caracteres

Selecionar fonte padrão	SS
Selecionar fonte alternativa	SA
Direção absoluta	DI
Direção relativa	DR
Tamanho de caractere absoluto	SI
Tamanho de caractere relativo	SR
Inclinação de caractere	SL
Espaço extra	ES
Definição de fonte padrão	SD
Definição de fonte alternativa	AD
Modo de preenchimento de caractere	CF
Origem da etiqueta	LO
Etiqueta	LB
Definir finalizador da etiqueta	DT
Plot caractere	CP
Dados transparentes	TD
Definir trajeto do texto variável	DV

Grupo de atributo de linha ou preenchimento

Tipo de linha	LT
Atributo de linha	LA
Largura da caneta	PW
Seleção da unidade de largura da caneta	WU
Seleção de caneta	SP
Modo de símbolo	SM
Tipo de preenchimento	FT
Canto de âncora	AC
Definição de enchimento de varredura	RF
Tipo de linha definido pelo usuário	UL

Grupo de configuração e estado

Escala	SC
Janela de entrada	IW
Entrada P1 e P2	IP
Entrada relativa P1 e P2	IR
Valores predefinidos	DF
Inicializar	IN
Sistema coordenado de rotação	RO
Comentários	CO

Comandos ESC/P2 e FX

Esta seção relaciona os comandos da impressora suportados nos modos de emulação ESC/P2 e FX.

Modo ESC/P2

Funcionamento geral

Inicializar a impressora	ESC @
Controlar carregamento/ejeção de papel	ESC EM *n*

Alimentação de papel

Retorno do carro	CR
Alimentação de formulário	FF
Alimentação de linha	LF
Selecionar o espaçamento de linha de 1/8 pol	ESC 0
Selecionar o espaçamento de linha de 1/6 pol	ESC 2
Configurar o espaçamento de linha para n/180 pol	ESC 3 *n*
Configurar o espaçamento de linha para n/360 pol	ESC + *n*

Formato de página

Configurar formato de página	ESC (c *nn*
Configurar comprimento de página em unidades definidas	ESC (C *nn*
Configurar comprimento de páginas em linhas	ESC C *n*
Configurar comprimento de página em polegadas	ESC C 0 *n*
Configurar margem inferior para formulário contínuo	ESC N *n*
Cancelar margens superior / inferior para formulário contínuo	ESC O
Configurar margem esquerda	ESC l *n*
Configurar margem direita	ESC Q *n*

Movimentação da posição da impressão

Definir posição de impressão horizontal absoluta	ESC $ *n1 n2*
Definir posição de impressão horizontal relativa	ESC \ *n1 n2*
Definir posição de impressão vertical absoluta	ESC (V *nn*
Definir posição de impressão vertical relativa	ESC (v *nn*
Definir tabulações horizontais	ESC D *nn*
Tabulação horizontal	HT
Definir tabulações verticais	ESC B *nn*
Tabulação vertical	VT
Avançar papel em n / 180 pol	ESC J *n*
Retroceder papel em n / 180 pol	ESC j *n*

Seleção de fonte

Selecionar caracteres	ESC k *n*
Selecionar fonte por densidade e ponto	ESC X *nn*
Selecionar 10,5 ponto, 10 cpp	ESC P
Selecionar 10,5 ponto, 12 cpp	ESC M
Selecionar 10,5 ponto, 15 cpp	ESC g
Ativar / desativar modo proporcional	ESC p 1 / 0
Selecionar qualidade de carta ou esboço	ESC x *n*
Selecionar fonte em itálico	ESC 4
Cancelar fonte em itálico	ESC 5
Selecionar fonte em negrito	ESC E
Cancelar fonte em negrito	ESC F
Master select	ESC ! *n*
Configurar / apagar código de controle	ESC I 1 / 0
Selecionar densidade de impressão	ESC c

Aprimoramento de fonte

Selecionar a impressão condensada	SI
Cancelar a impressão condensada	DC2
Selecionar a impressão de largura dupla (uma linha)	SO
Ativar / desativar impressão de largura dupla	ESC W 1 / 0
Cancelar a impressão de largura dupla (uma linha)	DC4
Ativar / desativar impressão de altura dupla	ESC w 1 / 0
Selecionar impressão batida dupla	ESC G
Cancelar impressão batida dupla	ESC H
Selecionar impressão sobrescrita	ESC S 0
Selecionar impressão subscrita	ESC S 1
Cancelar impressão sobrescrita / subscrita	ESC T
Selecionar linha / traço	ESC (- *nn*
Ativar / desativar sublinhado	ESC - 1 / 0
Selecionar estilo de caractere	ESC q *n*

Espaçamento

Configurar espaço entre os caracteres	ESC SP *n*
Definir unidade	ESC (U *nn*

Manuseio de caracteres

Atribuir tabela de caracteres	ESC (t *nn*
Selecionar tabela de caracteres	ESC t *n*
Selecionar um conjunto de caracteres internacionais	ESC R *n*
Definir caracteres de download	ESC & *nn*
Copiar ROM para RAM	ESC :0 *n* 0
Selecionar conjunto definido pelo usuário	ESC % *n*
Ativar impressão de códigos de controle superiores	ESC 6
Ativar códigos de controle superior	ESC 7
Imprimir dados como caracteres	ESC (^ *nn*

Imagem de bits

Seleção e impressão de imagem de bits	ESC * *nn*
Selecionar modo gráfico	ESC (G *nn*
Imprimir gráficos de varredura	ESC . c v hm

Modo FX

Comandos da impressora classificados por tópico

A seção a seguir, relaciona e descreve todos os comandos FX e LQ por tópico.

Operação da impressora

Inicializar a impressora	ESC @
Controlar carregamento / ejeção de papel	ESC EM *n*

Controle de dados

Retorno do carro	CR

Movimentação vertical

Alimentação de formulário	FF
Configurar comprimento de páginas em linha	ESC C *n*
Configurar comprimento de páginas em polegada	ESC C 0 *n*
Configurar pular a perfuração	ESC N *n*
Cancelar pular a perfuração	ESC O
Avanço de linha	LF
Selecionar o espaçamento de linha de 1/8 pol	ESC 0
Selecionar o espaçamento de linha de 7/72 pol	ESC 1
Selecionar o espaçamento de linha de 1/6 pol	ESC 2
Selecionar o espaçamento de linha de n/216 pol	ESC 3 *n*
Executar um espaçamento de linha de n/216 pol	ESC J
Tabulação vertical	VT
Definir tabulações verticais	ESC B *nn*

Observação:

Sua impressora não imprimirá caracteres além de uma página de comprimento (configurar com os comandos ESC C ou ESC C0), enquanto que uma impressora FX provavelmente os imprimirá.

Movimentação horizontal

Configurar posição de impressão horizontal absoluta	ESC $ *n1 n2*
Configurar posição de impressão horizontal relativa	ESC \ *n1 n2*
Configurar margem esquerda	ESC 1 *n*
Configurar margem direita	ESC Q *n*
Tabulação horizontal	HT
Configurar tabulações horizontais	ESC D *nn*

Estilo de impressão de modo geral

Selecionar qualidade de carta ou esboço	ESC x *n*

Observação:
A resolução e a velocidade não podem ser mudadas mesmo que envie o comando ESC x.

Selecionar família de caracteres	ESC k *n*
Master select	ESC ! *n*

Tamanho de impressão e largura do caractere

Selecionar 10 cpp	ESC P
Selecionar 12 cpp	ESC M
Ativar / desativar modo proporcional	ESC p 1 / 0
Selecionar modo condensado	SI
Cancelar modo condensado	DC2
Selecionar modo de largura dupla (uma linha)	SO
Cancelar modo de largura dupla (uma linha)	DC4
Ativar / desativar modo de largura dupla	ESC W 1 / 0
Ativar / desativar impressão de altura dupla	ESC w 1 / 0

Aprimoramento de fonte

Selecionar modo enfatizado	ESC E
Cancelar modo enfatizado	ESC F
Selecionar modo de batida dupla	ESC G
Cancelar modo de batida dupla	ESC H

Observação:
Os comandos ESC G e ESC E produzem efeitos idênticos, de modo que não se consegue obter uma impressão mais escura ao se combinar os dois.

Selecionar modo sobrescrito / subscrito	ESC S 0 / 1
Cancelar modo sobrescrito / subscrito	ESC T
Selecionar modo em itálico	ESC 4
Cancelar modo em itálico	ESC 5
Ativar / desativar modo de sublinhado	ESC - 1 / 0

Processamento de texto

Configurar os espaços entre os caracteres	ESC SP *n*
Selecionar tabelas de caracteres	ESC t *n*
Atribuir tabelas de caracteres	ESC (t *nn*
Selecionar conjuntos de caracteres internacionais	ESC R *n*
Expansão do código da área imprimível	ESC 6
Ativar códigos de controle superiores	ESC 7

Caracteres definidos pelo usuário

Definir os caracteres definidos pelo usuário	ESC & *nn*

Observação:
A aparência dos caracteres definidos usando o comando ECS & pode diferir ligeiramente de uma impressora FX real.

Copiar ROM para RAM	ESC : 0 *n* 0
Selecionar conjunto definido pelo usuário	ESC % *n*
Expansão da área do código de impressão	ESC I *n*

Imagem de bits

Selecionar modo gráfico	ESC * m *n*
Seleção e impressão de imagem de bits	ESC ^ m *n*

Comandos PJL

Esta seção relaciona os comandos disponíveis para o modo de idioma de trabalho da impressora (PJL). Para maiores informações sobre o PJL, consulte o Manual de Referência Técnica do Idioma de Trabalho da Impressora da Hewlett-Packard.

COMMENT	@ PJL COMMENT [Palavras] [<CR>] <LF>
DEFAULT	@ PJL DEFAULT [LPARM:***] variável = valor [<CR>] <LF>
DINQUIRE	@ PJL DINQUIRE [LPARM:***] variável [<CR>] <LF>
ECHO	@ PJL ECHO [Palavras] [<CR>] <LF>
ENTER	@ PJL ENTER LANGUAGE = *** [<CR>] <LF>
EOJ	@ PJL EOJ [NAME =***] [<CR>] <LF>
INFO	@ PJL INFO variável somente para leitura [<CR>] <LF>
INITIALIZE	@ PJL INITIALIZE [<CR>] <LF>
INQUIRE	@ PJL INQUIRE [LPARM:***] variável [<CR>] <LF>
JOB	@ PJL JOB [NAME =***][START = ***][END = ***] [<CR>] <LF>
OPMSG	@ PJL OPMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RDYMSG	@ PJL RDYMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RESET	@ PJL RESET [<CR>] <LF>
SET	@ PJL SET [LPARM:***] variável = valor [<CR>] <LF>
STMSG	@ PJL STMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@ PJL USTATUS variável = valor [<CR>] <LF>
USTATUSOFF	@ PJL USTATUSOFF [<CR>] <LF>
PJL	@ PJL [<CR>] <LF>

Comandos da emulação I239X

Esta seção relaciona os comandos de impressão suportados no modo de emulação I239X. Para maiores informações sobre estes comandos, veja o manual de referência 2390/2391 da IBM.

Formato de página

Área imprimível

Configurar comprimento de página em linhas	ESC C *n*
Configurar comprimento de página em polegadas	ESC C NUL *n*
Configurar pular perfuração	ESC N *n*
Cancelar pular perfuração	ESC O
Configurar margens horizontais	ESC X

Espaçamento de linha

Configurar espaço de linha para 1/8 pol	ESC 0
Configurar espaço de linha para 7/72 pol	ESC 1
Ativar espaçamento de linha para texto	ESC 2
Configurar espaçamento de linha para gráficos (n/180, n/216, ou n/360 pol)	ESC 3 *n*
Configurar espaçamento de linha para texto (n/72 pol)	ESC A *n*

Definição de unidade

Configurar em unidades verticais (1/180, 1/216, ou 1/360 pol)	ESC [\

Tabulação

Definir paradas de tabulação vertical	ESC B
Definir paradas de tabulação predefinida	ESC R
Definir paradas de tabulação horizontal	ESC D

Movimentação de alimentação de papel/posição da impressão

Retorno do carro	CR
Avanço de linha	LF
Alimentação de formulário	FF
Mover o papel verticalmente (n/180, n/216, ou n/360 pol)	ESC J
Avanço de linha automático	ESC 5
Retrocesso de linha	ESC]
Espaço de retrocesso	BS
Espaço	SP
Tabulação horizontal	HT
Tabulação vertical	VT
Mover posição de impressão atual (1/120 pol)	ESC d
Configurar topo de formulário	ESC 4

Texto

Seleção de fonte

Selecionar fontes de densidade 10	DC2
Selecionar fontes de densidade 12	ESC :
Iniciar impressão em 17 cpp	SI
Iniciar impressão em 17 cpp	ESC SI
Espaçamento proporcional	ESC P
Iniciar subscrito/sobrescrito	ESC S
Finalizar subscrito/sobrescrito	ESC T
Selecionar fonte e densidade	ESC [I
Selecionar impressão ou fonte	ESC I
Selecionar conjunto de caracteres 2	ESC 6
Selecionar conjunto de caracteres 1	ESC 7
Selecionar código de página	ESC [T
Imprimir um caractere	ESC ^
Imprimir caractere a partir da Página de Código A	ESC \

Aprimoramento de fonte

Traço superior contínuo	ESC _
Sublinhado contínuo	ESC -
Selecionar traço	ESC [-
Selecionar estilo do tipo de impressão	ESC @
Iniciar impressão de largura dupla por linha	SO
Iniciar impressão de largura dupla por linha	ESC SO
Finalizar impressão de largura dupla por linha	DC4
Impressão de largura dupla	ESC W
Iniciar impressão enfatizada (negrito)	ESC E
Finalizar impressão enfatizada (negrito)	ESC F
Iniciar impressão de batida dupla	ESC G
Finalizar impressão de batida dupla	ESC H

Imagem de bits

Gráficos de imagem de bits de densidade normal	ESC K
Gráficos de imagem de bits de densidade dupla (meia velocidade)	ESC L
Gráficos de imagem de bits de densidade dupla (velocidade normal)	ESC Y
Gráficos de imagem de bits de alta densidade	ESC Z
Modo de impressão gráfico	ESC [g

Código de barra

Configuração de código de barra	ESC [f
Transferência de código de barra	ESC [P-

Funções auxiliares

Inicializar

Configurar condições iniciais	ESC [K

Controle de entrada de dados

Cancelar uma linha	CAN

Funções auxiliares

Selecionar bandeja do papel	ESC [F

Modo AGM

Espaçamento de linha

Configurar espaçamento de linha para gráficos (n / 0,014, n / 0,011, ou n / 0,007 cm) (n / 180, n / 216, ou n / 360 pol)	ESC 3
Configurar espaçamento de linha para texto (n / 0,042 cm) (n / 60 pol)	ESC A

Movimentação de alimentação de papel/posição da impressão

Mover o papel verticalmente (n / 0,014, n / 0,011, ou n / 0,007 cm) (n / 180, n / 216, ou n / 360 pol)	ESC J
Avanço de linha	LF

Imagem de bits

Gráficos de imagem de bits de densidade normal	ESC K
Gráficos de imagem de bits de densidade dupla (meia velocidade)	ESC L
Gráficos de imagem de bits de densidade dupla (velocidade normal)	ESC Y
Gráficos de imagem de bits de alta densidade	ESC Z
Modo de impressão gráfico	ESC [g
Selecionar modo gráfico	ESC *

Como trabalhar com fontes

Fontes da impressora e da tela 191
Fontes disponíveis 192
Adicionar mais fontes 194
    Fontes que podem ser recebidas por download 194

Selecionar fontes 195

D

Leia esta seção se quiser saber mais sobre fontes e para ver amostras de fontes instaladas.

Para selecionar uma fonte, use seu programa de aplicativo.

Os problemas com fontes não são muito comuns mas alguns poderão ocorrer, tais como:

- ❏ A impressora substitui a fonte por uma que não foi a escolhida com o software.

- ❏ A página impressa não se equipara exatamente ao que é visto na tela.

Esses tipos de problema geralmente ocorrem se utilizar uma emulação que não seja a LJ4 ou quando está tentando imprimir fontes que não estejam instaladas na impressora. Se tiver problemas de fontes, leia Fontes da impressora e da tela para saber como consertar estes problemas.

Fontes da impressora e da tela

As fontes são instaladas tanto na impressora como no computador. As fontes da impressora, que residem na memória da mesma, são usadas para imprimir o texto. As fontes da tela, as quais são armazenadas na mídia de seu computador, são usadas para exibir um texto na tela para representar as fontes que irão ser impressas.

É necessário dois conjuntos de fontes distintas, pois o monitor e a impressora têm requisitos diferentes para a produção de fontes. O monitor geralmente usa fontes de mapa de bits que são projetadas especialmente para a resolução da tela. Um mapa de bits é uma representação ponto por ponto de uma imagem ou caractere. A impressora, contudo, usa uma fonte geométrica que é criada a partir de uma fórmula matemática para descrever o contorno de cada caractere. Ao utilizar fontes geométricas, a impressora pode representar quaisquer caracteres no tamanho solicitado.

fonte da impressora fonte da tela

Observação:
A distinção entre fontes da impressora e da tela não é tão importante quando se está utilizando fontes TrueType, que são incluídas com Windows. TrueType é um formato de fonte geométrica que pode ser utilizado tanto pela impressora como pela tela.

Fontes disponíveis

A tabela a seguir, relaciona as fontes que são instaladas na impressora. O nome de todas as fontes aparece na lista de fontes do software caso esteja utilizando o driver fornecido com a impressora. (se estiver usando um driver diferente, todas essas fontes podem não estar disponíveis).

As fontes fornecidas com a impressora são mostradas na tabela a seguir.

Modo LJ4/GL2

Nome da fonte	Fonte escalável	Equivalente HP
Dutch 801 SWC	Romano, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	GC Times®
Zapf Humanist 601 SWC	Demi, Negrito, Itálico Demi, Itálico Negrito	CG Omega®
Ribbon 131 SWC	–	Coronet
Clarendon Condensed SWC	–	Claredon Condensed
Swiss 742 SWC	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito, Condensado, Condensado Negrito, Itálico Condensado, Itálico Condensado em Negrito	Univers®
Incised 901 SWC	Médio, Preto, Itálico	Antique Olive
Original Garamond SWC	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Garamond
Andrey Two SWC	–	Marigold
Flareserif 821 SWC	Médio, Negrito Extra	Albertus
Swiss 721 SWM	Romano, Negrito, Oblíquo, Oblíquo Negrito	Arial®
Dutch 801 SWM	Romano, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Times New
Symbol Set SWA	–	Symbol

Nome da fonte	Fonte escalável	Equivalente HP
More WingBats SWM	–	Wingdings
Courier SWC	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Courier
Letter Gothic SWC	Romano, Negrito, Itálico	Letter Gothic

Nome da fonte	Fonte de mapa de bits	Equivalente HP
Line Printer	–	Line Printer

Quando selecionar fontes com o programa de software, escolha o nome da fonte relacionada na coluna equivalente HP.

Modo ESC/P2 e FX

Nome da fonte	Fonte escalável
EPSON Roman	–
EPSON Sans serif	–
Courier SWC	Médio, Negrito
EPSON Prestige	–
EPSON Script	–
Swiss 721 SWM*	Romano, Negrito
Dutch 801 SWM*	Romano, Negrito
Letter Gothic SWC	Romano, Negrito

*Disponível somente no modo ESC/P2.

Nome da fonte	Fonte de mapa de bits
OCR B	–
OCR A	–

Modo I239X

Nome da fonte	Fonte escalável
EPSON Sans serif	–
Courier SWC	Médio, Negrito
EPSON Prestige	–
EPSON Gothic	–
EPSON Presentor	–
EPSON Orator	–
EPSON Script	–

Nome da fonte	Fonte de mapa de bits
OCR B	–

Adicionar mais fontes

As fontes que residem na unidade de disco rígido de seu computador podem ser recebidas por download, ou transferidas, para a impressora para que possam ser usadas. As fontes que podem ser recebidas por download, também chamadas de fontes macias, permanecem na memória da impressora até que você desligue a impressora ou a reinicialize. Se planejar receber por download muitas fontes, verifique se a impressora tem memória suficiente.

Fontes que podem ser recebidas por download

A maioria dos pacotes de fontes facilitam a instalação de fontes ao fornecer seu próprio instalador. O instalador lhe fornece a opção de ter as fontes transferidas automaticamente por download sempre que iniciar o computador ou ter as fontes enviadas somente quando precisar imprimir uma fonte específica.

Se estiver rodando o Windows, pode-se também instalar as fontes ao clicar o ícone Fonts (fontes) no painel de controle. Uma vez instaladas, as fontes são disponíveis em todos os aplicativos Windows.

Selecionar fontes

Sempre que possível, selecione fontes a partir da lista de fontes no aplicativo de software. Veja a documentação do software para instruções.

Se estiver enviando textos sem formato à impressora diretamente de DOS ou se estiver usando um pacote de software simples que não inclui seleção de fonte, pode-se selecionar fontes com o utilitário do Painel de Controle Remoto. Para instruções, veja Remote Control Panel Utility (Utilitário do Painel de Controle Remoto).

Observação:
Não recomenda-se selecionar fontes usando o utilitário do Painel de Controle Remoto. É mais fácil selecionar fontes a partir do programa do software e qualquer seleção que fizer a partir do software, cancela a seleção feita do Painel de Controle Remoto.

Serviço de assistência

Serviços eletrônicos de suporte técnico 197
World Wide Web 197

Epson America Forum na CompuServe 197

E

Se a impressora for adquirido fora dos Estados Unidos ou do Canadá, comunique-se com o revendedor EPSON ou o centro de comercialização mais próximo para receber assistência e manutenação.

Se necessitar de auxílio para utilizar aplicativos de qualquer produto EPSON, consulte a documentação correspondente àquele programa para obter informações técnicas.

Serviços eletrônicos de suporte técnico

Se dispuser de um modem, você pode ter acesso a recomendações úteis, especificações, ajustes de DIP switch ou estrapes, drivers, perguntas mais freqüentes (FAQs), arquivos modelo, informações sobre aplicações, e folhetos dos produtos EPSON, 24 horas por dia, 7 dias por semana, através dos serviços de acesso eletrônico citados a seguir.

World Wide Web

A partir da Internet, pode-se conectar a Home Page da EPSON no seguinte endereço: **http://www.epson.com.br**

Epson America Forum na CompuServe

Os associados da CompuServe® podem digitar GO EPSON no prompt do menu para entrar no Epson America Forum na CompuServe.

Glossário

ASCII

American Standard Code for Information Interchange. Um sistema normatizado para designar códigos a caracteres e códigos de controle. O sistema é amplamente utilizado for fabricantes de computadores, impressoras e software.

avanço automático de linha

Um recurso da impressora em que cada código de retorno de carro (CR) é automaticamente seguido de um código de avanço de linha (LF).

buffer

Veja *memória.*

caracteres por polegada (cpp)

Uma medida para os tamanhos dos caracteres de texto de largura fixa.

conjunto de caracteres

Conjunto de letras, números e símbolos utilizados em determinados idiomas.

conjunto de símbolos

O conjunto de símbolos e caracteres especiais. Os símbolos são designados para códigos específicos em uma tabela de caracteres.

download

A transferência de informações do computador para a impressora.

driver

A porção de um programa de software que converte comandos do programa para comandos utilizados pela impressora. Também conhecido como driver da impressora.

driver da impressora

Ver *driver*.

emulação

Veja *emulação de impressora.*

emulação de impressora

Um conjunto de comandos de operação que determina a forma que dados enviados a partir do computador são interpretados e manipulados. As emulações da impressora replicam impressoras existentes, tais como a HP LaserJet 4.

família de fonte

O conjunto de todos os tamanhos e estilos de uma fonte.

folha de estado

Um relatório que relaciona as configurações da impressora e outras informações sobre a mesma.

fonte

Um conjunto de caracteres e símbolos que compartilham do mesmo formato e estilo tipográfico.

fonte escalável

Veja *fonte geométrica.*

fonte geométrica

A fonte cujo contorno é descrito matematicamente, permitindo com que o mesmo seja realizado (impresso ou desenhado) suavemente em qualquer tamanho.

fonte proporcional

A fonte cujos caracteres tem quantidades variadas de espaço horizontal dependendo da largura do caractere. Assim, o M maiúsculo ocupa um espaço horizontal maior do que o l minúsculo.

fonte recebida por download

A fonte que é carregada na memória da impressora a partir de uma unidade externa, como um computador. Também chamada de fonte macia.

fonte residente

A fonte que é memorizada permanentemente na memória da impressora.

fonte sans serif

Uma fonte na qual faltam serifs.

fontes de largura fixa

Uma fonte cujos caracteres recebem a mesma quantidade de espaço horizontal, não importa a largura do caractere. Assim, o M maiúsculo recebe a mesma quantidade de espaço que a letra l.

fontes de mapa de bits

A representação ponto por ponto. As fontes de mapa de bit são exibidas nas telas de computador e impressas em impressoras matriciais. Veja *fonte geométrica*.

horizontal

A impressão tem orientação lateral no papel. Esta orientação lhe fornece uma página que é mais larga do que comprida e é útil para a impressão de planilhas.

inicialização

Retorna a impressora às configurações predefinidas (conjunto fixo de condições).

intensidade

Uma medida do número de *caracteres por polegada* (cpp) para fontes de largura fixa.

interface

A conexão entre o computador e a impressora. Uma interface paralela transmite dados em um caractere ou código por vez e uma interface serial transmite dados em um bit por vez.

meios-tons

Uma escala de imagens que é composta de pequenos pontos. Os pontos podem estar próximos uns aos outros para criar áreas de cor preta ou mais espaçados para criar áreas de cor cinza na imagem. Fotografias de jornais são exemplos típicos de meios-tons.

memória

A porção do sistema eletrônico de uma impressora utilizada para armazenar informações. Algumas informações são memorizadas e utilizadas para controlar o funcionamento da impressora. As informações que são enviadas para a impressora a partir do computador (como fontes recebidas por download) são armazenadas na memória temporariamente. Veja também *RAM* e *ROM*.

orientação

Refere-se à direção na qual os caracteres são impressos no papel. Esta direção pode ser vertical, como nesta página, ou horizontal com o texto impresso em uma página virada de lado.

painel de controle remoto

Um utilitário de programa utilizado para alterar as configurações da impressora, inclusive a qualidade de impressão, tamanho do papel e RITech.

PCL

O idioma de comando incorporado nas impressoras da série LaserJet da Hewlett Packard.

pontos por polegada (ppp)

Os ppp determinam a resolução da impressora. Quanto maior o número de pontos, melhor a resolução.

ppp

Veja *pontos por polegada.*

predefinição

Um valor ou configuração que toma efeito quando a impressora é ligada, inicializada ou reinicializada.

RAM

Memória de Acesso Randômico (RAM) é o local onde informações temporárias são armazenadas.

reinicializar

Utilizado para refrescar a memória da impressora e apagar os trabalhos sendo impressos no momento.

resolução

A medida de espessura e claridade de imagens produzidas por um monitor ou impressora. A resolução de uma impressora é medida em pontos por polegada. A resolução de um monitor é medida em pixels.

RITech

Tecnologia de Aprimoramento de Resolução. Um recurso que suaviza as bordas irregulares de linhas ou formas impressas.

ROM

Memória somente para leitura (ROM) é o local onde as informações permanentes são armazenadas.

serif

Os traços decorativos pequenos que saem dos traçados originais de um caractere.

tamanho do ponto

A altura de uma fonte em particular medida da parte superior do caractere mais alto à parte inferior do mais baixo. O ponto é uma unidade de medida tipográfica equivalente a 1/72 de uma polegada.

tambor

A área do mecanismo de uma impressora onde a imagem é formada e transferida para o papel.

TrueType

Um formato de fonte geométrica que foi desenvolvido pela Apple Computer e a Microsoft Corporation. As fontes TrueType são fontes geométricas que podem ser facilmente redimensionadas para exibição na tela ou para a impressão.

unidade fotocondutora

Um componente da impressora que contém um tambor de impressão sensível à luz.

vertical

A impressão que tem orientação verticalmente na página (o oposto de horizontal, onde a impressão tem orientação lateral na página). Esta é orientação mais comum na impressão de cartas ou documentos.